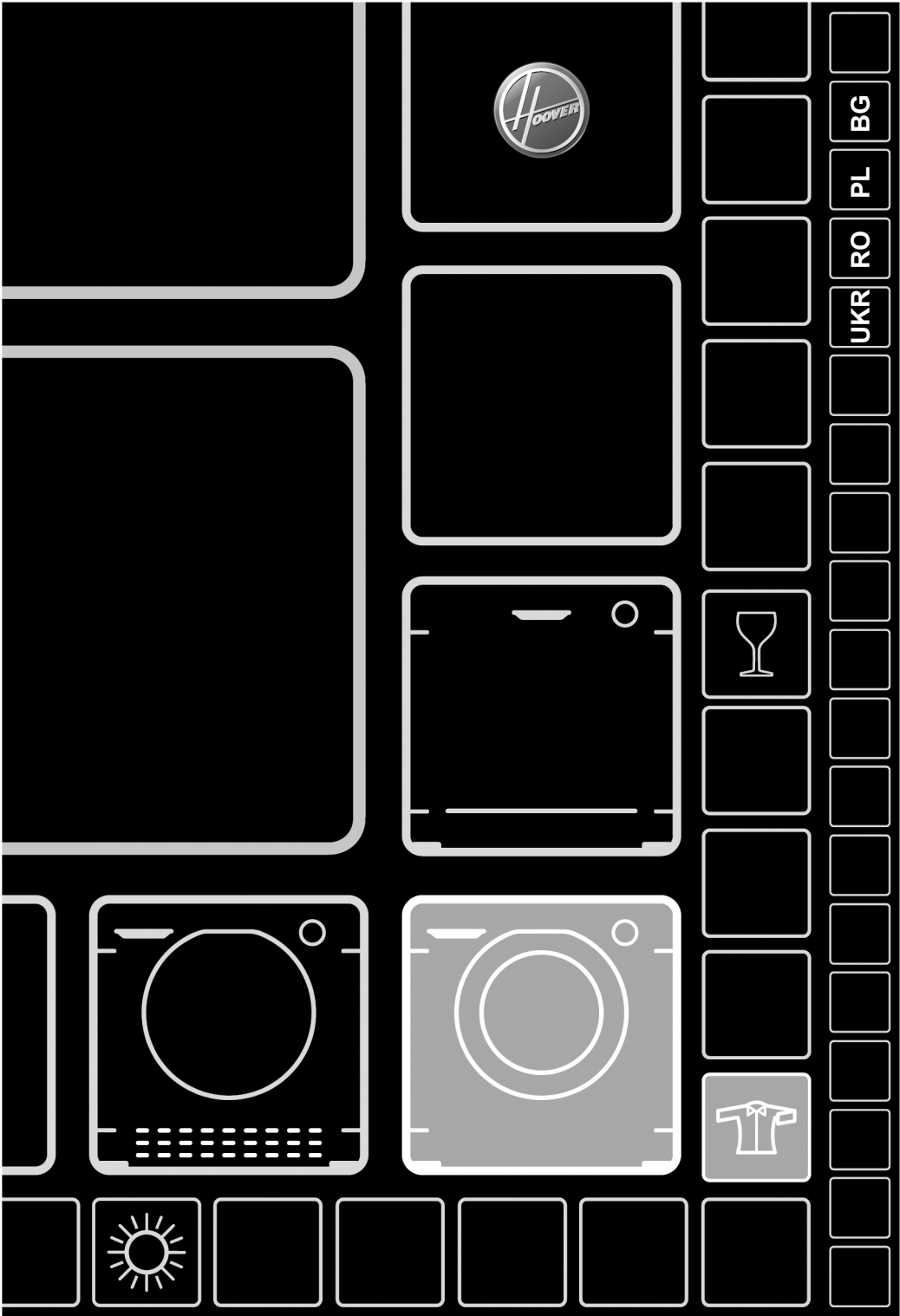




Благодарим Ви, че избрахте този продукт.

Гордеем се, че можем да Ви предложим перфектния за Вас продукт и най-добрата пълна гама домакински уреди за Вашето ежедневие.

Внимателно прочетете тези инструкции за правилна и безопасна работа с уреда и за полезните съвети за ефективна поддръжка.



Използвайте пералната машина само, след като прочете внимателно тези инструкции. Препоръчваме ви да запазите тези инструкции в добро състояние за всички бъдещи ползватели на уреда.

Всеки продукт се идентифицира с 16-цифрен код, наречен сериен номер, отпечатан върху стикер, поставен върху уреда (в областта на врата) или върху гаранционната карта. Този код е като идентификационна карта на продукта, може да се наложи да го регистрирате и ще ви потрѣбва, при контакт със сервизният център.

Условия за околната среда



Този уред е маркиран в съответствие с Европейска Директива 2012/19/ЕС за Отпадъци от Електрическо и Електронно Оборудване (ОЕЕО).

ОЕЕО съдържат както замърсяващи вещества (които могат да доведат до негативни последици за околната среда), така и основни компоненти (които могат да бъдат използвани повторно). Важно е ОЕЕО да са обект на специална обработка, за да се премахнат и да се депонират правилно всички замърсители, и да се възстановят и рециклират всички материали. Гражданите

могат да играят важна роля в гарантирането, че ОЕЕО нямат да станат проблем за околната среда; от съществено значение е да се следват някои основни правила:

- ОЕЕО не трябва да се третира като битов (домакински) отпадък;
- ОЕЕО трябва да бъдат предавани в съответните пунктове за събиране, управлявани от общината или от регистрирани компании. В много страни може да има събиране от дома на големи ОЕЕО.

В много страни, когато си купите нов уред, старият може да бъде върнат на продавача, който трябва да го вземе безплатно на база едно-към-едно, ако оборудването е от сходен вид и има същите функции като закупеното оборудване.

Съдържание

- 1. ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ**
- 2. ИНСТАЛИРАНЕ**
- 3. ПРАКТИЧНИ СЪВЕТИ**
- 4. ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ**
- 5. КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**
- 6. УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАМИ**
- 7. ГАРАНЦИЯ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

1. ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Тези уреди са предназначени да бъдат използвани за домакински и подобни приложения, като например:

- кухни за персонал в магазини , офиси и друга работна среда;
- ферми ;
- от клиенти в хотели, мотели и други подобни;
- обекти тип легло и закуска.

Различното използване на този уред извън домакинското му приложение или за типични домакински функции, като професионалното му използване от експерт или обучени потребители, не се допуска, дори и в по-горните приложения. Ако уредът се използва по начин, несъвместим с употребата му за домакински нужди , това може да намали живота на уреда и да анулира гаранцията на производителя. Всяка повреда на уреда или друга повреда, или загуба произтичаща от използване, което не е в съответствие с използването на уреда за домашни цели (дори ако се намира домашна среда), не се приема от производителя, което е в пълно съответствие със закона.

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, само ако се наблюдават или са инструктирани относно

използването на уреда по безопасен начин и да разбират опасността от използването му. Децата не бива да си играят с уреда. Почистване и поддръжка на уреда да не се извършва от деца.

- Децата трябва да бъдат наблюдавани за да се уверите, че не играят с уреда.
- Децата на по-малко от 3 години трябва да се държат далеч от уреда, и да се наблюдават непрекъснато.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен със специален кабел или комплект, който се предлага от производителя или неговия оторизиран сервиз.
- За свързване на уреда с вода, използвайте само комплекта маркучи доставен с уреда.(Не използвайте стар комплект маркучи за връзка).
- Налагането на водата трябва да е между 0,05 МРа и 0,8 МРа.
- Уверете се,че килима не пречи на основата на машината и отворите и за вентилация.
- Състояние ИЗКЛ. се постига като поставите съответната отметка на контролното копче (програматора) във вертикална позиция. Всяка друга позиция на контролното копче (програматора) определя машината в състояние ВКЛ.

- След инсталирането уреда трябва да се постави така, че контакта му да е достъпен.
- Максималният капацитет на натоварване на сухо пране зависи от модела (вижте контролния панел).
- За да се консултирате с продуктивият етикет се обърнете към website на производителя.
- Уверете се, че електрическата ви система е заземена. В противен случай, потърсете квалифицирана професионална помощ.
- Моля, не използвайте преобразуватели, разклонители и удължители.
- За да изключите машината от контакта, не дърпайте захранващия кабел или уреда.

Електрическо свързване и инструкции за безопасност

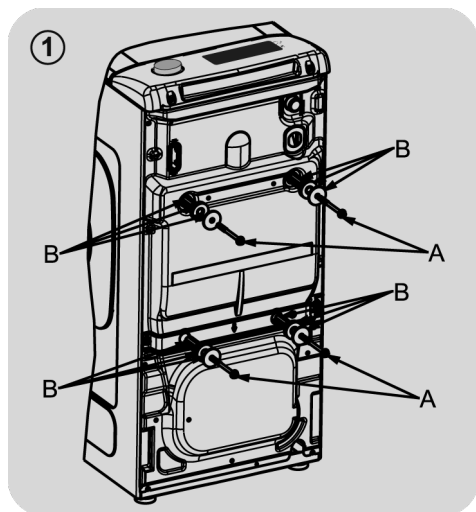
- Техническите данни (напрежение на захранването и входяща мощност) са посочени върху табелката с данни на уреда.
- Уверете се, че електрическата система е заземена, съответства на всички приложими закони и че електрическият контакт е съвместим с щепсела на уреда. В противен случай се обърнете за помощ към професионалист.
- Не се препоръчва употребата на преобразуватели, разклонители или удължители.
- Преди да почистване и поддръжка, изключете уреда от контакта и спрете захранването му с вода.
- Не излагайте пералната машина на дъжд, директна слънчева светлина или природните стихии.
- В случай на дефект и/или неизправност, изключете уреда, затворете водната връзка и не започвайте да поправяте уреда веднага. Свържете се с оторизираният ни сервизен център и използвайте само оригинални резервни части. Не изпълненото на тези инструкции може да застраши безопасността на уреда.



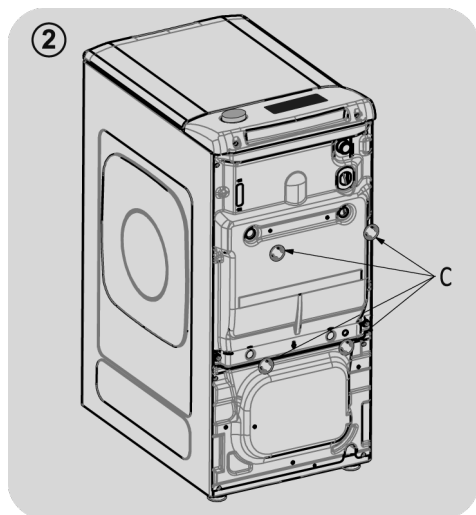
ВНИМАНИЕ:

водата може да достигне до висока температура, по време на процеса на пране.

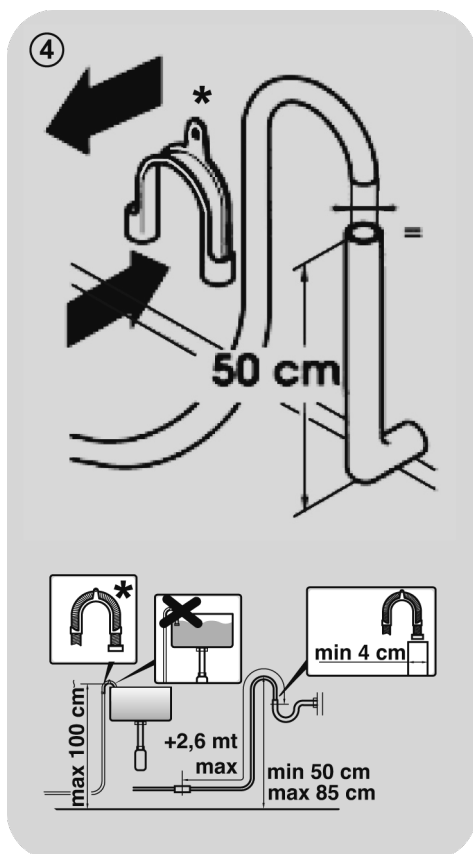
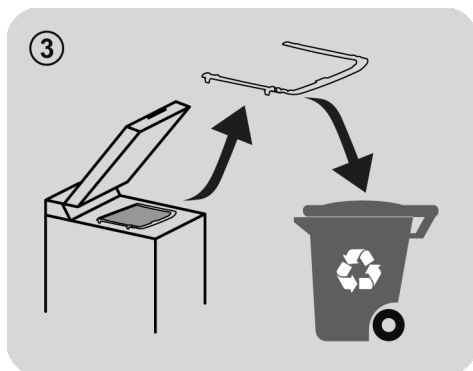
2. ИНСТАЛИРАНЕ



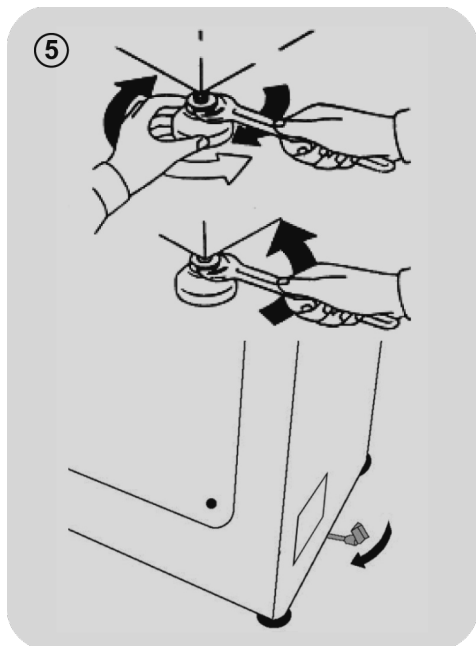
- Развийте двата или четирите винта "А" на гърба на пералнята и махнете двете или четирите подложки "В" както е показано на **фигура 1**.



- Поставете предоставените облицовки "С" (фиг. 2).



- * АКСЕСОАР, КОЙТО СЕ ПРОДАВА ОТДЕЛНО



- Пералната машина следва да се свърже с водоснабдителната мрежа чрез новата тръба, приложена към уреда (в барабана). Не използвайте старата тръба за тази цел.
- Свържете единия край на входната тръба за водата с чупецо рамо към електрическия клапан (в горната задна част на машината), а другия край към кран или 3/4" газова връзка.
- Поставете пералната машина в близост до стената, като се уверите, че тръбата не е прегъната или смачкана. Закачете изходната тръба към края на мивката или за предпочитане към фиксиран канализационен извод с диаметър, по-голям от този на изходната тръба и

на височина от най-малко 50 cm и максимум 75 cm от пода (фиг. 4).

- При необходимост използвайте извития* аксесоар, за да закрепите и подпрете изходната тръба по-здраво.

Ако Вашият модел разполага с тази функция:

- За да преместите пералната машина лесно, завъртете лоста надясно. След като приключите с местенето на машината, върнете лоста в първоначалната му позиция.
- Нивелирайте машината, като регулирайте предните крачета (фиг. 5).
 - а) Завъртете гайката по часовниковата стрелка, за да освободите винта на крачето.
 - б) Повдигнете или понижете крачето, като го въртите, докато застане стабилно на пода.
 - в) Заклучете крачето в позицията му, като завъртите гайката обратно на часовниковата стрелка, докато застане срещу дъното на пералната машина.
- Уверете се, че уредът е нивелиран както трябва.
- Уверете се, че пералната машина не се клати, като опитате да движите два диагонално разположени горни ъгъла едновременно.
- Ако местите пералната машина от едно място на друго, след това трябва отново да нивелирате крачетата.

Водни връзки

- Свържете маркуча към захранващото кранче (фиг. 6) използвайте за целта маркуча доставен с уреда (не използвайте повторно стари маркучи).

- **НЯКОИ МОДЕЛИ** може да включват една или повече от следните функции:

- **HOT&COLD (фиг.7):**

Позволява връзка към **топла и студена вода** за по-висока енергийна ефективност.

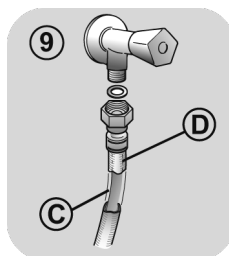
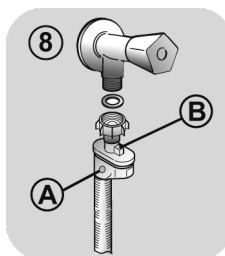
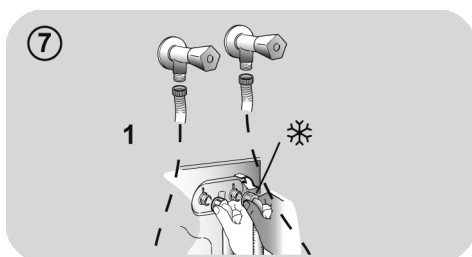
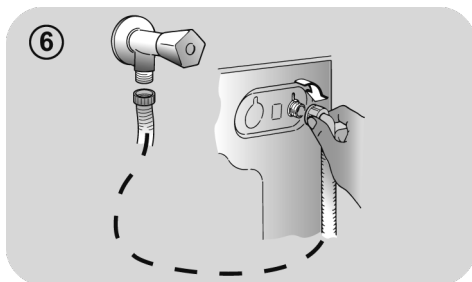
Свържете сивият маркуч към връзката за студена вода ❄ и червената тръба към връзката за топла вода. Машината може да бъде свързана и само към студена вода: в този случай, някои програми могат да стартират няколко минути по-късно.

- **AQUASTOP (фиг. 8):**

устройството се намира на захранващата с вода тръба и е предназначено да спре теч на вода; в този случай, червен маркер ще се появи на прозореца "А" и тръбата трябва да бъде сменена. За да развиете гайката, натиснете заключващото устройство "В".

- **AQUAPROТЕСТ – ЗАХРАНВАЩА ТРЪБА С ПРЕДПАЗИТЕЛ (фиг.9):**

В случай на водни течове от основната вътрешна тръба "С", прозрачната външна тръба "D" ще задържи водата, за да се позволи на цикъла на пране, за да се изпълни. След края на прането се обърнете към оторизираният сервизен център за да смени захранващата тръба.



3. ПРАКТИЧНИ СЪВЕТИ

Съвети за пълнене

Когато сортирате прането се уверете че:

- сте махнали от прането метални предмети като шноли, карфици, монети и др.;
- калъфките на възглавници са с копчета, ципове и кукички и те са закопчани, и дългите връвки на халатите са завързани на възел;
- кукичките на пердетата да са махнати.
- прочете внимателно етикетите за пране на дрехите
- да премахвате всички устойчиви петна, използвайки специфични препарати.
- Когато перете одеяла, покривки за легла или тежки дрехи, ви препоръчваме да избягвате центрофугиране.
- При пране на вълна се уверете, че изделието може да се пере в машина. Вижте етикета за тъкани.

Полезен съвет, с който да пестите

Съвети как да спестите средства, без да навредите на околната среда, когато използвате вашия уред.

- За всяка програма зареждайте машината до максималния капацитет, показан в таблицата с програмите – това ще ви помогне да СПЕСТИТЕ енергия и вода.
- Шумът и остатъчната влага зависят от скоростта на въртене: по-бързото въртене е свързано с по-силен шум и по-малко остатъчна влага в прането.
- Най-ефективните програми по отношение на комбинирано използване на вода и енергия обикновено са по-дълги програми на по-ниска температура.

Максимализиране размера на прането.

- За да постигнете оптимален разход на енергия, вода, препарат и време заредете машината с целият и капацитет. Пестите до 50% енергия при пране с пълна машина, вместо пране на 2 пъти с наполовина пълна машина.

Имате ли нужда от предпране?

- Само при силно замърсено пране! СПЕСТИ препарат, време, вода и от 5 до 15% енергия като не ИЗБЕРЕТЕ предпране (предварително изпиране) при нормално замърсено пране.

Необходимо ли е пране с гореща вода ?

- Третирайте предварително петната с препарат или накиснете преди пране, за да намалите необходимостта от пране с гореща вода. Пестете енергия като използвате програми за пране на ниска температура.

Преди да използвате програма за сушене (ПЕРАЛНА МАШИНА СЪС СУШИЛНЯ)

- СПЕСТЕТЕ енергия и време, като изберете висока скорост на центрофугиране, за да се намали съдържанието на вода в прането, преди да използвате програма за сушене.

Дозирание на препарата

По-долу ще намерите **кратко ръководство** с препоръки и съвети **относно използването на препарат.**

- Използвайте само почистващи препарати, подходящи за перални машини.
- Изберете перилния препарат според вида на тъканта (памук, деликатни тъкани, синтетика, вълна, коприна и др.), цвета, типа и степента на замърсяване и програмираната температура на пране.

- Винаги следвайте точно инструкциите на производителя относно количеството препарат, омекотител или друга добавка: **правилното използване на уреда с правилната доза ви позволява да избегнете генериране на отпадък и да намалите въздействието върху околната среда.**

Когато перете силно замърсено бяло пране ви препоръчваме да използвате програма памук на 60°C или повече и прах за пране (усилен) съдържащ избелващи агенти, така че на средна/висока температура да даде отлични резултати.

При пране между 40°C и 60°C използваният препарат трябва да е подходящ за типа тъкан и нивото на замърсяване. Нормалните прахове са подходящи за бели или цветни силно замърсени тъкани, докато течните препарати или „запазващи цвета“ прахове са подходящи за цветни слабо замърсени тъкани.

За пране на температура под 40°C ви препоръчваме да използвате течни препарати, на които е написано, че са подходящи за използване при пране на ниска температура.

За пране на вълна или коприна използвайте само препарати предназначени специално за тези тъкани.

- Прекалено голямо количество препарат води до прекомерна пяна, което възпрепятства правилното протичане на цикъла. Може да повлияе на качеството на изпиране и изплакване.

Използването на **екологични детергенти без фосфати** може да доведе до следните резултати:

- **отичане на мътна вода при изплакване:** Този ефект се дължи на препарата и няма негативен ефект върху ефективността на изплакване.

- **наличието на бял прах (зеолити)** върху дрехите след цикъла на изпиране. Това не се отлага в тъканите и не променя цветовете.

- **пяна във водата при последното изплакване:** тава не показва слабо изплакване.

- **пяна:** Това се дължи на анионните повърхностноактивни вещества, намиращи се в детергентите, които често е трудно да се отстранят от прането. В този случай, не изплаквайте отново за да отстраните този ефект: няма да помогне.

Ако проблемът не може да бъде отстранен или се съмнявате в повреда на машината, незабавно се свържете соторизирани център за обслужване на клиенти.

4. ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Правилната грижа за вашия уред може да удължи експлоатационния му живот.

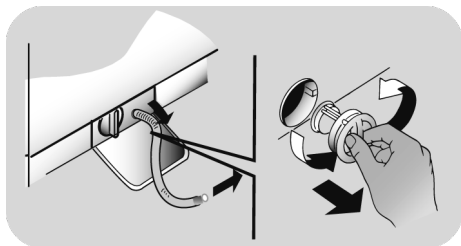
Почистване на външните части на уреда

- Изключете машината от захранването.

За почистване на външната страна на пералната машина използвайте влажна кърпа, като избягвате абразиви, спирт и/или разтворители. Пералната машина не се нуждае от специална грижа за обичайно почистване: почиствайте отделенията на чекмеджето и филтъра; по-долу са посочени съвети за преместване на машината или при дълги периоди, в които тя не се използва.

Почистване на филтъра

- Пералната машина се снабдява със специален филтър, улавящ едри остатъци, като копчета или монети, които могат да запушат канала.
- **НАЛИЧНО САМО ПРИ ОПРЕДЕЛЕНИ МОДЕЛИ:** издърпайте гофрирания маркуч, отстранете тапата и източете водата в съд.
- Преди да развиете филтъра, ви препоръчваме да поставите попивателен парцал под него, за да запазите пода сух.
- Завъртете филтъра обратно на часовниковата стрелка до края във вертикална позиция.
- Извадете и почистете филтъра; когато приключите, го поставете на мястото му, като го завъртите по часовниковата стрелка.
- Повторете горните стъпки в обратен ред, за да сглобите всички части.

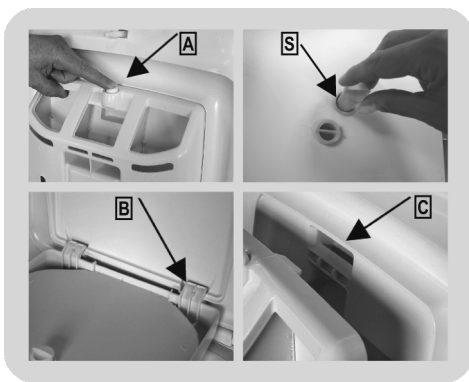


Съвети за местене или продължителен период на престой

- В случай че пералната машина се съхранява в неотоплявано помещение за дълъг период от време, източете цялата вода от тръбите.
- Изключете пералната машина от контакта.
- Отстранете тръбата от ремъка и я спуснете, като източите водата изцяло в купа.
- Закрепете тръбата за източване с ремъка, когато приключите.

Почистване на чекмеджето за препарат и отделенията му

- Натиснете бутона (A).
- Задръжте бутона натиснат и обърнете дозатора за препарат навън.
- Отстранете дозатора и го почистете.
- Препоръчва се да се премахне останалия в отделенията препарат, за да избегнете натрупване, което може да причини блокажи и да ограничи потока на вода от дозатора към барабана.
- Издърпайте и извадете уловителя(ите) (S), който(ито) се намира(т) в задната част на дозатора и ги почистете внимателно.
- Отстранете твърдите остатъци, които блокират отворите в отделенията.



Монтаж

Поставете издатините, както е показано (В). Завъртете дозатора за препарат към нишата (С) във вратата, докато издатините щракнат на място.

5. КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Тази перална машина автоматично контролира нивото на водата според вида и количеството пране. Тази система намалява консумацията на енергия и значително редуцира времето за пране.

Избор на програма

- Включете машината и изберете желаната програма.
- Ако е необходимо настройте температурата на пране и натиснете желаните бутони за опции.
- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за да стартирате прането.

Ако спре ел.захранването докато машината работи, специална памет ще запазят настройките и когато ел.захранването се възобнови, машината ще продължи цикъла на пране от там докъдето е стигнала.

- В края на програмата, на дисплея ще се появи съобщение "End" ("край"), а при някои модели ще светнат всички индикаторни лампички за етапа на изпиране.

Изчакайте докато светлинният индикатор за **ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА** изгасне, преди да отворите вратата.

- Изключете пералната машина

За всеки тип пране погледнете таблицата с програми и следвайте последователността както е посочено.

Техническа информация

Налягане на водата:

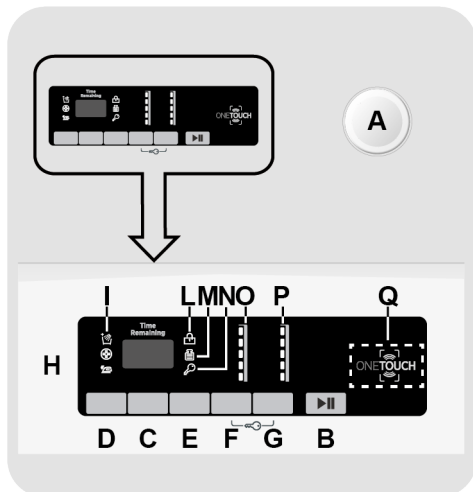
min. 0,05 MPa - max. 0,8 MPa

Центрофуга (обр.)

виж табелката

Консумирана мощност / мощност на предпазителя / Захранващо напрежение
виж табелката

6. УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАМИ



- A Програматор за избор на програмите за пране с позиция OFF (изключване)
- B Бутон СТАРТ/ПАУЗА
- C Бутон ОТЛОЖЕН СТАРТ
- D Бутон за ОПЦИИ
- E Бутон БЪРЗО ПРАНЕ / НИВОТО НА ЗАМЪРСЕНОСТ
- F Бутон ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА
- G Бутон ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА
- F+G ЗАКЛЮЧВАНЕ НА БУТОНИ
- H Цифров дисплей
- I Светлинни индикатори за ОПЦИИ
- L Светлинен индикатор за ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА
- M Светлинен индикатор KG MODE
- N Светлинен индикатор за ЗАКЛЮЧВАНЕ НА БУТОНИ
- O Светлинни индикатори за ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА
- P Светлинни индикатори за ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА
- Q Зона ONE TOUCH

Отваряне на вратата

Специално предпазно устройство не позволява отварянето на врата веднага след края на програмата. Преди да отворите вратата, изчакайте 2 минути, след края на програмата за пране и да изгасне светилният индикатор „Заклучена врата“.

Програматор за избор на програмите за пране с позиция OFF (изключване)

Когато програматора се завърти, светва дисплей и показва настройките на избраната програма.

За да се пести енергия в края на програмата или през неактивен период, ще намалее контраста на дисплей.

Заб.: За да изключите машината, завъртете програматора на позиция **OFF**.

- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за да стартирате избраната програма
- Веднъж като програмата е избрана и стартирана, програматора остава неподвижен до края на програмата.
- Изключете пералната машина като завъртите програматора на позиция **OFF**.

Програматора трябва да бъде върнат в позиция "OFF" след края на всеки цикъл за пране или когато стартирате следващото изпиране преди да изберете и стартирате следващата програма.

Бутон СТАРТ/ПАУЗА

Затворете врата **ПРЕДИ** да изберете бутона **СТАРТ/ПАУЗА**.

- Натиснете за да стартирате избрания цикъл

Когато натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА**, може да минат няколко секунди преди уреда да започне да работи.

ПОСТАВЯНЕ НА МАШИНАТА НА ПАУЗА

- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за около 2 секунди (някои светлинни индикатори и дисплей за оставащото време ще мигат, което показва, че машината е на пауза).

От съображения за безопасност при някои фази на пране вратата може да се отвори само ако нивото на водата е под долния ѝ ръб и температурата е по-ниска от 45°C. Ако тези условия са изпълнени, изчакайте индикаторът **ЗАКЛУЧЕНА ВРАТА** да се изключи, преди да отворите вратата.

- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** отново, за да рестартирате програмата там, откъдето е била поставена на пауза.

ОТМЯНА НА ПРОГРАМА

- За да отмените програма, завъртете програматора на позиция **OFF**.

Бутон ОТЛОЖЕН СТАРТ

- Този бутон ви позволява да препрограмирате цикъла на изпиране, за да отложите старта с до **24 часа**.
- За да отложите старта следвайте следната процедура:
 - Изберете желаната програма.
 - Натиснете бутона веднъж, за да го активирате (**h00** се появява на дисплей) и след това го натиснете, за да изберете **1 час** отлагане (**h01** се появява на дисплей); предварително

зададеното забавяне се увеличава с един час с всяко натискане на бутона, докато се появи **24** на дисплея, след което натискането на бутона отново ще занули дисплея и ще започне отново.

- Потвърдете натискане на бутона **СТАРТ/ПАУЗА**. Обратното броене ще започне и когато свърши програмата ще започне автоматично.

- Възможно е да отмените отложен старт чрез завъртане на селектора на програмите на **OFF**.

Ако има прекъсване в електрозахранването по време на работа на машината, когато бъде възстановено, тя ще продължи да работи от началото на фазата, в която е била, когато електрозахранването е прекъснато.

Бутоните за опции трябва да бъдат избрани преди натискане на бутона **СТАРТ/ПАУЗА**.

Бутон за ОПЦИИ

Този бутон ви позволява да избирате между три различни опции:

- ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАКВАНЕ

- Тази опция ви позволява допълнително изплакване след края на цикъла на изпиране и е създадена за хора с чувствителна кожа, при която дори и най-малкото замърсяване може да предизвика раздразнения или алергии.

- Препоръчително е да използвате тази функция за детски дрехи и при пране на силно замърсени дрехи, при които е необходима употребата на по-голямо количество перилен препарат, както и при изпирането на хавлии, чиито тъкани имат склонност към задържане на препарат.

- HYGIENE +

Може да активирате тази опция при зададена температура от 60°C. Тази опция ви позволява да изперете дрехите си, като поддържате еднаква температура по време на целия цикъл.

- ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ

Тази функция ви позволява да намалите намачкването на прането, доколкото е възможно. Елиминира се междината центрофуга или се намалява интензивността на последната центрофуга.

Ако е зададена опция, несъвместима с избраната програма, индикаторната лампичка първо премигва и след това изгасва.

Бутон БЪРЗО ПРАНЕ / НИВОТО НА ЗАМЪРСЕНОСТ

Този бутон ви позволява да избирате между две различни опции, в зависимост от избраната програма:

- БЪРЗО ПРАНЕ

Бутонът става активен, когато изберете програма **БЪРЗО ПРАНЕ (14/30/44 мин.)** от програматора и ви позволява да изберете една от трите зададени продължителности.

- НИВОТО НА ЗАМЪРСЕНОСТ

- След избиране на програмата, времето за изпълнение ѝ ще се покаже автоматично.

- Тази опция ви позволява да избирате между 3 степени на интензивност при изпиране, които се различават по продължителността на програмата, в зависимост от замърсяването на тъканите (може да се използва само при някои програми, както е показано в таблицата с програми).

Бутон ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА

- Този бутон ви позволява избора на температура при програмите за изпиране.
- Не можете да зададете програма над допустимия максимум, с цел предпазване на тъканите.
- Ако искате да извършите студено изпиране, всички индикатори трябва да бъдат изключени.

Бутон ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА

- С натискането на този бутон, можете да намалите максималната скорост и ако желате да отмените цикъла на центрофуга.
- Ако в етикета не е посочена специфична информация, е възможно да зададете максималната скорост за центрофуга за дадената програма.

С цел предотвратяване увреждането на тъканите, не е възможно да увеличите скоростта над допустимия за всяка програма максимум.

- За да активирате повторно цикъла на центрофуга, натискайте бутона, докато достигнете скоростта на завъртане, която желаете да зададете.
- Можете да промените скоростта на центрофуга без да паузирате пералната машина.

Предозирането с перилен препарат може да доведе до прекомерното образуване на пяна. Ако уредът открие наличието на излишна пяна, може да изключи центрофугата или да удължи продължителността на програмата, както и да увеличи консумацията на вода.

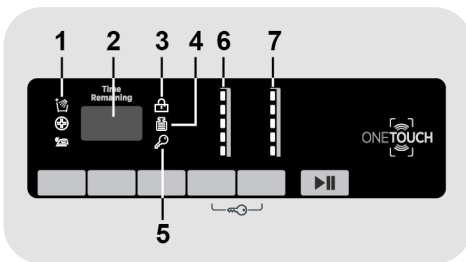
Машината е снабдена със специално ел. устройство, което отменя центрофугата, ако е прекалено заредена. Това намалява шума и вибрациите и по този начин удължава живота на вашата машина.

ЗАКЛЮЧВАНЕ НА БУТОНИ

- Натиснете едновременно бутоните **ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА** и **ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА** за около **3 секунди**, така машината ще ви позволи да заключите бутоните. Така, можете да избегнете нежелани промени, ако по време на цикъл натиснете случайно бутон.
- Заключването на бутони може да бъде отменено след повторно едновременно натискане на двата бутона или като изключите уреда.

Цифров дисплей

Системата от индикатори на дисплея ви позволява постоянно да сте информиран за статуса на машината.



1) СВЕТИЛНИ ИНДИКАТОРИ ЗА ОПЦИИ

Индикаторните лампички показват опциите, които могат да се изберат от съответния бутон.

2) ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ПРАНЕТО

- Когато е избрана програма дисплей автоматично ще покаже максималната продължителност на цикъла на пране, което може да варира, в зависимост от избраните опции.

- След като започне програмата вие ще бъдете постоянно информиран за оставащото време до края на изпирането
- Уредът изчислява времето до края на избраната програма на базата на стандартно натоварване, като по време на прането уреда коригира времето според размера и състава на прането.

3) СВЕТИЛНЕН ИНДИКАТОР ЗА ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА

- Тази икона показва затворена врата

Затворете врата ПРЕДИ да изберете бутона СТАРТ/ПАУЗА.

- Когато бутона **СТАРТ/ПАУЗА** е натиснат при машина със затворена врата индикатора ще мигне за момент и ще светне.

Ако врата не е затворена както трябва, индикаторната светлина ще мига в продължение на около 7 секунди, след което командата за стартиране на програмата ще се изтрие автоматично. В този случай, затворете врата и натиснете отново бутона СТАРТ/ПАУЗА.

- Специално предпазно устройство не позволява отварянето на врата веднага след края на програмата. Преди да отворите вратата, изчакайте **2 минути**, след края на програмата за пране и да изгасне светилният индикатор „Заклучена врата“. След края на цикъла на пране завъртете програматора на позиция **OFF** (изключено)

4) СВЕТИЛНЕН ИНДИКАТОР Kg Mode - Проверка на килограмите (функцията е активна само при програмите Памук и Синтетика)

- При началото на програмата, "**Kg Mode**" индикатор остава включен докато интелигентен сензор измери теглото на прането и настрои времето на пране, съответната консумация на вода и електричество.

- През всяка фаза на пране "**Kg Mode**" позволява да се следи информацията за теглото на прането в барабана и през първите минути на прането:

- настройва количеството на водата;
- определя продължителността на цикъла на пране;
- контролира изплакването според типа на тъканите избрани да бъдат прани;
- настройва ритъма на ротация на барабана според типа на тъканите;
- разпознава наличието на пяна, увеличава ако е необходимо, количеството на вода по време на изплакване;
- настройва скоростта на центрофугата според товара, това предпазва от дисбаланс.

5) СВЕТИЛНЕН ИНДИКАТОР ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ НА БУТОНИ

Индикаторната лампичка показва, че бутоните са заключени.

6) СВЕТИЛНИ ИНДИКАТОРИ ЗА ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА

Това показва температурата на изпиране на зададената програма, която може да бъде променена (ако е позволено) от съответния бутон.

Ако искате да извършите студено изпиране, всички индикатори трябва да бъдат изключени.

7) СВЕТИЛНИ ИНДИКАТОРИ ЗА ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА

Това показва скоростта на зададената програма, която може да бъде променена или пропусната с натискане на съответния бутон.

ONE TOUCH

Този уред е оборудван с технология **One Touch**, която позволява контрол чрез приложение на смартфони с операционна система Android и такива с технологията NFC (Near Field Communication).

- Свалете приложението **Hoover Wizard** на вашия смартфон.

Приложението **Hoover Wizard** е налично за Android и iOS устройства – таблети и смартфони. Но, можете да контролирате машината и да използвате всички възможности, предоставени от технологията One Touch само със смартфони Android, снабдени с технологията NFC, както е показано в таблицата по-долу:

Смартфон Android с технология NFC	Контрол на устройството и съдържанието
Смартфон Android без технология NFC	Само съдържание
Android таблет	Само съдържание
Apple iPhone	Само съдържание
Apple iPad	Само съдържание

ФУНКЦИИ

Основните налични функции с приложението са:

- **Voice Coach** – Ръководство за избиране на идеалния цикъл само с 3 гласови команди (дрехи/материи, цвят, степен на замърсяване).
- **Programmes** – За изтегляне и пускане на нови програми за изпиране.
- **Clever Care** – Цикли „Проверка“ и „Auto-Hygiene“ и ръководство за отстраняване на неизправности.

- **My Statistics (Моите статистики)** – Статистики на изпирането и съвети за по-ефикасна употреба на машината.

Научете всички подробности за функциите One Touch, в приложението в режим ДЕМО или отидете на:

www.hooveronetouch.com

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ФУНКЦИЯТА ONE TOUCH

ПЪРВА УПОТРЕБА – Регистрация на машината

- Отидете на меню „Настройки“ във вашия Android смартфон и активирайте функцията NFC в подменюто „Безжична връзка и Мрежи“.

В зависимост от модела на смартфона и версията на операционната система, процесът на активация на NFC може да бъде различен. Вижте ръководството на смартфона за повече информация.

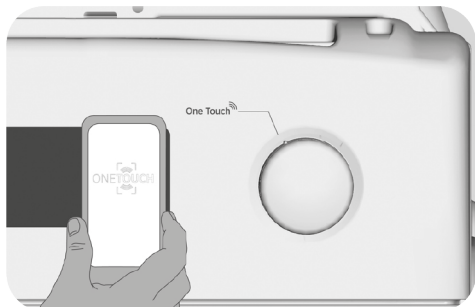
- Завъртете бутона на позиция **One Touch**, за да активирате сензора на таблото.
- Отворете приложението, създайте потребителски профил и регистрирайте уреда, като следвате инструкциите на дисплея на телефона или „Бързото ръководство“, приложено към машината.

Повече информация, често задавани въпроси и видео за лесна регистрация може да откриете на:

www.hooveronetouch.com/how-to

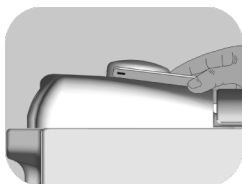
СЛЕДВАЩА УПОТРЕБА – Редовна употреба

- Всеки път, когато искате да контролирате машина чрез приложението, първо трябва да активирате режим **One Touch**, като завъртите копчето на обозначената позиция.
- Уверете се, че сте отключили екрана на телефона (от евентуален режим на готовност) и сте активирали функцията NFC; в противен случай, следвайте стъпките, посочени по-рано.
- Ако искате да стартирате цикъл на изпиране, заредете пералнята с дрехи и препарат за пране и затворете вратата.
- Изберете желаната функция в приложението (напр.: стартиране на програма, цикъл за проверка, актуализиране на статистики и т.н....).
- Следвайте инструкциите на екрана на телефона, **ВКЛЮЧЕТЕ ГО** при **One Touch** лого на корпуса на машината, когато се изисква от приложението.



БЕЛЕЖКИ:

Поставете смартфона си така че NFC антената на гърба да съвпада с разположението на логото на One Touch на уреда (вж. снимката по-долу).



Ако не знаете положението на Вашата NFC антена, бавно предвижете вашият смартфон с кръгово движение върху логото One Touch докато приложението не потвърди връзка.

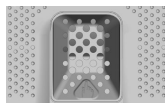
За да бъде успешно извършено прехвърлянето на данни е от съществено значение **ДА СЕ ЗАДЪРЖИ СМАРТФОНА НА ТАБЛОТО НА МАШИНАТА ЗА НЯКОЛКО СЕКУДИ ПРИ ИЗВЪРШВАНЕ НА ПРОЦЕДУРАТА**; съобщение на устройството ще информира за резултата от и ще посъветва, кога ще е възможно да се отмести смартфона по-далеч.

По-дебелите калъфи или метални стикери за телефон могат да повлияят или попречат на обмена на данни между машината и телефона. Свалете ги, ако е необходимо.

Замяната на някои компоненти на смартфона ви (напр. заден капак, батерия и др.) с неоригинални такива, може да даде отражение върху NFC антената, пречейки на цялостното използване на приложението.

Управлението и контрола на машината чрез приложението е възможно само чрез „приближаване“: затова не е възможно да се извърши от далеч (напр.: от друга стая; извън къщата).

Таблица с програми



ПРОГРАМА		 (MAX.) * (вж. контролния панел)						 °C (MAX.)	1) ПРЕПАРАТ			
		5	5,5	6	6,5	7	8		I	II		
		kg	kg	kg	kg	kg	kg					
	ПАМУК 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	(●)	
	ПАМУК + ПРЕДПРАНЕ 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	(●)	
ECO 40-60	ЕСО 40-60 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●		
	20°C 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●		
	СМЕСЕНО 2)	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	(●)	
	ИЗТОЧВАНЕ И ЦЕНРОФУГА	-	-	-	-	-	-	-		●		
	ИЗПЛАКВАНЕ	-	-	-	-	-	-	-	△	●		
	ВЪЛНА & РЪЧНО ИЗПИРАНЕ	1	1	1	1	1	2	30°	●	●		
	ДЕЛИКАТНО ПРАНЕ	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●		
	СПОРТ	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3,5	30°	●	●		
	ТЪМНИ ЦВЕТОВЕ 2)	2,5	2,5	3	3	3,5	4	40°	●	●		
	ГРИЖА ПРИ АЛЕРГИИ 60°	5	5,5	6	6,5	7	8	40°	●	●		
 14'/30'/44'	14'	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●		
	30'	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●		
	44'	3	3	3	3	3,5	3,5	40°	●	●		
	ГРИЖА ЗА ПАМУК 59'	2,5	2,5	3	3	3,5	4	40°	●	●		
One Touch 		Регулируема настройка на бутона, който трябва да изберете, за да контролирате уреда от приложението за смартфон и да изтеглите циклите (вж. специалния раздел). Фабричната настройка по подразбиране е Auto-Hygiene, при която се извършва почистване на машината.										

Моля прочетете тези инструкции:

* Максималният капацитет на натоварване на сухо пране зависи от модела (вижте контролния панел).

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЛАБОРАТОРИИТЕ ЗА ИЗПИТВАНЕ

СТАНДАРТНИ ПРОГРАМИ СЪГЛАСНО (ЕС) № 1015/2010 и № 1061/2010

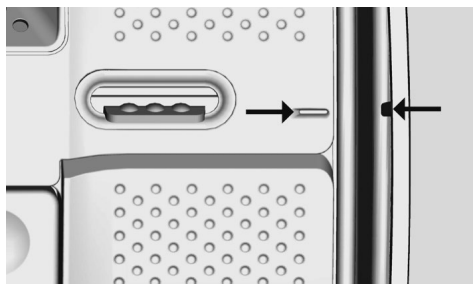
ПРОГРАМА **ЕСО 40-60**
НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА
НА 40°C

ПРОГРАМА **ЕСО 40-60**
НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА
НА 60°C

СТАНДАРТНА ПРОГРАМА СЪГЛАСНО (ЕС) № 2019/2023

ПРОГРАМА **ЕСО 40-60**

Преди да затворите капака и да започнете прането, уверете се, че вътрешният барабан е идеално затворен. Ако е възможно, подравнете индикаторите за позиция с барабана, за да осигурите най-доброто пране.



Скоростта на центрофугиране също е възможно да се понижи, за да съответства на насоките от етикета на тъканта; а за много деликатни тъкани отменете центрофугирането изцяло; тази опция е достъпна от бутона за скорост на центрофугиране. Тази функция може да се активира с бутона ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА. Ако на етикета не е посочена конкретна информация, можете да използвате максималната скорост на центрофугиране, предвидена за програмата. Предозирането на препаратите може да предизвика прекомерно количество пяна. Ако уредът открие наличие на прекомерно количество пяна, тя може да изключи фазата на центрофугиране или да увеличи продължителността на програмата и да повиши потреблението на вода.

● Само с избрана опция ПРЕДПРАНЕ (програми с налична опция ПРЕДПРАНЕ).

1) Когато е зададена програма, на дисплея се показва препоръчителната температура на изпиране, която може да бъде променена (ако е позволено) от съответния бутон, но не може да бъде увеличена над допустимия максимум.

2) За показаните програми можете да настроите продължителността и интензитета на прането използвайки бутона НИВОТО НА ЗАМЪРСЕНОСТ.

3) Избирайки програма БЪРЗО ПРАНЕ с програматора е възможно с бутона БЪРЗО ПРАНЕ да изберете една от трите налични бързи програми с продължителност 14', 30' и 44'.

● ПРЕДПРАНЕ Ако дозаторът има конкретно отделение за предпране, изсипете препарата в него. В противен случай, изсипете препарата в перфорираната част на барабана, като спазвате индикациите за доза на производителя на препарата.

ВАЖНО: не използвайте режима за предпране с опция за отложен старт.

Описание на програмите

За почистване на различни видове тъкани и нива на замърсяване, пералнята разполага с конкретни програми за всички нужди (вж. таблицата с програмите).

Изберете програмата съгласно инструкциите на етикетите на прането, особено по отношение на максималната препоръчителна температура.



ВНИМАНИЕ:

ВАЖЕН СЪВЕТ ЗА ЕФЕКТИВНОСТ НА ПРАНЕТО.

- Нови цветни дрехи трябва да се перат отделно поне за 5 или 6 пранета.
- Някои големи тъмни дрехи, като дънкови панталони и хавлиени кърпи, трябва винаги да се перат отделно.
- Никога не смесвайте тъкани, които НЕ СА С ТРАЙНИ ЦВЕТОВЕ.

One Touch

Регулируема настройка на бутона, която трябва да зададете, когато желаете да предадете команда до пералната машина от мобилно приложение, както и да изтеглите/стартирате цикъл (вж. специалния раздел и упътването в приложението за повече информация). При опцията **One Touch** е зададена фабрична настройка по подразбиране за цикъл **"Auto-Hygiene"**, създадена за почистване на барабана, премахване на лошите миризми и подобряване живота на пералната машина. Когато стартирате цикъл **"Auto-Hygiene"** се уверете, че в машината няма дрехи, като използвате само прах за пране. В края на цикъла оставете вратата на машината отворена, за да може барабанът да изсъхне. Това почистване се препоръчва на всеки 50 изпирания.

ПАМУК

Тази програма е подходяща за пране на цветни памучни тъкани при температура от 40°C, или за пране на устойчиви памучни тъкани на температура от 60°C или 90°C, за да осигурите повисока степен на изчистване. Последната центрофуга е на максимални обороти за да осигури максимално премахване на водата.

ПАМУК + ПРЕДПРАНЕ

Тази програма е предназначена за изпиране на упорити петна от памучни, бели дрехи. Предпрането гарантира премахването на упоритите замърсявания. В отделение **"1"** добавете перилен препарат, който се равнява на 20% от използваното количество при основно изпиране.

ЕСО 40-60

Програмата **ЕСО 40-60** може да почиства нормално замърсено памучно пране, за което е посочено, че може да се пере при 40°C или 60°C, заедно в същия цикъл. Тази програма се използва за оценка на съответствието със законодателството на ЕС относно Ecodesign (проектиране на екологични продукти).

20°C

Тази иновативна програма Ви позволява да перете различни тъкани и цветове заедно, като памук, синтетични влакна и смесени платове при едва 20°C и осигурява отлична ефективност. Потреблението при тази програма е около 40% по-малко от обичайното за 40°C за памучно пране.

СМЕСЕНО

Тази програма ви позволява да изперете заедно различни платове и цветове. Ротационното движение на барабана и нивото на водата са оптимизирани през фазата на изпиране и изплакване. Деликатното въртене намалява образуването на гънки по тъканите.

ИЗТОЧВАНЕ И ЦЕНТРОФУГА

Програмата изпълнява източването и максимално центрофугиране. Центрофугирането може да се премахне или намали с бутона ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА.

ИЗПЛАКВАНЕ

Тази програма изпълнява 3 изплаквания с междинно центрофугиране (което може да се намали или изключи от съответния бутон). Използва се за изплакване на всеки вид тъкан, например след пране на ръка.

ВЪЛНА & РЪЧНО ИЗПИРАНЕ

Тази програма изпълнява цикъл на пране, подходящ за вълнени облекла, които могат да се перат в перална машина, дрехи, които трябва да се перат ръчно, дрехи от коприна или такива с обозначение „Да се пере като коприна“ на етикета на артикула.

ДЕЛИКАТНО ПРАНЕ

Това е нов цикъл на изпиране, Специално препоръчан за много деликатни тъкани.

Циклите на изпиране и плакнене се извършват с по-високи нива на водата за по-добри резултати.

СПОРТ

Тази програма е специално предназначена за изпиране на смесени спортни дрехи, които не могат да бъдат изпрани с програми с висока температура и е подходяща при отстраняване на замърсявания и петна, причинени от участие в спортни дейности.

ТЪМНИ ЦВЕТОВЕ

Програма, предназначена за смесване на тъмни дрехи и избягване на обезцветяването и образуването на гънки. Препоръчваме използването на течен перилен препарат.

ГРИЖА ПРИ АЛЕРГИИ 60°

Тази програма предлага добро почистване на всякакви памучни материи, като ги хигиенизира и премахва бактериите. Това е ефикасен цикъл на пране с висока температура. Препоръчва се за малки зареждания.

ГРИЖА (14°/30°/44°)

Икономично и без компромиси! Тази нова програма може да се използва за получаване на отлични резултати, като същевременно се пести вода, енергия, перилен препарат и време. Тази опция изпира при средна температура, подходяща за всякакъв вид дрехи. Препоръчва се за малки зареждания и леко замърсено пране.

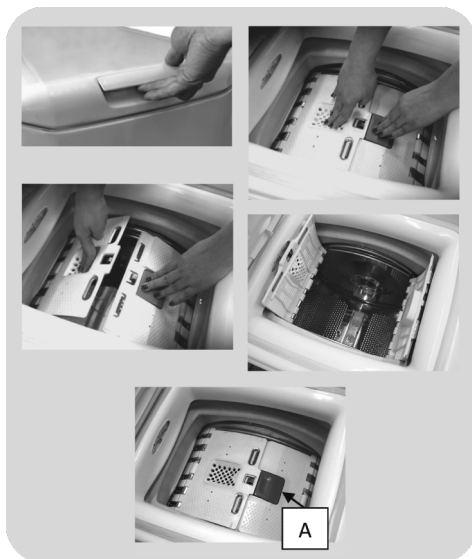
ГРИЖА ЗА ПАМУК 59°

Тази програма гарантира отлични резултати за памучно пране. Тази опция е предвидена за намаляване на времето за пране при средна температура за средно замърсено памучно пране. Напълнете машината частично за най-добри резултати.

Подготовка на прането

Отваряне/затваряне на барабана

- Отворете капака на пералната машина.
- Отворете барабана, като натиснете бутона (А) с една ръка, докато натискате насрещната врата с другата.
- Поставете дрехите в барабана една по една без да ги притискате. Не превишавайте ограниченията за количеството, препоръчани в "таблицата с програми". Претоварената перална машина не пере както трябва и оставя дрехите намачкани.
- За да затворите барабана, позиционирайте вратите така, че тази с бутона (А) да е под другата и те да са идеално подравнени.



Зареждане на препарат

Дозаторът за препарат е разделен на 3 отделения:

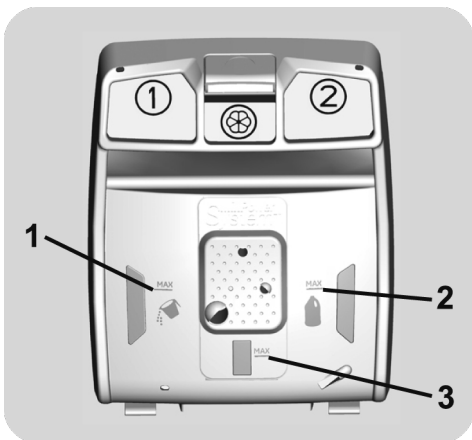
- **Отделение 1** е за препарат на прах.
- **Отделение 2** е за течен препарат.

● **Отделението**  е за омекотители за тъкани, ароматизатори и специални добавки като течност за колосване, синка и т.н.

● **МАКС** на кутията на препарата е подчертано максималното ниво препарат, което да се използва. Не надвишавайте това ниво.

●  Когато дрехите имат петна, които се нуждаят от обработка с течни избелващи средства, можете да изпълните предварителното им почистване в пералната машина. За това: Поставете избелващия продукт в "отделение 2" и задайте програмата за изплакване . След като приключите обработката, задайте програматора на позиция ИЗКЛ., добавете останалото пране и продължете към нормалното изпиране с желаната програма.

- 1) Максимум Прах за основното пране
- 2) Максимум Течност за основното пране
- 3) Максимум ароматизатор



7. ГАРАНЦИЯ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако имате съмнения, че пералната машина не работи правилно, консултирайте се с бързото ръководство по-долу, където ще намерите практически съвети, как да отстранявате най-често срещаните проблеми.

BG

САМО ЗА МОДЕЛИ ONE TOUCH.

Благодарение на приложението за проверка на цикъла – *Hoover Wizard* – можете да проверявате по всяко време правилното функциониране на пералнята. Нуждаете се само от смартфон Андроид с технология NFC. Може да откриете повече информация в приложението. Ако на дисплея се показва съобщение за грешка (с код или мигащи индикатори), трябва да включите приложението и да доближите вашия смартфон с NFC до логото One Touch на панела. Вече можете да започнете работа по отстраняване на проблема.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГРЕШКА

- **Модели с дисплей:** грешката е показана с цифра преходжана от буквата "E" (пример: Error 2 (Грешка 2) = E2).
- **Модели без дисплей:** грешката е показана чрез брой премигвания на индикаторните лампички, според цифрата в кода за грешка, последвана от пауза от 5 секунди (пример: Error 2 (Грешка 2) = две премигвания – пауза 5 секунди – две премигвания – т.н.).

Грешка	Възможни причини и практически решения
E2 (с дисплей) 2 премигвания на индикаторите (без дисплей)	Пералната машина не се пълни с вода. Уверете се, че кранът на водата е отворен. Уверете се, че маркучът за подаване на вода не е прегънат или усукан. Отводнителната тръба не е монтирана на правилната височина (вж. раздела за инсталация) Затворете крана на водата, развийте маркуча в задната част на пералната машина и се уверете, че пясъчният филтър е чист и не е запушен. Уверете се, че филтърът не е запушен или че няма чужди предмети в отделението на филтъра, които могат да попречат на водния поток.
E3 (с дисплей) 3 премигвания на индикаторите (без дисплей)	Пералната машина не източва вода. Уверете се, че филтърът не е запушен или че няма чужди предмети в отделението на филтъра, които могат да попречат на водния поток. Уверете се, че отводнителният маркуч не е прегънат или усукан. Уверете се, че отводнителната система не е блокирана и позволява на водата да тече свободно. Опитайте да източите водата в мивката.
E4 (с дисплей) 4 премигвания на индикаторите (без дисплей)	Има прекалено много пяна и/или вода. Уверете се, че не сте използвали прекалено голямо количество перилен препарат или такъв, който не е предназначен за перална машина.
E7 (с дисплей) 7 премигвания на индикаторите (без дисплей)	Проблеми с вратата. Уверете се, че вратата е затворена правилно. Уверете се, че в машината няма дрехи, които да пречат на затварянето на вратата. Ако вратата е блокирана, изключете пералната машина и извадете щепсела и от ел. контакт. Изчакайте 2-3 минути и отворете отново вратата.
Друг код за грешка	Изключете пералната машина и извадете щепсела от ел. контакт и изчакайте 1 минута. Включете машината и пуснете програма. Ако проблемът се появи отново, свържете се директно с оторизиран център за обслужване на клиенти.

ДРУГИ НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможни причини и практически решения
Пералната машина не работи/стартира	Уверете се, че уредът е включен в работещ ел. контакт.
	Уверете се, че ел. захранването е включено.
	Уверете се, че ел. контакт работи, като опитате да включите друг уред, като лампа.
	Вратата може да не е затворена правилно: отворете и затворете вратата отново.
	Уверете се, че сте задали правилно програмата и че бутона за старт е натиснат.
Има изтекла вода до машината	Уверете се, че пералната машина не е паузирана.
	Това може да се дължи на теч в уплътнението между крана и тръбата; в този случай, заменете уплътнението и затегнете добре крана и тръбата.
Пералната машина не центрофугира	Уверете се, че филтърът е затворен правилно.
	Поради неоптималното зареждане с дрехи, пералната машина може да:
	• Опита да балансира товара, като намали времето на центрофуга.
	• Намали скоростта на центрофугата, за намаляване на вибрациите и шума.
	• Изключи центрофугата, за да предпази машината.
	Уверете се, че товарът е балансиран. Ако не – развържете заплетените дрехи, заредете пералнята отново и рестартирайте програмата.
	Това може да се дължи на факта, че водата не е била напълно изсъхнала: изчакайте няколко минути. Ако проблемът продължава, вижте раздел Error 3 (Грешка 3).
Силни вибрации / шум по време на центрофуга	Някои модели може да имат функция „без центрофуга“: уверете се, че не е включена.
	Уверете се, че не сте задали опции, които променят центрофугата.
	Употребата на прекалено много препарат може да възпрепятства стартирането на центрофугата.
	Възможно е пералнята да не е нивелирана: при необходимост, регулирайте крачетата, както е показано в специалния раздел.
	Уверете се, че транспортните болтове, гумените втулки и разделители са премахнати.
	Уверете се, че в барабана няма предмети (монети, панти, копчета и т.н.).

Стандартната гаранция покрива повредите, причинени от електрически или механични неизправности в продукта, в следствие на действие или бездействие на производителя.

Ако се установи, че повредата е причинена от външни фактори, или в следствие на неправилна употреба и неспазване на инструкциите, може да бъде наложена глоба.

С изключение на списъка с резервни части, достъпен на нашия уебсайт, при никакви обстоятелства не трябва да ремонтирате или да се опитвате да ремонтирате уреда сами или да оставяте уреда да се ремонтира от неопитни и/или неквалифицирани лица. Ремонти, извършени от неопитни и/или неквалифицирани лица, могат да причинят нараняване или сериозна неизправност на оборудването и щети на имущество. Препоръчително е да се свържете с нашите оторизирани центрове за техническа помощ.

Препоръчваме ви винаги да използвате оригинални резервни части, които можете да получите от нашия сервиз за обслужване на клиенти за период от най-малко **10 години** от първото пускане на уреда на пазара в Европейското икономическо пространство.

Гаранция

Продуктът е в гаранция съгласно правилата и условията, посочени в сертификата, включен към продукта. Гаранционният сертификат трябва да бъде надлежно попълнен и съхраняван, за да може в случай на нужда, да бъде представен пред оторизирания център за обслужване на клиенти.

Поставяйки **CE** и маркирайки този продукт, ние декларираме на наша отговорност, че той е в съответствие със всички Европейски изисквания за безопасност, здравни и екологични норми.

Производителя, не носи отговорност за каквито и да било печатни грешки в книжката съпътстваща този продукт. Също така си запазва правото да прави всякакви промени в своите продукти, които счита за полезни, без да променят основните им характеристики.



ВНИМАНИЕ:

Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети на вещи и хора и/или за проблеми с безопасността, произтичащи от ремонти, които не са извършени от оторизиран център за техническа помощ или от сервизен агент, упълномощен от производителя в съответствие с фирмените указания, свързани с ремонта и поддръжка на своите продукти. Всички повреди, причинени на продукта от неупълномощен персонал по време на опит за ремонт, няма да бъдат покрити от конвенционалната гаранция.

От 1 март 2021 г. информацията за енергията и околната среда относно енергийното етикетироване на домакински уреди и спецификациите за техния екодизайн са видими в Европа в продуктовата база данни (EPREL) на следния линк <https://eprel.ec.europa.eu/> или чрез QR кода, намиращ се на енергийния етикет.

Dziękujemy za wybór tego produktu. Z dumą oferujemy produkt idealnie dopasowany do Państwa potrzeb i najlepszy kompletny zestaw domowych urządzeń do codziennego użytku.

Przeczytanie całości niniejszej Instrukcji pozwoli na prawidłowe i bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz dostarczy przydatnych porad dla poprawnej konserwacji.



Pralkę można uruchomić wyłącznie po uważnym przeczytaniu Instrukcji. Zaleca się przechowywanie Instrukcji w dostępnym miejscu oraz zachowanie jej dla ewentualnych przyszłych właścicieli urządzenia.

Każdy produkt posiada unikatowy kod składający się z 16 znaków, określany jako "numer seryjny". Można go odnaleźć na etykiecie naklejonej na sprzęcie AGD (w okolicy okienka załadunku) lub w woreczku z dokumentami znajdującym się wewnątrz urządzenia. Taki kod jest swego rodzaju dowodem osobistym, innym dla każdego produktu, służącym do rejestracji urządzenia oraz w razie potrzeby skontaktowania się z Centrum Serwisu Technicznego.

Uwagi dotyczące środowiska



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE on dotyczącą Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego (WEEE). WEEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (co może spowodować negatywne skutki dla środowiska naturalnego) oraz podstawowe elementy (które mogą być ponownie wykorzystane). Ważne jest, aby dokonać wszelkich starań w celu usunięcia i pozbycia się właściwie wszystkich zanieczyszczeń oraz odzyskania i recyklingu wszystkich materiałów. Osoby fizyczne mogą odgrywać ważną rolę w

zapewnieniu, że WEEE nie stanie się problemem dla środowiska naturalnego; istotne jest, aby przestrzegać kilku podstawowych zasad:

- WEEE nie powinien być traktowany jako odpad komunalny;
- WEEE należy przekazać do odpowiednich punktów zbiórki prowadzonych przez gminy lub przez zarejestrowane firmy. W wielu krajach duży sprzęt AGD może być odbierany z domu.

W wielu krajach, przy zakupie nowego urządzenia, stary może być zwrócony do sprzedawcy, który musi zebrać go bezpłatnie na zasadzie jeden do jednego, tak długo, jak sprzęt jest właściwego rodzaju i ma takie same funkcje, co sprzęt dostarczony.

Spis treści

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA
2. INSTALACJA
3. PRAKTYCZNE PORADY
4. CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA
5. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI
6. STEROWANIE I PROGRAMY
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I GWARANCJA

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego i w podobnych warunkach, dla przykładu:

- w strefach wypoczynku, na terenie sklepów, w biurach lub innych miejscach pracy;
- w gospodarstwach agroturystycznych;
- dla klientów hoteli, moteli lub innych podobnych centrach pobytowych;

– w ośrodkach typu Bed & Breakfast. Użytkowanie sprzętu odmienne niż typowe dla domowego, jak na przykład profesjonalne użytkowanie przez osoby przeszkolone i specjalistów, jest zabronione także w miejscach wyżej opisanych. Użytkowanie niezgodne z opisaniem może zredukować trwałość produktu i spowodować utratę gwarancji producenta. Wszelkie uszkodzenia urządzenia czy innych elementów, wynikające z użytkowania innego niż domowego (także, kiedy sprzęt zainstalowany jest w środowisku domowym) w oparciu o istniejące prawo nie będą uznane przez Producenta.

- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci 8-letnie i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub niemające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub pouczone odnośnie bezpiecznego użytkowania i że rozumieją niebezpieczeństwa, jakie wynikają z

użytkowania takiego sprzętu. Należy unikać możliwości zabawy przez dzieci przy użyciu pralki lub jej czyszczenia czy konserwacji bez nadzoru.

- Dzieci powinny być pilnowane tak, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci poniżej trzeciego roku życia mogą obsługiwać pralkę wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na specjalny przewód lub zestaw dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.
- Do odprowadzenia wody stosować wyłącznie przewód dostarczony z urządzeniem. Nie używać starych przewodów.
- Wymagane ciśnienie wody: 0,05-0,8 Mpa
- Upewnić się, że podłoże pralki oraz przewody wentylacyjne znajdujące się od spodu nie są zablokowane np dywanikiem.
- Pralka jest “wyłączona” jedynie, kiedy właściwy znacznik na pokrętle lub na panelu sterowania znajduje się w pozycji pionowej. Każda jego inna pozycja oznacza, że pralka jest nadal “włączona” (wyłącznie dla modeli wyposażonych w pokrętko programatora).

- Przy montażu urządzenie powinno być umieszczone w sposób umożliwiający dostęp do kontaktu zasilania.
- Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).
- Odnosnie dodatkowych informacji dotyczących produktu lub w celu uzyskania danych z karty technicznej należy zaznajomić się ze stroną internetową Producenta.
- Nie ciągnąć przewodu zasilania lub samego urządzenia w celu odłączenia wtyku z gniazda elektrycznego.



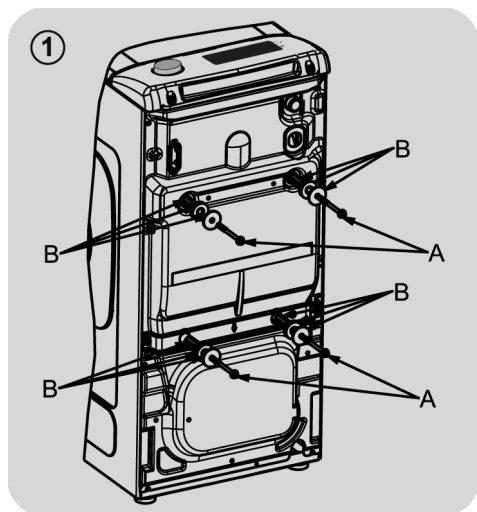
UWAGA:

podczas prania woda może osiągać bardzo wysokie temperatury.

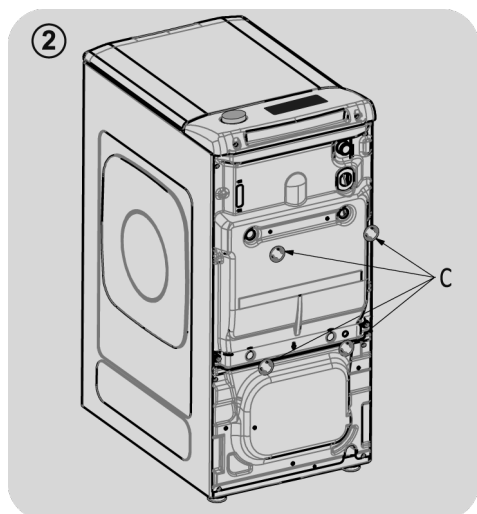
Podłączenia elektryczne i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Dane techniczne (napięcie i moc zasilania) podane są na tabliczce znamionowej produktu
- Upewnij się, że system elektryczny jest uziemiony, spełnia wszystkie obowiązujące przepisy i że gniazdo (elektryczne) jest zgodne z wtyczką urządzenia. Jeśli tak nie jest, zwróć się o pomoc do wykwalifikowanego fachowca.
- Zdecydowanie odradza się stosowanie przetworników, gniazd wielokrotnych lub przedłużaczy.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac (czyszczenie i konserwacja) należy odłączyć z gniazdka przewód zasilania elektrycznego oraz zamknąć kranik z dopływem wody.
- W każdym przypadku uszkodzenia i/lub złego funkcjonowania pralki, zaleca się jej wyłączenie, zamknięcie dopływu wody i nie dokonywanie żadnych czynności w urządzeniu. Skontaktować się natychmiast z Centrum Serwisu Technicznego, zamawiając wyłącznie oryginalne części zamienne. Brak zachowania powyższego może spowodować narażenie stanu bezpieczeństwa urządzenia.

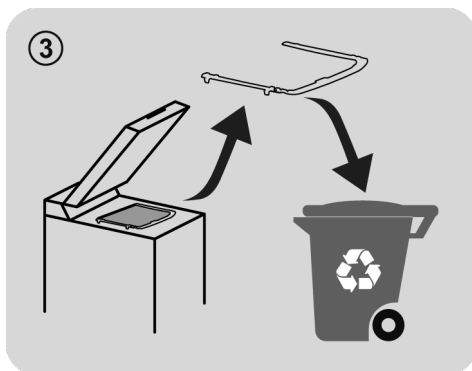
2. INSTALACJA



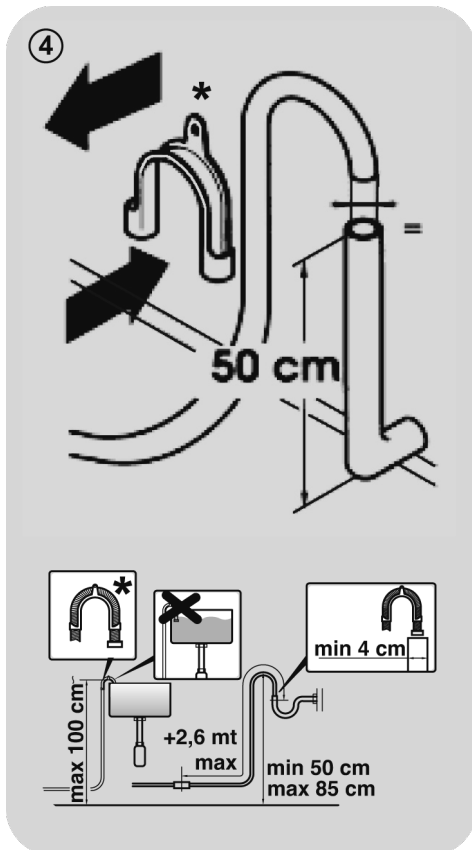
- Odkręcić śruby szt. 2 lub 4 "A" na tylnej ścianie i usunąć podkładki dystansowe szt. 2 lub 4 "B", patrz rysunek 1.



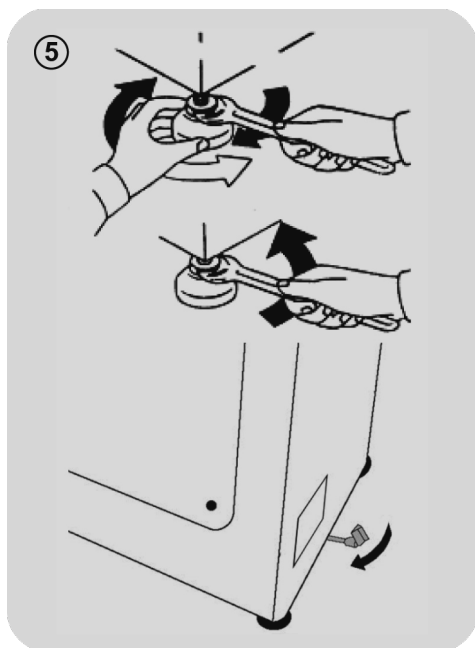
- Założyć elementy ochronne na wyposażeniu „C” (rys.2).



PL



* WYPOSAŻENIE SPRZEDAWANE ODDZIELNIE



- Pralka powinna zostać podłączona do sieci wodociągowej przy pomocy nowego węża, dostarczonego wraz z urządzeniem (wewnątrz bębna). Nie należy używać do tego celu węża starego.
- Podłączyć jeden koniec węża doprowadzającego wodę, od strony kolanka, do elektrozaworu (w górnej tylnej części pralki), a drugi koniec, do kranu lub ujęcia wody zakończonego gwintem rurowym 3/4".
- Przysunąć pralkę do ściany, uważając, aby wał nie został zagięty, ani zaciśnięty, zamocować wał odprowadzający wodę do brzegu zlewu albo, jeszcze lepiej, do stałego odpływu o średnicy większej od średnicy węża pralki, na

wysokości minimum 50 cm, a maksimum 75 cm nad podłogą. (rysunku 4).

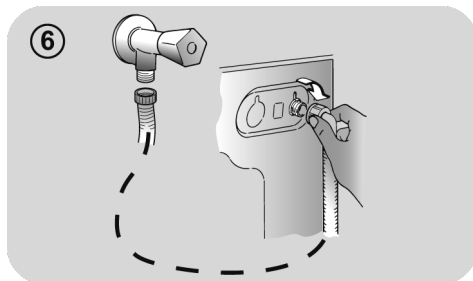
- W razie potrzeby, użyć dołączonego zakrzywionego* akcesoria, aby zapewnić lepsze zamocowanie węża odprowadzającego wodę.

Jeśli Twój model nim dysponuje:

- W celu ułatwienia przesuwania pralki, obróć w prawo dźwignię podwozia na kółkach. Po zakończeniu operacji, ustaw dźwignię w położeniu początkowym.
- Wypoziomuj pralkę przy pomocy przednich nóżek (**rysunku 5**).
 - a) Odkręć nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby odblokować śrubę nóżki.
 - b) Obracaj nóżką podnosząc ją lub opuszczając, dopóki nie spocznie dobrze na podłodze.
 - c) Zablokuj nóżkę obracając nakrętką w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aż przylgnie do dna pralki.
- Sprawdź, czy urządzenie jest dobrze wypoziomowane.
- W tym celu staraj się poruszyć pralką, bez przesuwania jej, opierając się kolejno na jej przeciwnych po przekątnej rogach i sprawdzając, czy się nie kołysze.
- W przypadku przestawienia pralki w inne miejsce, należy ponownie wypoziomować nóżki.

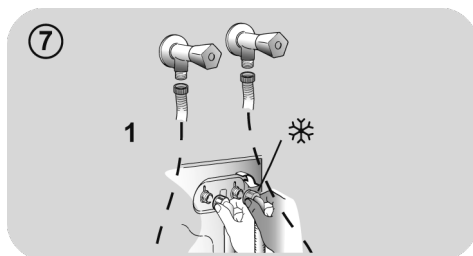
Połączenie hydrauliczne

- Podłącz wąż doprowadzający wodę do kranu (**rys. 6**) tylko za pomocą przewodu dostarczonego wraz z urządzeniem (nie używać starych zestawów węży).

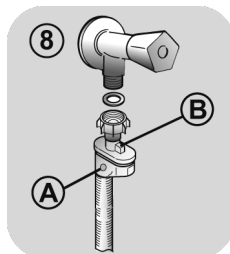


- **POSZCZEGÓLNE MODELE** mogą posiadać niektóre z poniższych funkcji:

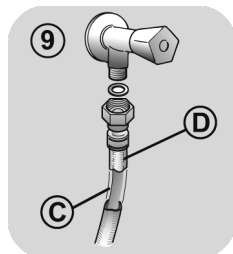
- **HOT&COLD** (**rys. 7**): możliwość połączenia do sieci wody ciepłej i zimnej dla większej oszczędności energii. Podłączyć szary przewód do kraniku z zimną wodą ❄️ i czerwony przewód do kranu wody gorącej. Urządzenie może też być podłączone tylko do zimnej wody: w takim przypadku rozpoczęcie niektórych programów będzie opóźnione o kilka minut.



- **AQUASTOP** (**rys. 8**): urządzenie znajdujące się na przewodzie doprowadzającym wodę i blokujące dopływ wody w sytuacji, gdy przewód jest uszkodzony; w takim wypadku pojawi się czerwone oznaczenie w okienku "A", niezbędna będzie wymiana przewodu. Aby odkręcić tulejkę nacisnąć przycisk blokujący odkręcenie "B".



- **AQUAPROTECT - PRZEWÓD WODY Z ZABEZPIECZENIEM** (**rys. 9**): W przypadku wycieku wody z głównej rury wewnętrznej "C" jego przezroczysta osłona zewnętrzna "D" będzie wypełniona wodą, co pozwoli na ukończenie bieżącego prania. Po zakończeniu cyklu wymienić przewód kontaktując się z Centrum Serwisu Technicznego.



3. PRAKTYCZNE PORADY

Wskazówki dotyczące załadunku bębna

Przy sortowaniu odzieży przed praniem należy dopilnować, aby:

- usunąć z pranej bielizny przedmioty metalowe, takie jak agrałki, spinki, monety;
- zapiąć pościel, zasunąć zamki błyskawiczne, zawiązać luźne paski i długie tasienki przy ubraniach;
- usunąć z zasłonek rolki do ich przesuwania;
- uważnie przestrzegać wskazań dotyczących prania zamieszczonych na etykietach przy ubraniach;
- usunąć przed praniem ewentualne uporczywe plamy przy użyciu specjalnego środka.

- W przypadku prania dywanów, narzut lub innej ciężkiej odzieży, zaleca się nie stosować wirowania.
- Przed praniem wełny, upewnij się, czy nadaje się do prania w pralce. Sprawdź etykietę tkaniny.

Przydatne porady dotyczące oszczędzania

Poniższe wskazówki dotyczą użytkowania urządzenia w oszczędny i ekologiczny sposób.

- Urządzenie należy napełniać maksymalnym wsadem podanym dla wybranego programu w tabeli programów - pozwoli to ZAOSZCZĘDZIĆ energię oraz wodę.
- Prędkość wirowania wpływa na poziom hałasu oraz wilgotność upranych tkanin: przy większych obrotach urządzenie pracuje głośniejsze, ale pranie jest bardziej suche.
- Najbardziej wydajne programy pod względem połączonego zużycia wody i energii to zazwyczaj te, które trwają dłużej i wykorzystują niższe temperatury.

Załadowanie do maksimum bębna pralki

- Najlepsze wykorzystanie energii, wody, środków piorących i czasu uzyskać można przez użycie zalecanej, maksymalnej wielkości załadunku. Możliwe jest zaoszczędzenie do 50% energii piorąc jeden pełny załadunek zamiast prac dwa razy połowę wsadu.

Kiedy potrzebne jest pranie wstępne?

- Wylącznie dla bardzo zabrudzonych ubrań! Można zaoszczędzić od 5 do 15% energii nie wybierając opcji prania wstępnego dla odzieży normalnie zabrudzonej.

Czy konieczne jest pranie w gorącej wodzie?

- Przetrzyj plamę odplamiaczem lub namocz suchą plamę w wodzie przed praniem, aby w ten sposób użycie programu prania w wysokiej temperaturze nie było konieczne. Oszczędzaj energię dzięki programowi prania w niskiej temperaturze.

Przed rozpoczęciem programu suszenia (PRALKO-SUSZARKI)

- Aby zaoszczędzić czas i energię elektryczną wyroby przeznaczone do suszenia w pralko-suszarkach należy wcześniej odwirować na najwyższej zalecanej prędkości wirowania, tak aby usunąć z nich nadmiar wody.

Dozowanie detergentu

Poniżej zamieszczamy **krótki poradnik** z zaleceniami i wskazówkami **dotyczącymi stosowania detergentu**.

- Należy korzystać wyłącznie z detergentów przeznaczonych do stosowania w pralkach.
- Detergent należy dobierać do typu (bawełna, tkaniny delikatne, syntetyczne, wełna, jedwab itp.) i koloru tkaniny, rodzaju oraz stopnia zabrudzenia, a także temperatury danego programu prania.

- Właściwą ilość detergentu, zmiękczacza lub innych dodatków należy każdorazowo dokładnie sprawdzać w instrukcji producenta: **prawidłowe użytkowanie urządzenia z odpowiednią ilością środków chemicznych zapewni oszczędną pracę i ograniczy oddziaływanie na środowisko.**

W przypadku prania z programem bawełna, temperatura od 60°C w górę, dla ubrań białych, trwałych i bardzo zabrudzonych, zaleca się zastosowanie zwyczajnego środka piorącego w proszku (heavy-duty), zawierającego elementy wybielające i który przy średnich-wysokich temperaturach daje najlepsze rezultaty.

W przypadku użycia programów o temperaturze pomiędzy 60°C a 40°C, wybór środka piorącego musi być dokonany w zależności od rodzaju pranego materiału, jego koloru i stopnia zabrudzenia. Zwykle dla białej, trwałej i bardzo zabrudzonej odzieży poleca się zwyczajny środek w proszku; dla odzieży kolorowej i bez poważnych plam zaleca się środek płynny lub w proszku, polecany do ochrony kolorów.

W przypadku prania w niskich temperaturach do 40°C, doradzamy używanie środków płynnych lub w proszku, specjalnie polecanych do niskich temperatur.

W przypadku wełny i jedwabiu, używać wyłącznie specjalnych produktów przeznaczonych do ich prania.

- Zbyt duża ilość detergentu prowadzi do nadmiernego powstawania piany, co uniemożliwia prawidłowe ukończenie cyklu, a dodatkowo może wpływać na jakość prania i wirowania.

Stosowanie środków piorących bez fosforanów może spowodować następujące rezultaty:

- **woda z płukania może być bardziej mętna:** jest to wynik obecności zawiesiny zeolitów, która nie powoduje negatywnych efektów dla skuteczności płukania.

- **obecność białego proszku (zeolitów) na praniu po jego zakończeniu:** jest to normalne zjawisko, proszek nie przyczepia się do materiału, ani nie zmienia jego koloru.

- **obecność piany w wodzie z ostatniego płukania:** nie musi to oznaczać nieskutecznego płukania.

- **tworzenie się znacznej ilości piany:** często spowodowane obecnością anionowych środków powierzchniowo czynnych w składzie środków piorących, które są trudne do usunięcia z pranych materiałów.

W takim wypadku nie jest konieczne wykonywanie dodatkowych cykli płukania dla usunięcia tego zjawiska: nie spowoduje to żadnej zmiany.

Jeśli problem nie został rozwiązany lub jeśli podejrzewasz usterkę, należy natychmiast skontaktować się z Autoryzowanym Centrum Obsługi Klienta.

4. CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA

Prawidłowa pielęgnacja urządzenia wydłuża jego okres eksploatacji.

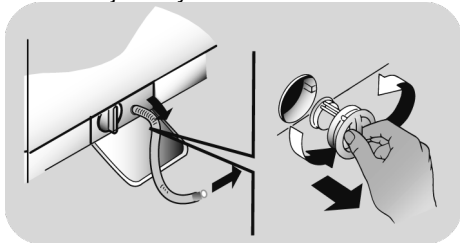
Czyszczenie zewnętrznych powierzchni urządzenia

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Do czyszczenia zewnętrznej obudowy pralki zastosuj wilgotną ściereczkę, nie używaj środków trących, alkoholu i/lub rozpuszczalników. Pralka wymaga czyszczenia w niewielkim stopniu: czyszczenie szufladki i czyszczenie filtru; poniżej wskazane są także sugestie odnośnie przypadków przewożenia lub długich okresów nie używania urządzenia.

Czyszczenie filtru

- Pralka posiada specjalny filtr, który zatrzymuje większe odpady mogące zatkać odpływ wody, np. guziki czy monety.
- **TYLKO W NIEKTÓRYCH MODELACH:** wyciągnij filtr, zdejmij jego korek i zbierz wodę do pojemnika.
- Przed odkręceniem filtru dobrze jest umieścić pod nim ściereczkę dla uniknięcia rozlania na podłogę pozostałości wody.
- Obrócić filtr w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, do zatrzymania na pozycji pionowej.
- Wyjąć filtr i oczyścić go; następnie umieścić na swoim miejscu i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zamontować wszystkie usunięte elementy powtarzając w odwrotnej kolejności wszystkie wcześniejsze czynności.



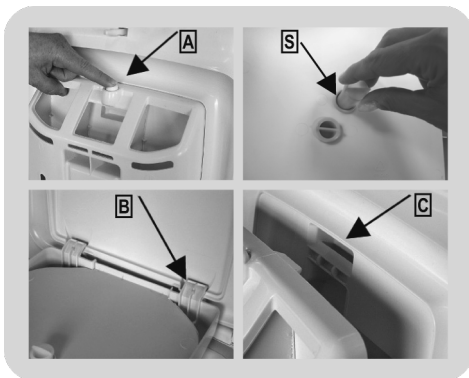
Sugestie dotyczące przewożenia i okresów nie używania pralki

- W przypadku, kiedy pralka pozostaje przez dłuższy czas w miejscu nieogrzewanym niezbędne jest całkowite usunięcie resztek wody z przewodów.

- Odłączyć pralkę od zasilania elektrycznego.
- Rozłączyć opaskę przytrzymującą przewód wody obniżając go do posadzki, aby usunąć całkowicie wodę.
- Ponownie zamocować opaskę przewód odprowadzenia wody.

Czyszczenie pojemnika na środki piorące z jego przedziałami

- Nacisnąć przycisk (A).
- Z wciśniętym przyciskiem, obrócić pojemnik na zewnątrz.
- Wyjąć i wymyć pojemnik.
- Zaleca się usuwanie ewentualnych pozostałości detergentu w przegródkach, aby uniknąć zablokowania przepływu z dozownika do bębna.
- Wyciągnij i usuń kłapę/kłapki zlokalizowaną/e w tylnej części dozownika i wyczyść ją/ję dokładnie.
- W przypadku kiedy z przedgródki środka zmiękczającego należy wyjąć syfon (S), który znajduje się w tylnej części dozownika pociągnąć na zewnątrz.
- Usunąć ewentualne osady, które mogą zapychać otwór przegródki.



Zamontowanie

Włożyć wypustki tak jak jest to pokazane (B). Obrócić pojemnik w kierunku pokrywy, aż wypustka zaskoczy na swoje miejsce (C). Usłyszymy wtedy charakterystyczny dźwięk (klak) .

5. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nasza pralka posiada system automatycznego dostosowania poziomu wody do rodzaju i ilości prania. System ten prowadzi do zredukowania zużycia energii i znacznego skrócenia czasu prania.

Wybór programu

- Włączyć pralkę i wybrać potrzebny program.
- Zmienić ewentualnie wartość temperatury prania i załączyć potrzebne opcje.
- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić program prania.

W przypadku zaniku zasilania podczas pracy specjalna pamięć pralki zapamięta ustawienia i po włączeniu prądu pralka rozpocznie pranie w tym momencie, w którym zostało ono przerwane.

- Pod koniec programu na wyświetlaczu pojawi się informacja "End" (koniec) lub - w niektórych modelach - zaświecą się wszystkie lampki kontrolne dla prania.

Przed otwarciem drzwiczek odczekaj, aż lampka **BOKADY DRZWICZEK** zgaśnie.

- Wyłączyć pralkę.

Dla każdego rodzaju prania sprawdź tabelę programów i postępuj zgodnie ze wskazaną procedurą.

Dane techniczne

Ciśnienie wody:

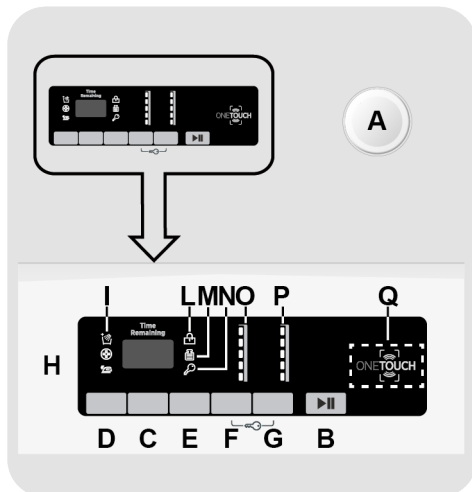
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Wirowanie (obr/min):

(patrz tabliczka znamionowa)

Moc przyłączeniowa / Bezpiecznik zasilania / Napięcie zasilania
(patrz tabliczka znamionowa)

6. STEROWANIE I PROGRAMY



- A** Pokrętko programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)
- B** Przycisk START/PAUZA
- C** Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU
- D** Przycisk OPCJE
- E** Przycisk PRANIE SZYBKIE / STAN ZABRUDZENIA
- F** Przycisk WYBORU TEMPERATURY
- G** Przycisk WYBORU WIROWANIA
- F+G** BLOKADA PRZYCISKÓW
- H** Wyświetlacz cyfrowy
- I** Kontrolki OPCJE
- L** Kontrolka BLOKADY DRZWICZEK
- M** Kontrolka KG MODE
- N** Kontrolka BLOKADA PRZYCISKÓW
- O** Kontrolki WYBORU TEMPERATURY
- P** Kontrolki WYBORU WIROWANIA
- Q** Obszar ONE TOUCH

PL

Otwieranie drzwiczek

Specjalne zabezpieczenie zapobiega otwarciu drzwiczek bezpośrednio po zakończeniu programu prania. Należy odczekać 2 minuty od zakończenia programu i po zgaśnięciu wskaźnika blokady otworzyć drzwiczki.

Pokrętko programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)

Po przekręceniu pokrętki na wyświetlaczu pojawiają się ustawienia aktualnie wybranego programu. Pod koniec każdego cyklu prania oraz w czasie, gdy urządzenie nie pracuje, kontrast wyświetlacza zmniejsza się ze względu na oszczędność energii.

Uwaga: Aby wyłączyć urządzenie należy ustawić pokrętko wyboru programów w pozycji OFF.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA** w celu uruchomienia wybranego programu.
- Podczas wykonywania programu pokrętko wyboru programów pozostaje ustawione na wybranym programie do czasu zakończenia programu.
- Po zakończeniu programu należy wyłączyć pralkę ustawiając pokrętko wyboru programów w pozycji **OFF**.

Pokrętko wyboru programów należy ustawić w pozycji **OFF** po zakończeniu każdego programu lub przed wyborem i uruchomieniem kolejnego programu prania.

Przycisk START/PAUZA

Drzwiczki należy zamknąć PRZED naciśnięciem przycisku START/PAUZA.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić wybrany program prania.

Po naciśnięciu przycisku **START/PAUZA** urządzenie po upływie kilku sekund rozpocznie program prania.

DODAWANIE LUB USUWANIE ELEMENTÓW PO URUCHOMIENIU PROGRAMU (PAUZA)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **START/PAUZA** na około **2 sekundy** (niektóre wskaźniki jak kontrolka czasu prania zaczną migać, oznacza to że działanie urządzenia zostało wstrzymane).
- Odczekaj **2 minuty** aż odblokują się drzwi.

Przed otwarciem drzwiczek prosimy sprawdzić, czy poziom wody wewnątrz pralki znajduje się poniżej drzwiczek, aby uniknąć zalania.

- Po dodaniu lub usunięciu elementów, zamknij drzwi i naciśnij przycisk **START/PAUZA** (program rozpocznie się od miejsca zatrzymania).

ANULOWANIE PROGRAMU

- Aby anulować program należy ustawić pokrętko wyboru programów w pozycji **OFF**.

Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU

- Przycisk ten umożliwia uruchomienie programu prania z opóźnieniem wynoszącym maksymalnie **24 godziny**.
- Aby zaprogramować opóźniony start, należy:
 - Wybrać program prania.
 - Nacisnąć jednokrotnie przycisk opóźnionego startu (wyświetlacz pokaże **h00**). Kolejne naciśnięcie przycisku

powoduje opóźnienie uruchomienia programu o **godzinę** (na wyświetlaczy pojawi się **h01**). Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje opóźnienie uruchomienia programu o godzinę. Po osiągnięciu wartości 24 godzin (wyświetlacz pokaże **h24**), kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do 0.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA** w celu rozpoczęcia odliczania czasu pozostałego do uruchomienia programu. Po upływie zaprogramowanego czasu opóźnienia program zostanie automatycznie uruchomiony.

- Możliwe jest skasowanie ustawionego wcześniej opóźnienia startu programu przez ustawienie pokrętła w pozycji **OFF (WYŁĄCZ)**.

Jeśli podczas pracy urządzenia wystąpi przerwa w zasilaniu, specjalny moduł pamięci zapamięta parametry przerwane programu. Po przywróceniu zasilania program zostanie wznowiony od miejsca, w którym został przerwany.

Przyciski opcji powinny być wybierane przed wciśnięciem przycisku **START/PAUZA**.

Przycisk OPCJE

Przycisk pozwala na wybranie jednej z trzech opcji:

- DODATKOWE PŁUKANIE

- Opcja ta pozwala na dodanie jednego cyklu płukania po zakończeniu cyklu prania, mając na uwadze osoby o delikatnej i wrażliwej skórze, u których pozostałości detergentu mogą powodować podrażnienia i alergie.

- Radzimy korzystać z tej funkcji w celu przeprowadzenia prania ubrań dziecięcych oraz silnie zabrudzonych ubrań, gdy konieczne jest użycie dużej ilości detergentu, oraz prania ręczników, których włókna mają zwykłą tendencję do zatrzymania detergentu.

- HIGIENA +

Tę opcję można aktywować tylko wówczas, gdy temperatura prania wynosi powyżej 60°C. Opcja ta umożliwia utrzymanie tej temperatury przez cały czas prania.

- ŁATWEGO PRASOWANIA

Funkcja ta pozwala na zminimalizowanie zagnieceń przez zmniejszenie zagnieceń ubrań, przez wyłączenie pośredniego wirowania i zmniejszenie intensywności ostatniego cyklu odwirowywania.

Jeśli wybrano opcję, która nie jest zgodna z danym programem, wówczas lampka kontrolna opcji najpierw miga, a następnie gaśnie.

Przycisk PRANIE SZYBKIE / STAN ZABRUDZENIA

Przycisk ten pozwala wybierać pomiędzy dwiema opcjami, w zależności od wybranego programu.

- PRANIE SZYBKIE

Przycisk zostaje aktywowany po wybraniu pokrętkiem programu **SZYBKIE (14/30/44 Min.)** i pozwala na wybranie trzech czasów prania.

- STAN ZABRUDZENIA

- Po wybraniu programu zostaje automatycznie pokazany czas prania dla tego programu.

- Opcja ta pozwala na wybór 3 poziomów intensywności prania dzięki modyfikacji czasu jego trwania, zależnie od tego jak bardzo zabrudzone są tkaniny (może być stosowany tylko w połączeniu z niektórymi programami, tak jak to pokazano w tabeli programów).

Przycisk WYBÓRU TEMPERATURY

- Przycisk ten pozwala na zmianę temperatury prania.
- Nie jest możliwe podniesienie temperatury powyżej maksymalnej wartości zaprogramowanej dla danego programu, aby nie niszczyć tkanin.
- Jeśli chcesz przeprowadzić pranie w zimnej wodzie, wszystkie lampki kontrole muszą być wyłączone.

Przycisk WYBÓRU WIROWANIA

- Po naciśnięciu tego przycisku możliwe jest zmniejszenie maksymalnej prędkości wirowania, a jeśli chcesz, cykl wirowania można całkowicie anulować.
- Jeśli metka na ubraniu nie podaje innych informacji, można korzystać z maksymalnej prędkości wirowania.

Aby zapobiec uszkodzeniu tkanin, nie można zwiększyć prędkości wirowania ponad maksymalny poziom dozwolony dla danego programu.

- Aby reaktywować cykl wirowania, wciskaj przycisk aż do osiągnięcia żądanej prędkości wirowania.
- Prędkość wirowania można modyfikować bez zatrzymywania pralki.

Nadmiar detergentu może powodować nadmierne pienienie. Urządzenie wykrywa obecność nadmiaru piany i może: anulować fazę wirowania, przedłużyć czas pracy programu lub zwiększyć ilość użytej wody.

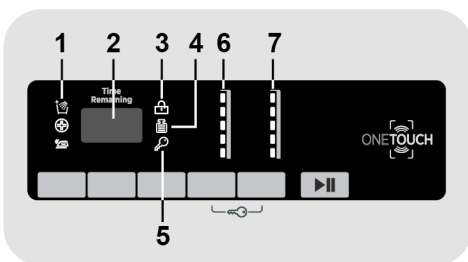
Pralka jest wyposażona w specjalne urządzenie elektroniczne, które zapobiega włączeniu cyklu wirowania w przypadku braku obciążenia w bębnie lub niesymetrycznie rozłożonym obciążeniu. Dzięki temu zmniejszony został hałas i drgania pralki, co wpływa na dłuższą żywotność urządzenia.

BLOKADA PRZYCISKÓW

- Jednoczesne wciśnięcie przycisków **WYBÓR TEMPERATURY** oraz **WYBÓR WIROWANIA** przez około **3 sekundy** blokuje przyciski urządzenia. Pozwala to uniknąć dokonania przypadkowych lub niechcianych zmian, gdy przycisk na wyświetlaczu został wciśnięty przypadkowo w trakcie trwania cyklu.
- Blokada przycisków może zostać anulowana przez ponowne jednoczesne wciśnięcie tych dwóch przycisków lub wyłączenie urządzenia.

Wyświetlacz cyfrowy

Wyświetlacz w sposób ciągły informuje użytkownika o statusie urządzenia.



1) KONTROLKI OPCJE

Lampki kontrolne pokazują opcje, które można dowolnie wybrać za pomocą odpowiedniego przycisku.

2) CZAS CYKLU

- Po wyborze programu na wyświetlaczu automatycznie wyświetlony zostanie czas cyklu (może on się różnić w zależności od wybranych opcji).

- Po rozpoczęciu programu na wyświetlaczu podawana jest przez cały czas informacja o czasie pozostałym do końca prania.
- Pralka oblicza czas do końca wybranego programu w oparciu o standardowy wsad. Podczas cyklu pralka dokonuje korekty czasu na podstawie ilości i rodzaju wsadu.

3) KONTROLKA BLOKADY DRZWICZEK

- Ikona informuje o blokadzie drzwiczek.

Drzwiczki należy zamknąć PRZED naciśnięciem przycisku START/PAUZA

- Po naciśnięciu przycisku **START/PAUZA** przy zamkniętych drzwiczkach kontrolka będzie przez chwilę migiała a następnie zaświeci się.

Jeśli drzwiczki są nieprawidłowo zamknięte kontrolka miga przez ok. 7 sekund. Po upływie tego czasu komenda start zostanie automatycznie anulowana. W takim przypadku należy zamknąć prawidłowo drzwiczki i nacisnąć przycisk START/PAUZA.

- Specjalna blokada zabezpiecza drzwiczki przed otwarciem bezpośrednio po zakończeniu cyklu. Po zakończeniu cyklu, przed otwarciem drzwiczek należy odczekać **2 minuty** aż kontrolka blokady zgaśnie. Po zakończeniu cyklu ustawić pokrętkę wyboru programu w pozycji **OFF**.

4) KONTROLKA Kg Mode (funkcja dostępna tylko z programami "bawełniane" i "syntetyczne")

- W pierwszych minutach cyklu kontrolka **"Kg Mode"** świeci się, a inteligentny czujnik waży pranie i dostosowuje odpowiedni czas trwania cyklu oraz ilość wody i prądu.

- Podczas każdej fazy prania funkcja **"Kg Mode"** umożliwia sprawdzenie informacji dotyczących wsadu w bębnie i podczas pierwszych minut prania:

- dostosowuje ilość wymaganej wody;

- oblicza czas trwania cyklu prania;

- dostosowuje płukanie do wybranego rodzaju tkaniny;

- dostosowuje rytm obrotów bębna do wybranego rodzaju tkaniny;

- wykrywa obecność piany i w razie potrzeby zwiększa ilość wody podczas płukania;

- dostosowuje prędkość wirowania do wsadu (nierównomierny rozkład prania wewnątrz bębna).

5) KONTROLKA BLOKADA PRZYCISKÓW

Lampki kontrole pokazują, że przyciski są zablokowane.

6) KONTROLKI WYBÓRU TEMPERATURY

Pokazuje temperaturę prania dla wybranego programu, którą (jeśli to możliwe) można zmienić za pomocą odpowiedniego przycisku.

Jeśli chcesz prać w zimnej wodzie, wszystkie lampki kontrolne muszą być wyłączone.

7) KONTROLKI WYBÓRU WIROWANIA

Pokazuje prędkość wirowania dla wybranego programu, którą można zmieniać za pomocą odpowiedniego przycisku lub wirowanie całkowicie anulować.

FUNKCJA ONE TOUCH

Urządzenie korzysta z technologii **One Touch**, która umożliwia interakcję z urządzeniem za pośrednictwem aplikacji App na smartfonach z Androidem, wyposażonych w funkcję NFC (Near Field Communication).

- Pobierz aplikację **Hoover Wizard** na swój smartfon.

Hoover Wizard App jest dostępna na tabletach i smartfonach z systemami Android i iOS. Niemniej jednak nawiązanie kontaktu z pralką i korzystanie z całego potencjału, jaki zapewnia funkcja One Touch, jest możliwe tylko wówczas, gdy posiadasz smartfon z systemem Android wyposażony w technologię NFC, zgodnie z następującym schematem funkcjonalnym:

Smartfon z Android z technologią NFC	Interakcja z pralką i wszystkie inne treści
Smartfon z Android bez technologii NFC	Wyłącznie treści
Tablet z Androidem	Wyłącznie treści
Apple iPhone	Wyłącznie treści
Apple iPad	Wyłącznie treści

FUNKCJE

Głównymi funkcjami dostępnymi z poziomu aplikacji są:

- **Voice Coach** – Przewodnik pomagający dobrać idealny cykl prania za pomocą trzech haseł głosowych (ubrania/tkaniny, kolor, stopień zabrudzenia).
- **Programmes** – do wgrывania i uruchamiania nowych programów prania.

- **Diagnostyka** – do kontrolowania prania i "Autohigiena" + przewodnik po rozwiązywaniu problemów.

- **Reports** – Statystyki prania i porady dotyczące bardziej efektywnego korzystania z pralki.

Pobierz wszystkie funkcje One Touch, wyszukując w przeglądarce DEMO dla App lub odwiedź:
www.hooveronetouch.com

JAK UŻYWAĆ ONE TOUCH

PO RAZ PIERWSZY – Rejestracja pralki

- Wejdź w "Ustawienia" na smartfonie z Androidem i aktywuj funkcję NFC w menu "Wireless & Networks".

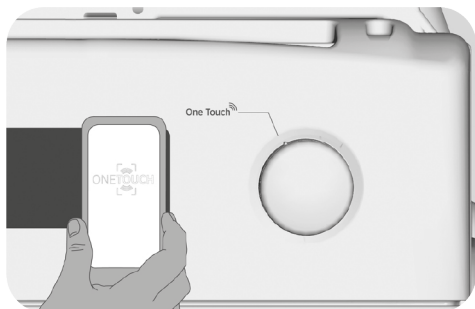
W zależności od modelu smartfona i wersji Android iOS, proces aktywacji NFC może być różny. Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi dołączonej do smartfona.

- Przekręć pokrętkę na pozycję **One Touch**, aby włączyć czujnik na panelu sterowania.
- Otwórz the App, utwórz profil użytkownika i zarejestruj urządzenie postępując zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu lub "**Skrócona Instrukcja**", który dołączono do urządzenia.

Więcej informacji, F.A.Q. oraz video z instrukcją rejestracji udostępniono na:
www.hooveronetouch.com/how-to

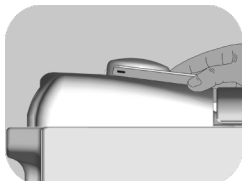
KOLEJNY RAZ – Regularne stosowanie

- Za każdym razem, gdy chcesz zarządzać urządzeniem za pośrednictwem aplikacji, najpierw przełącz je do trybu **One Touch** przekręcając pokręteł na tę pozycję.
- Upewnij się, że masz odblokowany ekran telefonu (w trybie stand-by) i została włączona funkcja NFC; w przeciwnym razie, należy wykonać czynności opisane wcześniej.
- Jeśli chcesz rozpocząć cykl prania, załaduj pranie, wsyp/wlej detergent i zamknij drzwiczki pralki.
- Wybierz żadaną funkcję w aplikacji (np. uruchomienie programu, cykl Check-up, aktualizację statystyk, itp...).
- Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie telefonu, **PAMIĘTAJĄC BY BYŁ ZBLIŻONY** do logo **One Touch** na panelu urządzenia, gdy wymagane przez aplikację.



UWAGI:

Umieść inteligentny telefon tak, aby antena NFC na jego „plecach” dopasowała swoje położenie do logo One Touch na urządzeniu (patrz zdjęcie poniżej).



Jeśli nie znasz swojego położenia anteny NFC, lekko obróć smartfonem w ruchu kołowym wokół logo One Touch aż App potwierdzi połączenie. W celu umożliwienia przesyłania danych, **ABY ODNIEŚĆ SUKCES, KONIECZNE JEST, ABY PRZYTRZYMAĆ SMARTFON PRZY PANELU PRALKI PODCZAS KILKU SEKUND TEJ DANEJ PROCEDURY**; na urządzeniu pojawi się wiadomość, która poinformuje o prawidłowym wyniku operacji i doradzi, gdy jest to możliwe, aby przesunąć smartfon dalej.

Gruba metalowa obudowa lub naklejki na smartfonie mogą zakłócać lub uniemożliwiać transmisję danych pomiędzy pralką a telefonem. Jeśli to konieczne, zdejmij je.

Zastąpienie niektórych elementów smartfonów (np. pokrywki baterii, itp...), nie oryginalnymi, może spowodować usunięcie anteny NFC, co uniemożliwia pełne wykorzystanie aplikacji.

Zarządzanie i sterowanie urządzeniem za pośrednictwem aplikacji możliwe jest tylko z bliska: w związku z tym nie jest możliwe wykonywanie zdalnych operacji (np.: z innego pokoju czy poza domem).

Tabela programów



PROGRAM		 (MAKS.) * (patrz panel sterowania)						 °C (MAKS.)	1) DETERGENT		
		5 kg	5,5 kg	6 kg	6,5 kg	7 kg	8 kg		I	II	
	BAWEŁNA 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	(●)
	BAWEŁNA + PRANIE WSTĘPNE 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	(●)
	ECO 40-60 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
	20°C 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
	MIESZANE 2)	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	(●)
	WYPOMPOWANIE WODY I ODWIROWANIE	-	-	-	-	-	-	-		●	
	PŁUKANIE	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	WEŁNA & RĘCZNE	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
	DELIKATNE	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●	
	SPORT	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3,5	30°	●	●	
	CIEMNE KOLORY 2)	2,5	2,5	3	3	3,5	4	40°	●	●	
	ALLERGY CARE 60°	5	5,5	6	6,5	7	8	40°	●	●	
	14'	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
	RAPID CARE 3) 30'	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●	
	44'	3	3	3	3	3,5	3,5	40°	●	●	
	PIELĘGNACJA BAWĘŁNY 59'	2,5	2,5	3	3	3,5	4	40°	●	●	
One Touch 		Konfigurowalne ustawienie pokrętła, które trzeba wybrać, aby wejść w interakcję z aplikacją dla smartfonów, i pobrać oprogramowanie dla cyklu prania (patrz: dedykowana temu tematowi sekcja). Pralka posiada fabrycznie ustawiony program Autohigiena, który przeznaczony jest do dezynfekcji pralki.									

* Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).

INFORMACJA PRZEZNACZONA DLA LABORATORIÓW BADAWCZYCH

**STANDARDOWE PROGRAMY
ZGODNE Z ROZPORZĄDZENIAMİ
(UE) nr 1015/2010 i nr 1061/2010**

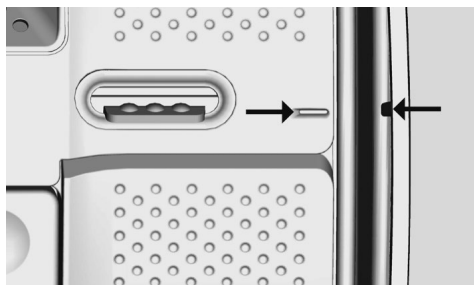
PROGRAM ECO 40-60
USTAWIANIE TEMPERATURY 40°C

PROGRAM ECO 40-60
USTAWIANIE TEMPERATURY 60°C

**STANDARDOWY PROGRAM
ZGODNY Z ROZPORZĄDZENIEM
(UE) nr 2019/2023**

PROGRAM ECO 40-60

Przed zamknięciem pokrywy i rozpoczęciem procesu prania, proszę sprawdzić czy bęben pralki jest poprawnie zamknięty. Jeśli to możliwe ustaw bęben we wskazanej pozycji, by zapewnić najlepsze efekty prania.



Prędkość wirowania może zostać zmniejszona tak aby odpowiadała zaleceniom na metkach ubrań. Dla tkanin delikatnych możliwe jest również całkowite wyłączenie wirowania przyciskiem prędkości wirowania. Funkcję tę można włączyć przyciskiem WIBORU WIROWANIA

Jeśli metka nie podaje konkretnych zaleceń możliwe jest zastosowanie maksymalnej prędkości wirowania dla programu. Dodanie zbyt dużej ilości środka piorącego może spowodować nadmierne pienienie.

Jeśli pralka wykryje nadmierne pienienie może pominąć wirowanie lub wydłużyć program i zwiększyć pobór wody.

● Dla wybranych programów możliwe jest dostosowanie czasu trwania i intensywności prania przyciskiem WYBORU STOPNIA ZABRUDZENIA.

1) Po wybraniu programu, wyświetlacz pokaże zalecaną temperaturę prania, którą można zmienić, jeśli jest to dozwolone, za pomocą odpowiedniego przycisku, lecz której nie można podnieść powyżej wartości maksymalnej temperatury zadanej dla danego programu.

2) Dla wybranych programów możliwe jest dostosowanie czasu trwania i intensywności prania przyciskiem STAN ZABRUDZENIA.

3) Po wybraniu programu SZYBKİ na pokrętle możliwe będzie wybranie za pomocą przycisku SZYBKİ jednego z trzech szybkich programów (14, 30 lub 44 minuty).

● PRANIE WSTĘPNE: jeśli dozownik ma specjalny przedział do prania wstępnego, wsyp do niego detergent. Jeśli nie, wsyp detergent w perforację bębna (jak na ilustracji) zgodnie z dozowaniem zalecanym przez producenta detergentu.

WAŻNE: nie korzystaj z opcji prania wstępnego w przypadku opóźnienia

Opisy programów

Do prania różnych rodzajów tkanin o różnych poziomach zabrudzenia pralka posiada specjalne programy spełniające wszystkie wymagania związane z praniem (patrz tabela programów).

Program należy wybrać zgodnie z instrukcjami prania umieszczonymi na metkach, szczególnie jeśli chodzi o maksymalną zalecaną temperaturę.



UWAGA:

WAŻNE PORADY DOTYCZĄCE WYDAJNEGO PRANIA.

- Nowe kolorowe ubrania należy prać oddzielnie przez co najmniej 5–6 cykli.
- Niektóre większe artykuły, takie jak dżinsy czy ręczniki, należy zawsze prać oddzielnie.
- Nie wolno nigdy mieszać ze sobą tkanin **FARBUJĄCYCH**.

One Touch

Konfigurowalne ustawianie pokrętki, gdy chcesz przenieść polecenie z aplikacji na pralkę i pobrać/uruchomić cykl (zapoznaj się z dedykowaną sekcją oraz instrukcją dołączoną do aplikacji, jeśli chcesz uzyskać więcej informacji). Opcja **One Touch** jest ustawiana fabrycznie jako domyślna funkcja **"Autohigiena"**, i składa się na nią cykl dezynfekcji bębna i usuwania brzydkich zapachów. Funkcja przedłuża żywotność pralki. Cykl **"Autohigiena"** należy przeprowadzać przy pustej pralce i używać wyłącznie detergentu w proszku. Po zakończeniu cyklu drzwiczki urządzenia należy pozostawić otwarte, w celu wyschnięcia bębna. Zaleca się skorzystanie z tej opcji po każdym 50 praniach.

BAWEŁNA

Program odpowiedni do prania kolorowych tkanin bawełnianych w temperaturze 40°C.

Możliwe jest dobranie temperatury 60°C lub 90°C dla zapewnienia najwyższego stopnia czystości prania tkanin. Wirowanie końcowe odbywa się z maksymalną prędkością, która zapewnia doskonałą efektywność odsączania wody.

BAWEŁNA + PRANIE WSTĘPNE

Program ten jest przeznaczony do usuwania trwałych plam z białych ubrań bawełnianych. Pranie wstępne gwarantuje usunięcie brudu. Do przedziału **"1"** należy dodać detergent, w ilości równej 20% ilości użytej do prania zasadniczego.

ECO 40-60

Program **ECO 40-60** umożliwia równoczesne pranie normalnie zabrudzonych tkanin bawełnianych deklarowanych jako przeznaczone do prania w temperaturze 40°C lub w temperaturze 60°C podczas tego samego cyklu. Program ten jest wykorzystywany do oceniania zgodności z unijnymi przepisami Ecodesign (ekologiczne projektowanie produktów).

20°C

Ten innowacyjny program pozwala na pranie razem różnych tkanin i kolorów, takich jak bawełna, syntetyki i tkaniny mieszane w temperaturze zaledwie 20°C, i zapewnia doskonałą skuteczność prania. Zużycie w tym programie to około 40% standardowego zużycia dla programu do prania bawełny w temperaturze 40°C.

MIESZANE

Program ten pozwala na pranie różnych tkanin i kolorów razem. Ruch obrotowy bębna i wykorzystanie wody zostały zoptymalizowane zarówno podczas fazy prania jak i płukania. Dokładne wirowanie zapewnia zmniejszenie ilości zagnieceń na tkaninach.

WYPOMPOWANIE WODY I ODWIROWANIE

Program wypompuje wodę i wiruje pranie przy maksymalnej prędkości. Możliwe jest wyłączenie wirowania i zmniejszenie prędkości wirowania przyciskiem **WYBÓR WIROWANIA**.

PŁUKANIE

Program trzech płukań przy średniej prędkości wirowania (odpowiednim przyciskiem płukanie można wyłączyć lub zmniejszyć jego prędkość).

Program do płukania wszelkiego rodzaju tkanin, na przykład po praniu ręcznym.

WEŁNA & RĘCZNE

Jest to program przeznaczony dla tkanin wełnianych nadających się do prania w pralkach, odzieży wymagającej prania ręcznego oraz artykułów jedwabnych lub opatrzonych informacją na metce: „Prać jak jedwab”.

DELIKATNE

Program przeznaczony do prania tkanin delikatnych. Łączy naprzemiennie cykle pracy i przerw. Cykle prania i płukania są przeprowadzane przy wysokim poziomie wody.

SPORT

Program ten został specjalnie zaprojektowany do prania mieszanych tkanin sportowych, które mogą być prane w wyższych temperaturach, i jest przeznaczony do usuwania brudu i przebarwień powstałych podczas zajęć sportowych.

CIEMNE KOLORY

Program do prania razem wszelkich ciemnych rzeczy bez ryzyka wyblaknięcia i pogniecenia. Zaleca się środek piorący w płynie.

ALLERGY CARE 60°

Program umożliwiający dokładne wypranie dowolnych tkanin bawełnianych, a także ich odkażenie i wyeliminowanie bakterii. Jest to wydajny cykl piorący w wysokiej temperaturze. Zalecany do niewielkich wsadów.

RAPID CARE (14'/30'/44')

Oszczędność bez kompromisów! Ten nowy program może być używany do uzyskiwania doskonałych efektów przy jednoczesnym oszczędzaniu wody, energii, detergentu oraz czasu. Przy tej opcji pranie następuje w średniej temperaturze, odpowiedniej do wszystkich typów tkanin. Program zalecany do małych wsadów i delikatnie zabrudzonej odzieży.

PIELĘGNACJA BAWEŁNY 59'

Program gwarantuje doskonałe rezultaty w przypadku prania bawełny. Opcja pozwala skrócić czas prania w średnich temperaturach średnio zabrudzonych artykułów bawełnianych. W celu uzyskania najlepszego rezultatu zalecane jest napełnianie urządzenia tylko w połowie.

Przygotowanie prania

Otwieranie/Zamykanie bębna

- Otworzyć pralkę.
- Otworzyć bęben naciskając przycisk (A) i jednocześnie umieszczając drugą rękę na pokrywie.
- Wkładać odzież do bębna pojedynczo, nie wciskając. Przestrzegać ładunków zalecanych w "Tabeli programów". Przeładowanie pralki spowoduje, że wyniki prania będą gorsze, a tkaniny bardziej pogniecione.
- W celu zamknięcia bębna ponownie manipulować pokrywą bębna umieszczając ją z przyciskiem (A) pod tą drugą tak, aby idealnie zostały dopasowane.



Dozowanie środka piorącego

Pojemnik na środki piorące podzielony jest na 3 przedziały:

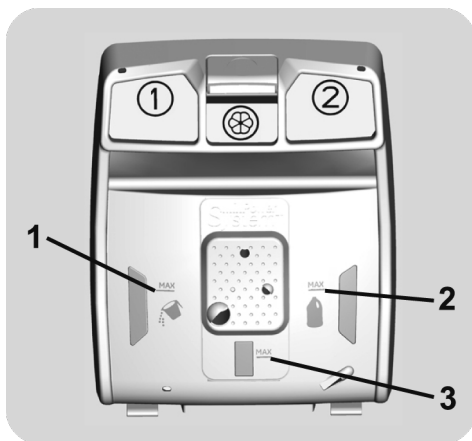
- **Pojemnik 1** na detergent w proszku.
- **Pojemnik 2** na detergent w płynie.

● **Przedział**  przeznaczony jest na środki zmiękczające, perfumujące i na dodatki specjalne, takie jak krochmal, ultramaryna, itd.

● **MAX.** na pojemniku pokazuje maksymalny poziom używanego detergentu. Nie należy przekraczać tego poziomu.

●  Kiedy tkaniny mają plamy, które wymagają zastosowania środków wybielających w płynie można przystąpić do ich wstępnego czyszczenia w pralce. W tym celu: wprowadzić środek wybielający do "przegródki 2" i uruchomić program płukania . Po zakończeniu tej czynności umieścić programator w pozycji OFF, dodać resztę wsadu i przystąpić do normalnego prania w wybranym programie.

- 1) Maksymalne pranie środków piorących w proszku
- 2) Maksymalne pranie środków piorących w płynie
- 3) Maksymalny środek perfumujący



7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I GWARANCJA

Rozwiązanie niektórych najczęściej pojawiających się problemów związanych z nieprawidłowym działaniem pralki mogą ułatwić zamieszczone poniżej praktyczne wskazówki:

TYLKO DLA MODELI Z FUNKCJĄ ONE TOUCH

Dzięki funkcji **Sprawdzanie Cycle** na aplikacji **Hoover Wizard**, kontrolującej przebieg cyklu prania, możesz w każdej chwili sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo. Potrzebujesz do tego jedynie smartfona z Androidem w technologii NFC. Więcej informacji znajdziesz na aplikacji. Jeśli wyświetlacz urządzenia pokazuje błąd (kod błędu) lub miga lampka kontrolna LED, należy włączyć aplikację i zbliżyć smartfon z Androidem i NFC do logo One Touch na maskownicy (ramce). Teraz można uruchomić katalog i próbować rozwiązać ten problem.

RAPORT BŁĘDÓW

- **Modele z wyświetlaczem:** wyświetlony zostaje kod błędu, zawsze poprzedzony literą E (np. Błąd 2 = E2)
- **Modele bez wyświetlacza:** błąd sygnalizowany jest migotaniem wszystkich lampek kontrolnych LED - tyle razy, ile wynosi kod błędu - z 5-sekundowymi przerwami (np.: Błąd 2 = dwa migotania -> pauza 5 sekund -> dwa migotania -> itd.)

Wyświetlany błąd	Możliwe przyczyny i proponowane rozwiązania
E2 (na pralkach z wyświetlaczem) 2 mignięcia lampek LED (brak wyświetlacza)	Pralka nie pobiera wody Upewnij się, czy zawór doprowadzający wodę został odkręcony. Upewnij się, czy przewód doprowadzający wodę nie jest zagięty, skręcony lub przygnieciony. Odpływ wody został umieszczony na nieprawidłowej wysokości (sprawdź instrukcje w sekcji dotyczącej instalacji) Zamknij dopływ wody, odkręć wąż doprowadzający wodę z tyłu pralki i upewnij się, czy filtr przeciwpiaskowy jest czysty i drożny. Należy sprawdzić, czy filtr nie jest zatkany lub czy w jego wnętrzu nie ma ciał obcych, które mogłyby zakłócić prawidłowy przepływ wody.
E3 (na pralkach z wyświetlaczem) 3 mignięcia lampek LED (brak wyświetlacza)	Pralka nie odprowadza wody Należy sprawdzić, czy filtr nie jest zatkany lub czy w jego wnętrzu nie ma ciał obcych, które mogłyby zakłócić prawidłowy przepływ wody. Upewnij się, czy przewód doprowadzający wodę nie jest zagięty, poskręcany lub przygnieciony. Sprawdź, czy rura odprowadzająca wodę nie jest zatkana i pozwala wodzie swobodnie odpływać. Spróbuj odprowadzić wodę do zlewu.
E4 (na pralkach z wyświetlaczem) 4 mignięcia lampek LED (brak wyświetlacza)	Jest zbyt dużo piany i/lub wody. Sprawdź, czy nie użyto zbyt dużej ilości detergentu lub produktu nieprzeznaczonego do pralek.
E7 (na pralkach z wyświetlaczem) 7 mignięcia lampek LED (brak wyświetlacza)	Problem z drzwiczkami. Upewnij się, że drzwiczki zostały prawidłowo domknięte. Sprawdź, czy wewnątrz pralki nie ma ubrań, które utrudniają domknięcie drzwiczek. Jeśli drzwiczki zablokowały się, wyłącz pralkę i odłącz ją od gniazdka zasilania; odczekaj 2-3 minuty i ponownie spróbuj otworzyć drzwiczki.
Wszystkie inne kody	Wyłącz pralkę i odłącz ją od gniazdka zasilania, odczekaj 1 minutę. Włącz pralkę i uruchom program. Jeśli błąd znowu się pojawi, skontaktuj się bezpośrednio z Autoryzowanym Centrum Obsługi Klienta.

INNE NIETYPOWE PRZYPADKI

Wyświetlany błąd	Możliwe przyczyny i proponowane rozwiązania
Pralka nie działa / nie uruchamia się	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do działającego gniazdka zasilania. Upewnij się, czy działa zasilanie. Upewnij się, czy gniazdo elektryczne działa podłączając inne urządzenie, na przykład lampę. Drzwi mogą być nieprawidłowo zamknięte: otwórz je i zamknij ponownie. Sprawdź, czy został poprawnie wybrany żądany program i naciśnij przycisk start. Upewnij się, czy pralka nie jest w trybie pauzy.
Woda wyciekła na podłogę w pobliżu pralki	Prawdopodobnie nieszczelna jest uszczelka między kranem a rurą dopływu wody; w takim przypadku, należy ją wymienić i ponownie dokręcić rurę do kranu. Upewnij się, czy filtr jest prawidłowo zamknięty.
Nie działa odwirowane	Z powodu nieoptymalnego rozmieszczenia ubrań pralka może: • próbować wyrównać obciążenia, wydłużając czas wirowania. • zmniejszyć prędkość wirowania, aby zmniejszyć vibracje i hałas. • anulować wirowanie, aby chronić maszynę. Upewnij się, że ładunek jest równomiernie rozłożony. Jeśli chcesz uniknąć zagrożeń, ponownie załaduj ubrania i uruchom program. Prawdopodobnie woda nie została całkowicie odprowadzona, więc odczekaj kilka minut. Jeśli problem będzie się powtarzał, sprawdź informacje dotyczące Błędu 3. Niektóre modele posiadają funkcję "Bez wirowania": Upewnij się, czy nie jest przypadkiem włączona. Upewnij się, czy nie włączono opcji zmieniającej parametry wirowania. Użycie zbyt dużej ilości detergentu może utrudnić uruchomienie wirowania.
Silne wibracje / odgłosy dochodzące z pralki podczas odwirowywania	Pralka jest prawdopodobnie źle wypoziomowana: w razie potrzeby wyregulować nóżki, jak opisano to w odpowiednim punkcie Instrukcji. Upewnij się, czy śruby transportowe, gumowe korki i przekładki dystansowe zostały usunięte. Upewnij się, czy wewnątrz bębna nie ma ciał obcych (monet, zawiasów, przycisków, itp...).

Standardowa gwarancja producenta obejmuje stwierdzone wady mechaniczne lub elektryczne produktu wynikłe z działania lub zaniechania działania ze strony producenta. Jeśli okaże się, że usterka została spowodowana przez czynniki zewnętrzne, tj. podczas transportu, niewłaściwego stosowania lub na skutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi, za naprawę może zostać naliczona opłata.

Z wyjątkiem listy części zamiennych dostępnej na naszej stronie internetowej, w żadnym wypadku nie należy naprawiać ani próbować naprawiać urządzenia samodzielnie ani zlecać naprawy osobom niedoświadczonym i/lub niewykwalifikowanym. Naprawy wykonywane przez osoby niedoświadczone i/lub niewykwalifikowane mogą spowodować obrażenia ciała lub poważne awarie sprzętu i uszkodzenie mienia. Należy skontaktować się z naszymi Autoryzowanymi centrami pomocy technicznej.

Zalecamy, aby zawsze używać oryginalnych części zamiennych, które można uzyskać w naszym dziale obsługi klienta przez okres co najmniej **10 lat** od momentu wprowadzenia urządzenia do obrotu na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Gwarancja

Produkt jest objęty gwarancją zgodnie z postanowieniami i warunkami określonymi w gwarancji pisemnej dołączonej do produktu. Gwarancja musi być należyście wypełniona i przechowywana tak, aby w razie potrzeby mogła być okazana w Autoryzowanym Centrum Obsługi Klienta.

Przez umieszczenie oznaczenia  na tym produkcie poświadczamy na własną odpowiedzialność przestrzeganie wszystkich wymogów europejskich dotyczących bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska określonych w przepisach dla tego produktu.

Producent nie jest odpowiedzialny za ewentualne błędy wynikające z druku niniejszej Instrukcji załączonej do urządzenia. Dodatkowo Producent pozostawia sobie prawo do wprowadzania zmian, jakie okażą się konieczne we własnych produktach, bez naruszania zasadniczej ich charakterystyki.



UWAGA:

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe u osób i rzeczy i/lub za kwestie bezpieczeństwa, wynikające z napraw nie wykonanych przez Autoryzowane centrum pomocy technicznej lub przez partnera serwisowego autoryzowanego przez producenta zgodnie z wytycznymi firmy dotyczącymi naprawy i konserwacji jej produktów. Wszelkie uszkodzenia produktu spowodowane przez nieuprawnione osoby podczas próby naprawy nie będą objęte standardową gwarancją.

Od 1 marca 2021 r. informacje dotyczące energii i środowiska związane z etykietami energetycznymi urządzeń gospodarstwa domowego oraz specyfikacjami dotyczącymi ich ekoprojektu dla Europy znajdują się w bazie danych produktów (EPREL) pod następującym linkiem <https://eprel.ec.europa.eu/> lub poprzez kod QR znajdujący się na etykiecie energetycznej.

Vă mulțumim că ați ales acest produs.
Suntem mândri să vă oferim produsul ideal pentru dvs. și cea mai bună gamă completă de electrocasnice pentru rutina dvs. zilnică.

Citiți cu atenție acest manual pentru utilizarea corectă și în siguranță a produsului și pentru sugestii privind mentenanța lui eficientă.



Folosiți mașina de spălat doar după ce ați citit cu atenție aceste instrucțiuni. Vă recomandăm să păstrați acest manual la îndemână, în bune condiții, pentru referințe ulterioare.

Fiecare produs este identificat printr-un cod unic format din 16 caractere numit "număr de serie", ce se regăsește fie tipărit pe autocolantul aplicat pe aparat (în zona hubloului), fie în plicul cu documente din interiorul produsului. Acest cod este un fel de carte de identitate specifică produsului pe care va trebui să-l înregistrați în caz că aveți nevoie să contactați Centrul de Relații cu Clienții.

Reciclarea produsului



Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE cu privire la deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

DEEE conțin atât substanțe poluante (care pot avea consecințe negative asupra mediului) cât și componente de bază (care pot fi reutilizate). Este important ca DEEE să facă obiectul unui tratament special, pentru a se îndepărta și colecta corespunzător toate substanțele poluante și pentru a se recupera și recicla toate

materialele. Utilizatorii pot juca un rol important în asigurarea faptului că DEEE nu poluează mediul; este esențial să se respecte următoarele reguli de bază:

- DEEE nu trebuie reciclate împreună cu deșeurile menajere;
- DEEE trebuie predate la centrele de colectare municipale sau la societățile autorizate de colectare/reciclare. În anumite țări, DEEE voluminoase pot fi preluate de la domiciliu.

În multe țări, în momentul în care achiziționați un aparat nou de același tip, aparatul vechi poate fi predat distribuitorului care trebuie să îl colecteze gratuit, în baza schimbului de unu la unu.

Cuprins

- 1. REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA**
- 2. INSTALARE**
- 3. SUGESTII PRACTICE**
- 4. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE**
- 5. GHID DE UTILIZARE RAPIDĂ**
- 6. REGLAJE ȘI PROGRAME**
- 7. PROBLEME TEHNICE ȘI GARANȚIE**

1. REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- Acest aparat electrocasnic este destinat utilizării în gospodării individuale sau în spații similare, cum ar fi:

- Spațiile de bucătărie pentru angajați din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
- Ferme;
- În hoteluri, moteluri sau zone rezidențiale;
- În spații care oferă cazare și mic dejun.

O utilizare diferită a acestui aparat, în afară de cea din mediul casnic sau de funcțiile tipice pentru menaj, cum ar fi utilizarea în scopuri comerciale de către experți sau utilizatori instruiți, este exclusă chiar și pentru mediile de mai sus. Dacă aparatul este utilizat în mod incorect, acest lucru poate reduce durata lui de viață și poate anula garanția oferită de producător. Orice deteriorare a aparatului sau alte pagube sau pierderi rezultate din utilizarea ce nu este în concordanță cu uzul casnic sau în medii similare (chiar dacă se află într-un mediu casnic sau de uz casnic), nu vor fi acceptate de către producător conform reglementărilor legale în vigoare.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii în vârstă de opt ani și mai mari dar și de către persoanele cu

capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe în cazul în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu poate fi făcută de către copii fără ca aceștia să fie supravegheați de un adult.

- Trebuie să supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu permiteți copiilor mai mici de 3 ani să stea în apropierea aparatului, fără supraveghere.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special sau un sistem disponibil la producător sau la centrele de service autorizate de către acesta.
- Pentru conexiunile la rețeaua de alimentare cu apă folosiți doar setul de furtunuri ce v-a fost furnizat împreună cu mașina de spălat (nu utilizați furtunuri refofolosite).
- Presiunea apei trebuie să fie cuprinsă între 0,05 MPa și 0,8 MPa.
- Aveți grijă ca orificiile pentru ventilare sau baza mașinii să nu fie obturate de mochete sau covoare.

- Mașina este pe poziția OPRIT când butonul pentru setarea programului este pe poziția vertical. Orice altă poziție a butonului presupune funcționarea mașinii (numai pentru modelele cu buton programator).
- După instalarea mașinii, priza de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă.
- Capacitatea maximă de încărcare pentru rufe uscate depinde de modelul utilizat (vezi panoul de control).
- Pentru a consulta fișa produsului, vă rugăm să accesați website-ul producătorului.
- Înainte de a curăța mașina sau de a efectua lucrări de mentenanță, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și închideți robinetul de alimentare cu apă.
- Nu trageți direct de cablul de alimentare pentru a îl deconecta din priză, trageți de ștecher.



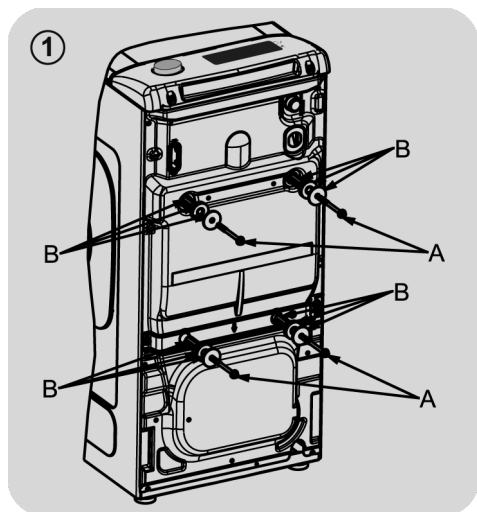
ATENȚIE:

În timpul ciclului de spălare temperatura apei poate atinge valori foarte mari.

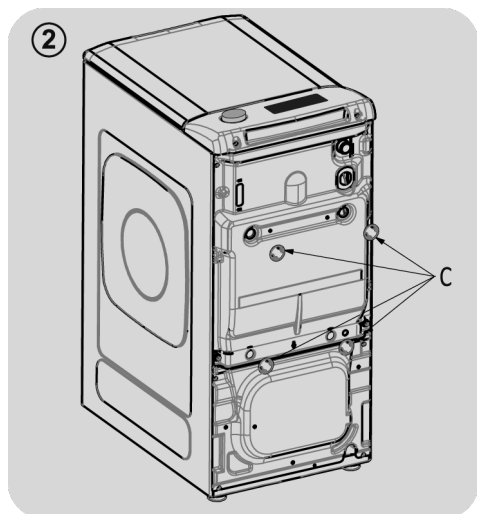
Conexiuni electrice și măsuri de siguranță

- Detaliile tehnice (tensiunea de alimentare și puterea) sunt indicate pe plăcuța cu date tehnice a produsului
- Verificați ca circuitul electric să fie prevăzut cu împământare, să fie în conformitate cu toate reglementările în vigoare și priza să fie compatibilă cu ștecherul cablului de alimentare. În caz contrar, apălați la un electrician autorizat.
- Nu se recomandă utilizarea de transformatoare, prize multiple sau cabluri de prelungire.
- Nu expuneți mașina de spălat în ploaie, lumina directă a soarelui sau alte intemperii.
- În cazul unei defectări, opriți mașina, închideți robinetul de alimentare cu apă și nu umblați la aparat. Contactați un centru autorizat de service și utilizați doar piese originale pentru înlocuirea celor defecte. Dacă nu respectați aceste instrucțiuni există riscul de a defecta și mai tare aparatul.

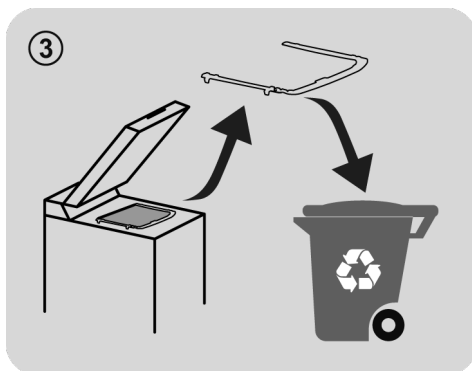
2. INSTALARE



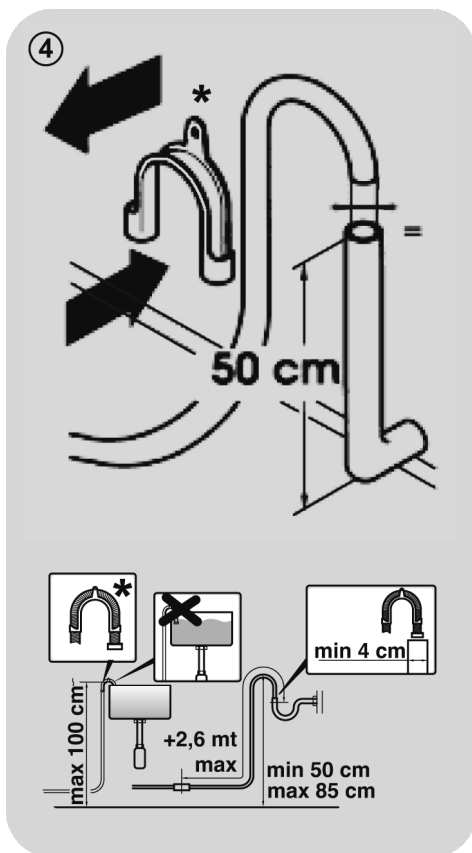
- Deșurubați cele 2 sau 4 șuruburi "A" situate în partea din spate a mașinii și scoateți cele 2 sau 4 garnituri "B", conform ilustrației din **figura 1**.



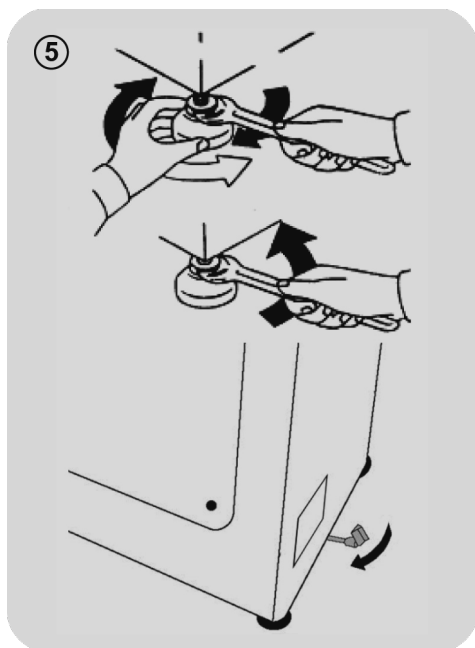
- Atașați capacele de protecție furnizate "C" (**fig. 2**).



RO



* ACCESORIU VANDUT SEPARAT



- Mașina de spălat trebuie să fie conectată la sursa de alimentare prin intermediul noului furtun furnizat (în interiorul cuvei). Nu utilizați furtunuri vechi.
- Conectați un capăt al furtunului de alimentare cu cot la electrovalvă (partea superioară din spatele mașinii de spălat) iar celălalt capăt la robinet sau la o conexiune de 3/4".
- Așezați mașina de spălat aproape de perete, asigurându-vă că furtunul nu este îndoit. Agățați furtunul de evacuare de marginea chiuvetei sau de preferință la o gură de evacuare cu un diametru mai mare decât al furtunului aflată

la o înălțime de minim 50cm și maxim 75cm față de pardoseală (fig. 4).

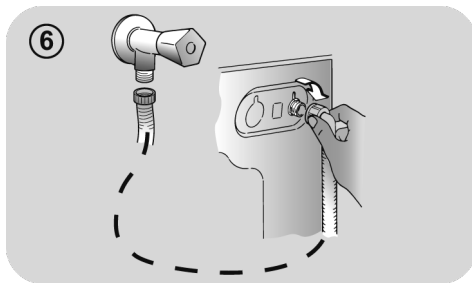
- Dacă este nevoie, utilizați accesoriul curbat* pentru a atășa și a fixa furtunul de evacuare.

Dacă modelul este prevăzut cu această funcție:

- Pentru a deplasa mașina de spălat cu ușurință, rotiți mânerul către dreapta. După ce ați deplasat mașina, rotiți mânerul în poziția originală.
- Așezați la nivel mașina prin ajustarea picioarelor frontale (fig. 5).
 - a) Rotiți piulița în sensul acelor de ceasornic pentru a desface șurubul din picior.
 - b) Ridicați și coborâți piciorul prin rotire până când stă fix pe pardoseală.
 - c) Blocați piciorul prin rotirea în sens invers acelor de ceasornic a piuliței până când se fixează de partea inferioară a mașinii de spălat.
- Verificați dacă mașina de spălat este așezată la nivel.
- Verificați dacă mașina de spălat se balansează prin mișcarea colțurilor diametral opuse în același timp.
- Dacă deplasați mașina de spălat într-un alt loc, va trebui să reglați din nou picioarele acesteia.

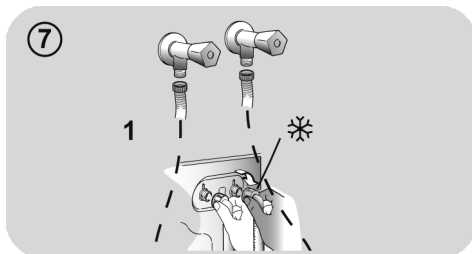
Conexiunea la rețeaua de alimentare cu apă

- Conectați furtunul de alimentare cu apă la robinet (**fig. 6**). Utilizați numai furtunul furnizat împreună cu aparatul (nu reutilizați furtunuri vechi).

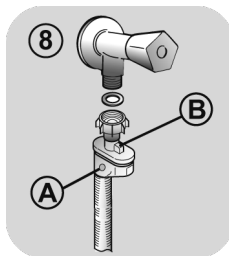


- **ANUMITE MODELE** au și una sau mai multe dintre următoarele funcții:

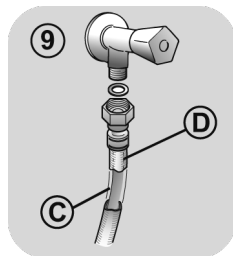
- **HOT&COLD (fig. 7)**: Setarea conexiunii la rețeaua de apă caldă sau rece pentru un consum redus de energie. Conectați furtunul gri la robinetul de apă rece ❄️ și pe cel roșu la robinetul de apă caldă. Mașina poate fi conectată doar la robinetul de apă caldă: în acest caz anumite programe vor începe cu o întârziere de câteva minute.



- **AQUASTOP (fig. 8)**: Un dispozitiv localizat pe furtunul de admisie a apei va opri alimentarea cu apă dacă furtunul se deteriorează; în acest caz va apărea un simbol roșu în fereastra "A" și trebuie să înlocuiți furtunul deteriorat. Pentru a deșuruba piulița, apăsați dispozitivul de blocare "B".



- **AQUAPROTECT - PROTECȚIE SUPLIMENTARĂ FURTUN (fig. 9)**: Dacă apar scurgeri de apă din furtunul principal "C", învelișul transparent "D" va colecta apa scursă pentru a putea face posibilă completarea programului de spălare. La sfârșitul programului, contactați centrul de service pentru a înlocui furtunul spart.



3. SUGESTII PRACTICE

Sfaturi privind încărcarea

Când sortați rufele ce urmează a fi spălate, aveți grijă să:

- scoateți din buzunarele rufelor obiectele metalice, cum ar fi monede, agrafe, insigne;
 - să închideți nasturii fețelor de pernă, fermoarele, strângeți curelele și cordoanele halatelor de baie;
 - să scoateți sistemul de prindere al perdelelor și draperiilor;
 - citiți cu atenție instrucțiunile de spălare ale hainelor;
 - îndepărtați petele persistente cu detergenți speciali.
- Când spălați covoare, cuverturi de pat și alte obiecte grele, vă recomandăm să nu folosiți centrifugarea.
 - Pentru articolele din lână, verificați mai întâi dacă pot fi spălate în mașina de spălat rufe. Citiți informațiile de pe etichetă.

Recomandări utile pentru economisire

Sfaturi privind modul de a economisi bani și a nu dăuna mediului când vă folosiți mașina.

- Încărcați mașina la cea mai mare capacitate indicată în tabelul de programe pentru fiecare program - astfel veți permite ECONOMISIREA de energie și apă.
- Zgomotul și umezeala reziduală a rufelor sunt afectate de viteza de stoarcere: o stoarcere mai rapidă este asociată cu un zgomot mai mare și umezeală reziduală mai redusă a rufelor.
- Cele mai eficiente programe în ceea ce privește utilizarea combinată a apei și energiei sunt, de regulă, cele mai lungi cu temperatură redusă.

Maximizați încărcarea mașinii

- Pentru un consum redus de energie, detergent, apă și timp încărcați mașina la maximum, conform recomandărilor. Reduceți consumul de energie cu 50% dacă spălați o singură dată cu mașina plină față de varianta în care ați spăla de 2 ori, cu mașina pe jumătate plină cu rufe.

Aveți nevoie de prespălare?

- Da, pentru rufe foarte murdare! ECONOMISIȚI detergent, timp, apă și între 5 și 15% energie dacă NU selectați programul de Prespălare pentru rufele puțin murdare.

Este necesară spălarea cu apă caldă?

- Tratați înainte petele cu o soluție de îndepărtare a petelor sau lăsați la înmuiat în apă zonele pătate pentru a reduce necesitatea de utilizare a unui program de spălare cu apă caldă. Reduceți consumul de energie prin utilizarea unui program de spălare cu temperatură scăzută.

Înainte de a utiliza programul de uscare (MAȘINI DE SPĂLAT RUFELOR CU USCĂTOR)

- ECONOMISIȚI energie și timp prin selectarea unei viteze de centrifugare mai mari pentru reducerea conținutului de apă din rufe înainte de utilizarea programului de uscare.

Dozarea detergentului

Mai jos se regăsește un **scurt ghid** cu recomandări și sfaturi **privind utilizarea de detergent**.

- Folosiți numai detergenți adecvați pentru spălarea la mașină.
- Selectați-vă detergentul în funcție de tipul de material (bumbac, delicate, sintetice, lână, mătase etc.), culoare, tip și nivel de murdărie și temperatură de spălare programată.

- Pentru a utiliza cantitatea corectă de detergent, balsam sau orice alt aditiv, urmați de fiecare dată cu atenție instrucțiunile producătorului: **utilizarea corectă a aparatului cu doza corectă vă permite să evitați risipa și să reduceți impactul ecologic.**

Pentru spălarea articolelor din lână sau mătase folosiți doar detergenți speciali pentru astfel de țesături.

- Prea mult detergent duce la spumare excesivă, care previne rularea corectă a ciclului. De asemenea, poate afecta calitatea spălării și a clătirii.

Folosirea detergenților ecologici fără fosfat poate cauza următoarele:

- **Apa de clătire evacuată este tulbure:** acest efect este legat de zeoliții în suspensie care nu au efecte negative asupra eficienței clătirii.
- **Pulbere Albă (zeoliți) pe rufe la sfârșitul spălării:** acest lucru este normal, pudra nu este absorbită de material și nu schimbă culoarea rufelor.
- **Spumă în apa de la ultima clătire:** acest lucru nu indică neaparat o clătire necorespunzătoare.
- **Spumă abundentă:** acest lucru se datorează adesea agenților tensioactivi anionici ce se regăsesc în detergenți și care sunt greu de eliminat din rufe. În aceste cazuri nu este necesară rularea unei etape suplimentare de clătire, nu va avea nici un efect.

Dacă problema persistă sau suspectați o defecțiune, contactați imediat un centru de service autorizat.

La spălarea rufelor albe cu pete dificile de murdărie, vă recomandăm să folosiți programul pentru bumbac la 60°C sau mai mult și un produs de înălbire care să aibă rezultate bune de îndepărtare a petelor la temperaturi medii sau ridicate.

La spălarea între 40°C și 60°C tipul de detergent folosit trebuie să fie potrivit pentru tipul de țesătură și gradul de murdărie al rufelor.

Detergenții normali sunt potriviți pentru țesături "albe" sau care se colorează ușor cu un grad de murdărie mare, în timp ce detergenți lichizi sau pentru rufe colorate sunt adecvați spălării țesăturilor colorate cu un grad mic de murdărie.

La spălarea sub 40°C vă recomandăm să utilizați detergent lichid sau detergenți speciali pentru spălarea la temperaturi joase.

4. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

Îngrijirea corectă a aparatului poate extinde durata sa de viață.

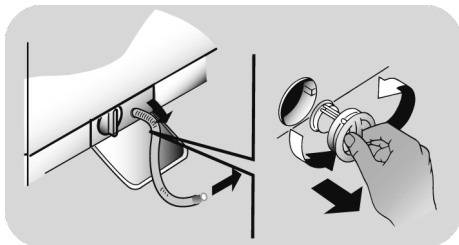
Curățarea exteriorului mașinii

- Scoateți din priză mașina.

Pentru a curăța exteriorul mașinii de spălat, utilizați o lavetă umedă și evitați utilizarea substanțelor abrazive, solvenților și / sau alcoolului. Mașina de spălat nu necesită o întreținere specială: curățați compartimentele sertarului și filtrul. Mai jos sunt oferite recomandări privind deplasarea mașinii de spălat și depozitarea în cazul unei perioade îndelungate de neutilizare.

Curățarea filtrelor

- Mașina de spălat este prevăzută cu un filtru special ce reține reziduurile mari, cum ar fi nasturii sau monedele, ce pot bloca evacuarea apei.
- **DISPONIBIL DOAR PENTRU ANUMITE MODELE:** scoateți furtunul ondulat, îndepărtați dispozitivul de oprire și evacuați apa într-un recipient.
- Înainte de a deșuruba filtrul, așezați un prosop absorbant sub acesta pentru a nu uda pardoseala.
- Rotiți filtrul în sensul invers acelor de ceasornic până la marcajul limită în poziția verticală.
- Îndepărtați și curățați filtrul; după ce ați terminat, puneți-l la loc rotind în sensul acelor de ceasornic.
- Repetați pașii anteriori în ordine inversă pentru a asambla toate componentele.

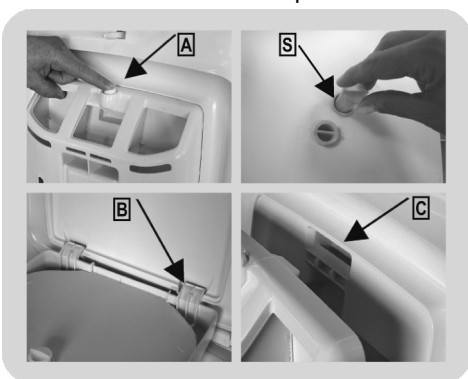


Recomandări pentru depozitarea în cazul unei neutilizări îndelungate

- În cazul în care mașina de spălat este depozitată pentru o perioadă îndelungată de timp într-o încăpere fără încălzire, trebuie să evacuați apa de pe furtunuri.
- Scoateți mașina de spălat din priză.
- Desfaceți furtunul de pe dispozitivul de prindere și coborâți-l, evacuând complet apa într-un recipient.
- Fixați la loc furtunul.

Curățarea sertarului pentru detergent și compartimentele acestuia

- Apăsăți butonul (A).
- Mențineți apăsat butonul și trageți în afară sertarul pentru detergent.
- Scoateți dozatorul pentru detergent și curățați-l.
- Este recomandabil să îndepărtați reziduurile de detergent din compartimente pentru a evita blocarea apei ce trece prin sertar până în cuvă.
- Scoateți dispozitivele de prindere (S) din spatele dozatorului și curățați-le cu atenție.
- Îndepărtați reziduurile solide ce pot bloca orificiile din interiorul compartimentelor.



Fixarea

Fixați dispozitivele de prindere așa cum este indicat (B). Întoarceți dozatorul pentru detergent spre carcasa mașinii de spălat (C) până când dispozitivele se fixează.

5. GHID DE UTILIZARE RAPIDĂ

Mașina de spălat poate seta automat cantitatea de apă necesară în funcție de tipul și cantitatea de rufe. Acest sistem permite reducerea consumului de energie și a timpului de spălare.

Selectarea programului

- Porniți mașina de spălat și selectați programul de spălare dorit.
- Ajustați temperatura apei dacă este necesar și apăsați butonul "opțiuni".
- Apăsați butonul **START/PAUZĂ** pentru a începe rularea programului de spălare.

Dacă se produce o pană de curent sau mașina de spălat este deconectată de la rețeaua de alimentare cu energie electrică în timpul unui ciclu de spălare, memoria specială va reține setările și la reconectare va relua spălarea de unde a fost oprită.

- La finalul programului, pe afișaj va apare mesajul "End" sau, în cazul anumitor modele, se vor aprinde toate indicatoarele luminoase pentru etapele de spălare.

Așteptați ca indicatorul luminos BLOCARE UȘĂ să se stingă înainte de a deschide ușa.

- Opriti mașina de spălat.

Pentru tipul de spălare, citiți tabelul cu programele disponibile și urmați instrucțiunile de utilizare.

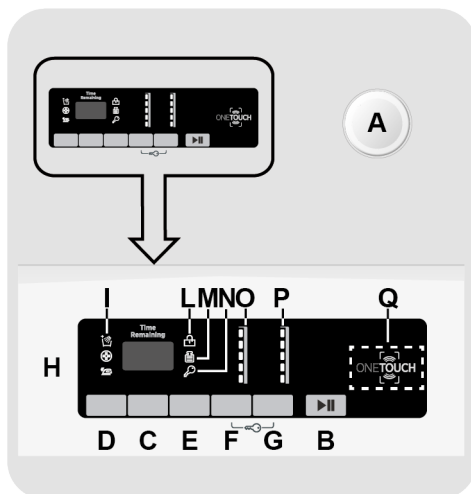
Caracteristici tehnice

Presiunea în instalația hidraulică:
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Rotatii centrifuga:
citiți pe placuta masinii.

Putere/ amperajul fuzibilului/ tensiune:
citiți pe placuta masinii.

6. REGLAJE ȘI PROGRAME



- A Selectare program cu poziție OPRIT
- B Buton START/PAUZĂ
- C Buton START ÎNTÂRZIAT
- D Buton OPȚIUNI
- E Buton RAPID / GRAD DE MURDĂRIE
- F Buton SELECTARE TEMPERATURĂ
- G Buton SELECTARE CENTRIFUGARE
- F+G BLOCARE BUTOANE
- H Afișaj digital
- I Indicatoare luminoase OPȚIUNI
- L Indicator luminos BLOCARE UȘĂ
- M Indicator luminos KG MODE
- N Indicator luminos BLOCARE BUTOANE
- O Indicatoare luminoase SELECTARE TEMPERATURĂ
- P Indicator luminos SELECTARE CENTRIFUGARE
- Q Zonă ONE TOUCH

RO

Deschiderea uşii

Un dispozitiv special de siguranţă previne deschiderea uşii imediat după finalizarea programului.

Aşteptaţi 2 minute după finalizarea programului şi lăsaţi să se stingă indicatorul luminos pentru „Blocare uşă” înainte de a deschide uşa.

Selectare program cu poziţie OPRIT

Când rotiţi butonul pentru selectarea programului, afişajul se aprinde pentru a indica setările corespunzătoare programului selectat.

Pentru reducerea consumului de energie, la finalul programului sau în perioadele de pauză, nivelul contrastului afişajului descreşte.

OBS.: Pentru a opri maşina de spălat, rotiţi butonul pentru selectarea programului în poziţia OPRIT.

- Apăsaţi butonul **START/PAUZĂ** pentru a activa programul selectat.
- După selectarea programului, butonul selector rămâne poziţionat în dreptul programului selectat, până la finalul programului.
- Opriţi maşina de spălat prin rotirea butonului selector în poziţia **OPRIT**.

Butonul pentru selectarea programului trebuie readus în poziţia OPRIT la finalul fiecărui program sau dacă doriţi să activaţi un alt program înainte programului următor selectat şi activat.

Buton START/PAUZĂ

Închideţi uşa ÎNAINTE de a apăsa butonul START/PAUZĂ.

- Apăsaţi pentru a activa programul selectat.

După apăsarea butonului **START/PAUZĂ** va mai dura câteva secunde pentru ca maşina să înceapă funcţionarea.

ADĂUGAREA SAU SCOATEREA ARTICOLELOR DUPĂ CE A ÎNCEPUT PROGRAMUL (PAUZĂ)

- Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul **START/PAUZĂ** circa **2 secunde** (unele indicatoare luminoase şi indicatorul pentru durata de timp rămasă clipesc, pentru a arăta că maşina este în pauză).
- Aşteptaţi **2 minute** până ce se deblochează dispozitivul de închidere de siguranţă.

Înainte de a deschide uşa, verificaţi dacă apa se află sub nivelul uşii pentru a nu se vărsa pe podea.

- După ce aţi adăugat sau aţi scos articolele, închideţi uşa şi apăsaţi butonul **START/PAUZĂ** (programul va porni din momentul unde a fost întrerupt).

ANULAREA PROGRAMULUI

- Pentru a anula programul, rotiţi butonul selector în poziţia **OPRIT**.

Buton START ÎNTÂRZIAT

- Acest buton vă permite să programaţi în avans cu până la **24** de ore începerea programului de spălare.
- Pentru a programa startul întârziat, procedaţi astfel:
 - Setati programul dorit.

- Apăsați butonul o dată pentru a îl activa (pe afișaj apare **h00**) și apoi apăsați din nou pentru a seta întârzierea cu **1 oră** (pe afișaj apare **h01**). Durata pentru întârzierea programului crește cu câte **1 oră** la fiecare apăsare a butonului până când pe ecran apare **h24**, moment în care startul întârziat va fi resetat de la zero.
- Confirmați prin apăsarea butonului **START/PAUZĂ**. Începe numărătoarea inversă și programul începe automat în momentul în care se ajunge la intervalul de timp setat.

- Se poate anula opțiunea pentru start întârziat prin rotirea butonului selector în poziția **OPRIT**.

Dacă are loc întreruperea alimentării cu energie electrică în timpul funcționării mașinii, programul selectat este păstrat în memorie și, când se reia alimentarea cu energie, programul continuă din momentul unde s-a întrerupt.

Butoanele pentru opțiuni trebuie să fie selectate înainte de a apăsa butonul START/PAUZĂ.

Buton OPȚIUNI

Acest buton permite selectarea uneia dintre cele trei opțiuni disponibile:

- CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ

- Această opțiune vă permite să adăugați încă o clătire suplimentară la finalul programului de spălare și a fost creată pentru persoanele cu piele delicată și sensibilă ce se pot irita sau sunt alergice la resturile de detergent.
- Se recomandă, de asemenea, să utilizați această funcție pentru hainele copiilor și în cazul în care spălați rufe cu un grad ridicat de murdărire, pentru care se utilizează o cantitate mai mare de detergent sau atunci când spălați prosoape sau alte articole ce au tendința de a reține detergent.

- HYGIENE +

Puteți activa această opțiune numai atunci când ați setat temperatura de 60°C. Această opțiune permite igienizarea hainelor dumneavoastră, menținând aceeași temperatură pe tot parcursul programului de spălare.

- CĂLCARE UȘOARĂ

Această funcție permite reducerea șifonării pe cât mai mult posibil, prin eliminarea centrifugărilor intermediare sau prin reducerea intensității ultimei centrifugări.

Dacă este selectată o opțiune ce nu este compatibilă cu programului selectat, atunci indicatorul luminos va clipi apoi se va stinge.

Buton RAPID / GRAD DE MURDĂRIRE

Acest buton permite selectarea uneia dintre cele două opțiuni diferite, în funcție de programul selectat.

- RAPID

Butonul devine activ atunci când selectați programul **RAPID (14/30/44 Min.)** și vă permite să selectați una dintre cele trei durate indicate.

- GRAD DE MURDĂRIRE

- După ce a fost selectat programul, va fi afișat automat timpul de spălare pentru programul respectiv.
- Această opțiune vă permite să selectați unul dintre cele 3 nivele de spălare, modificând durata programului, în funcție de gradul de murdărire al rufelor (poate fi utilizat doar pentru anumite programe, așa cum este indicat și în tabelul cu programe).

Buton SELECTARE TEMPERATURĂ

- Acest buton permite modificarea temperaturii programului de spălare.

- Pentru a vă proteja hainele, nu este permisă creșterea temperaturii peste nivelul maxim admis pentru fiecare program în parte.
- Dacă doriți să realizați o spălare cu apă rece, toate indicatoarele luminoase trebuie să fie stinse.

Buton SELECTARE CENTRIFUGARE

- Cu ajutorul acestui buton, puteți reduce viteza maximă și dacă doriți, puteți anula centrifugarea.
- Dacă pe eticheta hainelor nu sunt oferite informații suplimentare, puteți utiliza viteza maximă a programului.

Pentru a nu deteriora hainele, nu se poate seta o viteză de centrifugare mai mare decât viteza maximă permisă pentru fiecare program în parte.

- Pentru a activa din nou viteza de centrifugare, apăsați butonul până se ajunge la viteza dorită.
- Puteți modifica viteza de centrifugare fără a opri mașina de spălat.

Utilizarea unei cantități foarte mari de detergent poate duce la formarea de spumă în exces. Dacă mașina de spălat detectează o cantitate mare de spumă, poate elimina etapa de centrifugare sau poate prelungi durata programului, mărind în același timp consumul de apă.

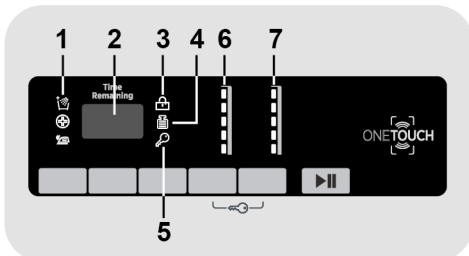
Mașina este prevăzută cu un dispozitiv electronic special, care nu permite efectuarea centrifugării dacă mașina nu este încărcată sau dacă încărcătura nu este echilibrată. Se reduc astfel vibrațiile și zgomotul și se prelungește durata de viață a mașinii de spălat.

BLOCARE BUTOANE

- Pentru a bloca butoanele de pe mașina de spălat, apăsați simultan timp de **3 secunde** butoanele **SELECTARE TEMPERATURĂ** și **SELECTARE CENTRIFUGARE**. Astfel, puteți evita modificările nedorite ale setărilor în cazul în care este apăsat accidental un buton în timpul programului de spălare.
- Funcția de blocare a butoanelor poate fi anulată prin apăsarea celor două butoane simultan sau prin oprirea mașinii de spălat.

Afișaj digital

Sistemul de indicatoare al afișajului vă permite să fiți în permanență informați asupra stării mașinii.



1) INDICATOARE LUMINOASE OPȚIUNI

Indicatoarele luminoase arată opțiunile ce pot fi selectate cu ajutorul butonului respectiv.

2) DURATA PROGRAMULUI

- Când este selectat un program, pe afișaj apare automat durata acestuia. Durata poate varia, în funcție de opțiunile selectate.
- După începerea programului, veți fi informați în mod constant asupra duratei de timp rămasă până la finalizarea programului.

- Aparatul calculează durata de timp până la finalul programului selectat pe baza unei încărcări standard. În timpul desfășurării programului, această durată este corectată în funcție de greutatea și de compoziția încărcăturii.

3) INDICATOR LUMINOS BLOCARE UȘĂ

- Acest simbol indică faptul că ușa este închisă.

Închideți ușa ÎNAINTE de a apăsa butonul START/PAUZĂ.

- Dacă apăsați butonul **START/PAUZĂ** când ușa este închisă, indicatorul luminos va clipi puțin și apoi va rămâne aprins.

Dacă ușa nu este bine închisă, indicatorul va continua să clipească circa 7 secunde, după care comanda de start se șterge automat. În astfel de situații, închideți bine ușa și apăsați butonul START/PAUZĂ.

- Un dispozitiv special de siguranță previne deschiderea ușii imediat după finalizarea programului.

Așteptați **2 minute** după finalizarea programului și lăsați să se stingă indicatorul luminos pentru „Blocare ușă” înainte de a deschide ușa.

4) INDICATOR LUMINOS Kg Mode (funcția este activă numai pentru programele Bumbac și Sintetice)

- În timpul primelor minute ale programului, indicatorul **"Kg Mode"** rămâne aprins în timp ce senzorul inteligent cântărește greutatea rufelor și reglează durata programului, consumul de apă și de energie.

- Pentru fiecare fază a programului de spălare, funcția **"Kg Mode"** permite monitorizarea informației referitoare la greutatea rufelor din cuvă și în primele minute, va efectua următoarele:

- reglează cantitatea de apă necesară;
- stabilește durata programului de spălare;
- controlează clătirile în funcție de tipul de țesătură care se spală;
- reglează ritmul de rotație al cuvei pentru tipul de țesătură care este spălată;
- recunoaște prezența spumei și, dacă este necesar, mărește cantitatea de apă în timpul clătirii;
- reglează viteza de centrifugare în funcție de greutatea rufelor și astfel se asigură distribuirea echilibrată a rufelor în cuvă.

5) INDICATOR LUMINOS BLOCARE BUTOANE

Indicatorul luminos arată faptul că butoanele sunt blocate.

6) INDICATOARE LUMINOASE SELECTARE TEMPERATURĂ

Este indicată temperatura apei pentru programul selectat și poate fi modificată (dacă se permite) cu ajutorul butonului respectiv. Dacă doriți să spălați cu apă rece, toate indicatoarele luminoase trebuie să fie stinse.

7) INDICATOARE LUMINOASE SELECTARE CENTRIFUGARE

Acesta indică faptul că viteza de centrifugare pentru programul selectat poate fi modificată sau eliminată cu ajutorul butonului respectiv.

ONE TOUCH

Acest produs este prevăzut cu tehnologie **One Touch** ce permite interacționarea, prin intermediul aplicațiilor, cu telefoanele cu sisteme de operare Android și prevăzute cu funcția NFC (Near Field Communication).

- Descărcați pe telefonul dumneavoastră aplicația **Hoover Wizard**.

Aplicația **Hoover Wizard** este disponibilă pentru telefoanele cu sistem de operare Android și iOS, pentru tablete și smartphone. Puteți interacționa cu mașina de spălat și puteți beneficia de potențialul oferit de One Touch doar cu ajutorul telefoanelor prevăzute cu tehnologie NFC, în funcție de următorul tabel:

Smartphone Android cu tehnologie NFC	Interacțiuni cu mașină + conținut
Smartphone Android fără tehnologie NFC	Doar conținut
Tabletă Android	Doar conținut
iPhone Apple	Doar conținut
iPad Apple	Doar conținut

FUNCȚII

Principalele funcții disponibile prin utilizarea aplicației sunt:

- **Asistent vocal** – Un ghid care vă asistă în alegerea programului ideal prin rostirea a numai trei cuvinte (rufe/țesătură, culoare, grad de murdărire).
- **Programe** – Descărcarea și lansarea de noi programe de spălare.

- **Întreținere inteligentă** – Verificare inteligentă și program de auto-igienizare și ghid pentru rezolvarea problemelor de funcționare.

- **Statistici** – Statistici cu privire la programele de spălare și sfaturi pentru utilizarea mai eficientă a mașinii de spălat.

Obțineți toate detaliile privind funcția One Touch, navigând prin aplicație în modul DEMO sau accesați: www.hooveronetouch.com

MOD DE UTILIZARE ONE TOUCH

PRIMA DATĂ – Înregistrarea mașinii

- Accesați meniul „Settings” de pe telefonul smart Android și activați funcția NFC din meniul „Wireless & Networks”.

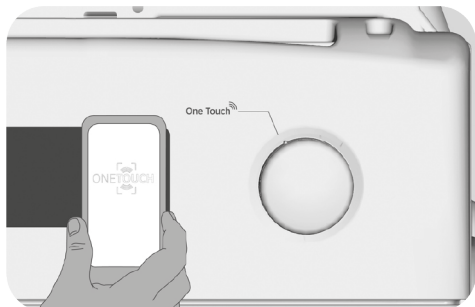
În funcție de modelul telefonului și versiunea sistemului Android, procesul de activare NFC poate varia. Vezi manualul telefonului smartphone pentru mai multe detalii.

- Rotiți butonul la poziția **One Touch** pentru a activa senzorul de pe panou.
- Deschideți aplicația, creați profilul de utilizator și înregistrați aparatul prin respectarea instrucțiunilor care apar pe ecranul telefonului sau din ghidul rapid care este furnizat împreună cu mașina de spălat.

Mai multe întrebări, informații și videoclipuri pentru o înregistrare ușoară veți găsi pe: www.hooveronetouch.com/how-to

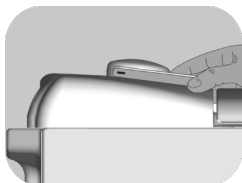
DATA VIITOARE – Utilizare normală

- De fiecare dată când doriți să controlați mașina prin intermediul aplicației, mai întâi trebuie să activați modul **One Touch** prin rotirea butonului la indicatorul **One Touch**.
- Verificați dacă telefonul este deblocat (din modul stand-by) și dacă ați activat funcția NFC; apoi, respectați pașii prezentați mai sus.
- Dacă doriți să începeți un program de spălare, introduceți rufele, detergentul și închideți ușa mașinii de spălat.
- Selectați funcția dorită din aplicație (ex. începerea unui program, verificare inteligentă, actualizare statistici etc.).
- Respectați instrucțiunile de pe ecranul telefonului mobil, **PRIN MENȚINEREA ACESTUIA PE** logo-ul **One Touch** de pe panoul mașinii de spălat, atunci când acest lucru este solicitat de către aplicație.



OBSERVAȚII:

Așezați telefonul în așa fel încât antenna NFC de pe spate să corespundă cu logo-ul One Touch de pe mașina de spălat (vezi imaginea de mai jos).



Dacă nu cunoști poziția antenei NFC, mișca circular încet telefonul deasupra logo-ului One Touch până când Aplicația confirmă conexiunea. Pentru ca transferul de date să se realizeze cu succes este esențial **SAȚII TELEFONUL PE MAȘINA ÎN CELE CÂTEVA SECUNDE ALE PROCEDURII**; un mesaj pe dispozitiv te va informa cu privire la rezultatul corect al operațiunii și îți va recomanda îndepărtarea telefonului.

Husele groase sau autocolantele metalice de pe telefon pot afecta transmisia de date dintre mașină și telefon. Dacă este nevoie, îndepărtați-le.

Înlocuirea anumitor elemente ale smartphone-ului (ex. carcasa, baterie, etc.) cu piese care nu sunt originale poate duce la îndepărtarea antenei NFC, împiedicând funcționarea corectă a Aplicației.

Administrarea și controlul mașinii prin intermediul aplicației este posibilă doar din apropiere: de aceea, nu este posibilă operarea de la distanță (de exemplu: din alta cameră, din afara casei).

Tabel cu programe



PROGRAM		 (MAX.) * (vezi panoul de control)						 °C (MAX.)	1) DETERGENT		
		5	5,5	6	6,5	7	8		I	II	
		kg	kg	kg	kg	kg	kg				
	BUMBAC 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	(●)
	BUMBAC + PRESPĂLARE 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	(●)
	ECO 40-60 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
	20°C 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
	ȚESĂTURI MIXTE 2)	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	(●)
	EVACUARE ȘI CENTRIFUGARE	-	-	-	-	-	-	-		●	
	CLĂTIRE	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	LÂNĂ & SPĂLARE MANUALĂ	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
	ȚESĂTURI DELICATE	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●	
	SPORT	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3,5	30°	●	●	
	CULORI ÎNCHISE 2)	2,5	2,5	3	3	3,5	4	40°	●	●	
	ÎNGRIJIRE ALERGIE 60°	5	5,5	6	6,5	7	8	40°	●	●	
	14'	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
	RAPID CARE 3) 30'	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●	
	44'	3	3	3	3	3,5	3,5	40°	●	●	
	PROGRAM BUMBAC 59'	2,5	2,5	3	3	3,5	4	40°	●	●	
One Touch 		Setare personalizată a butonului pe care trebuie să îl selectați pentru a interacționa cu aplicațiile de pe smartphone pentru a descărca programele (vezi secțiunea dedicată). Setarea din fabrică pentru programe este Igienizare automată, destinată igienizării mașinii de spălat.									

Vă rugăm să citiți aceste informații:

* Capacitatea maximă de încărcare pentru rufe uscate depinde de modelul utilizat (vezi panoul de control).

INFORMAȚII PENTRU LABORATOARELE DE TESTARE

**PROGRAM STANDARD CONFORM
(UE) Nr. 1015/2010 și NR. 1061/2010**

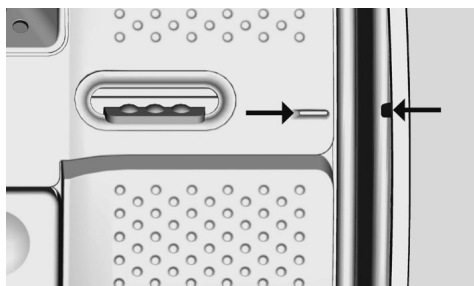
PROGRAM ECO 40-60
SETAREA TEMPERATURII LA 40°C

PROGRAM ECO 40-60
SETAREA TEMPERATURII LA 60°C

**PROGRAM STANDARD CONFORM
(UE) Nr. 2019/2023**

PROGRAM ECO 40-60

Înainte de a închide capacul și de a începe programul de spălare, vă rugăm să verificați dacă este bine închisă cuva. Dacă este posibil, aliniați poziția indicatoarelor cu cuva, pentru a asigura cele mai bune performanțe de spălare.



Viteza de centrifugare poate fi redusă, pentru a fi adecvată la cea sugerată pe etichetele articolelor de îmbrăcăminte sau pentru țesăturile foarte delicate centrifugarea poate fi complet anulată cu ajutorul butonului pentru selectarea vitezei de centrifugare. Această funcție poate fi activată cu butonul pentru selectarea vitezei de centrifugare. Dacă pe etichetă nu este indicată nicio informație în acest sens, se poate utiliza viteza maximă de centrifugare inclusă în program. Dacă adăugați o cantitate prea mare de detergent se va forma multă spumă. În cazul în care aparatul detectează o cantitate prea mare de spumă, va exclude faza de centrifugare sau va prelungi durata programului și consumul de apă va fi mai mare.

● Numai dacă este selectată opțiunea PRESPĂLARE (programe cu opțiunea PRESPĂLARE disponibilă).

1) Atunci când este selectat un program, pe afișaj va apărea temperatura de spălare recomandată ce poate fi modificată (dacă este permis) cu ajutorul butonului respectiv, însă nu poate fi mărită peste valoarea maximă permisă.

2) Pentru programele indicate se poate regla durata și intensitatea spălării prin apăsarea butonului GRAD DE MURDĂRIE.

3) Dacă selectați programul RAPID cu ajutorul butonului selector, prin apăsarea butonului RAPID veți putea să selectați una dintre duratele de timp corespunzătoare acestuia 14', 30' și 44'.

● PRESPĂLARE: Dacă dozatorul este prevăzut cu un compartiment de detergent pentru prespălare, atunci detergentul trebuie turnat acolo. Dacă nu, turnați detergentul în zona perforată de pe cuvă (vezi imaginea) și respectați recomandările cu privire la dozarea detergentului respectiv.

IMPORTANT: nu utilizați modul prespălare dacă este selectată opțiunea start întârziat.

Descrierea programelor

Mașina de spălat este prevăzută programe speciale care să vă permită curățarea diverselor tipuri de țesături, cu grade diferite de murdărire (vezi tabelul).

Alegeți programul în conformitate cu instrucțiunile de spălare care apar pe etichetă, în special temperatura maximă recomandată.



ATENȚIE:

RECOMANDĂRI PENTRU PERFORMANȚA DE SPĂLARE IMPORTANTE.

- **Hainele colorate noi trebuie spălate separat timp de cel puțin 5 sau 6 spălări.**
- **Anumite articole de culoare închisă mari, cum ar fi blugii și prosoapele trebuie mereu spălate separat.**
- **Nu amestecați materialele DIN CARE IEȘE CULOAREA.**

One Touch

Setare personalizată a butonului pe care trebuie să îl selectați atunci când doriți să transferați o comandă de pe aplicație către mașina de spălat pentru a porni / descărca un program (pentru mai multe informații, vezi secțiunea dedicată și manualul de utilizare al aplicației). Pentru opțiunea **One Touch**, setarea din fabricație este programul **"Igienizare automată"**, utilizat pentru igienizarea cuvei, îndepărtarea mirosurilor neplăcute și pentru prelungirea duratei de viață a mașinii de spălat.

Aveți grijă să porniți programul **"Igienizare automată"** fără a introduce rufe în cuvă, utilizați doar detergent pudră. La finalul programului, lăsați ușa deschisă pentru a permite uscarea cuvei.

Este recomandabil să utilizați acest program la fiecare 50 de spălări.

BUMBAC

Acest program este potrivit pentru spălarea rufelor din bumbac, colorate, la o

temperatura de 40°C sau spălarea rufelor la temperaturi mai înalte - 60°C sau 90°C - în cazul în care acestea sunt mai rezistente și ne dorim o igienizare profundă. La finalul programului, stoarcea rufelor se realizează la viteza maximă, care asigură eliminarea completă a apei.

BUMBAC + PRESPĂLARE

Acest program este utilizat pentru rufele albe din bumbac cu un grad ridicat de murdărire. Prespălarea garantează îndepărtarea murdăriei dificile. Adăugați în compartimentul "1" o cantitate de detergent egală cu 20% din cantitatea utilizată pentru spălarea principală.

ECO 40-60

Programul **ECO 40-60** poate curăța rufe din bumbac cu grad normal de murdărie care se pot spăla conform declarației la 40°C sau 60°C, împreună în același ciclu.

Acest program este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE Ecodesign (design de produse ecologice).

20°C

Acest program inovativ permite spălarea unor țesături din bumbac, sintetice sau mixte la 20°C și se obțin performanțe comparabile cu cele de spălare la 40°C. Consumul pentru acest program este cu 50% mai redus față de un program convențional de spălare la 40°C pentru bumbac.

ȚESĂTURI MIXTE

Acest program vă permite să spălați împreună rufe din diverse țesături și de diverse culori. Mișcarea de rotație a cuvei și nivelul de apă sunt optimizate atât în timpul spălării, cât și în timpul clătirii. Acțiunea exactă de centrifugare elimină șifonarea rufelor.

EVACUARE ȘI CENTRIFUGARE

Acest program realizează evacuarea apei și efectuează centrifugare la viteză maximă. Se poate renunța la centrifugare sau se poate reduce viteza acesteia prin apăsarea butonului **SELECTARE VITEZĂ CENTRIFUGARE**.

CLĂTIRE

Acest program realizează 3 clătiri și are o centrifugare intermediară (care poate fi redusă sau exclusă prin apăsarea butonului corespunzător). Se utilizează pentru clătirea oricărui tip de țesătură, de exemplu după spălarea manuală a rufelor.

LÂNĂ & SPĂLARE MANUALĂ

Acest program rulează un ciclu de spălare dedicat lânii care poate fi spălată la mașina de spălat, articole care se vor spăla manual sau piese vestimentare fabricat din mătase sau specificate cu „A se spăla ca mătase” pe eticheta materialului.

ȚESĂTURI DELICATE

Acest program alternează momentele de funcționare cu pauzele și este recomandat în special pentru spălarea țesăturilor delicate. Faza de spălare și clătirile se realizează cu un nivel ridicat de apă pentru a se asigura cele mai bune performanțe de spălare.

SPORT

Acest program este special creat pentru a spăla haine sport cu țesături mixte, ce nu pot fi spălate cu ajutorul programelor ce utilizează apă fierbinte și este creat pentru a îndepărta murdăria și petele rezultate în urma participării la activitățile sportive.

CULORI ÎNCHISE

Program realizat pentru a putea spăla împreună rufe de culori închise și pentru a se evita șifonarea și decolorarea acestora. Vă recomandăm să utilizați detergent lichid.

ÎNGRIJIRE ALERGIE 60°

Acest program vă oferă o curățare metodică a tuturor articolelor din bumbac, igienizare și eliminare de bacterii. Este un ciclu de spălare la temperaturi înalte. Recomandat pentru sarcini mici.

RAPID CARE (14'/30'/44')

Economisiți fără a face compromisuri! Acest program nou poate fi utilizat pentru a obține rezultate în timp ce economisiți apă, energie, detergent și timp. Această opțiune spală la o temperatură medie adecvată pentru orice tip de material. Recomandat pentru sarcini mici și articole ușor murdare.

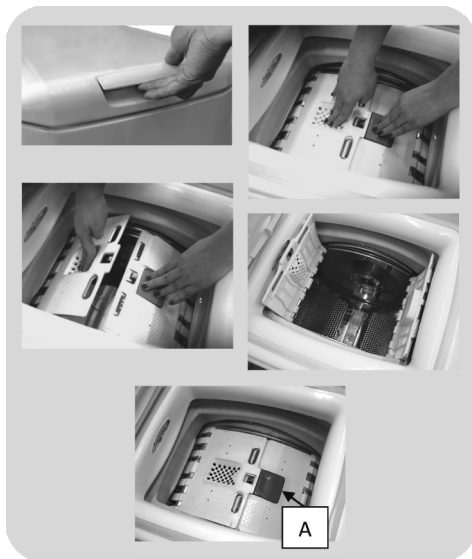
PROGRAM BUMBAC 59°

Acest program garantează rezultate excelente pentru hainele din bumbac. Această opțiune a fost concepută să reducă timpul de spălare la temperatură medie pentru rufe din bumbac cu grad mediu de murdărie. Umpleți mașina numai la jumătate pentru cele mai bune rezultate.

Pregătirea pentru spălare

Deschiderea / închiderea cuvei

- Deschideți capacul mașinii de spălat.
- Deschideți cuva prin apăsarea butonului (A) cu o mână în timp ce apăsați ușa opusă cu cealaltă mână.
- Introduceți rufele în cuvă una câte una, fără a le înghesui. Nu depășiți limita maximă recomandată în tabelul cu programe. O mașină supraîncărcată nu va spăla corespunzător și va lăsa rufele șifonate.
- Pentru a închide cuva, așezați cele două uși astfel încât cea cu butonul (A) se afle sub cealaltă și se fixează perfect.



Adăugarea detergentului

Dozatorul pentru detergent este împărțit în 3 compartimente.

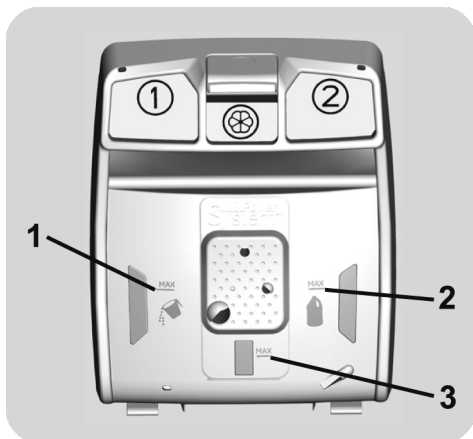
- **Compartimentul 1** este pentru detergent pudră.
- **Compartimentul 2** este pentru detergent lichid.

● **Compartimentul**  este utilizat pentru a adăuga balsamul sau agenții speciali cum ar fi cei antișifonare, albire, etc.

● **MAX** - Compartimentul pentru detergent are un marcaj pentru nivelul maxim, vă rugăm să nu depășiți dozajul recomandat.

●  Atunci când rufele prezintă pete ce trebuie să fie tratate cu înălbitor, puteți realiza în prealabil o spălare în mașina de spălat. Pentru acest lucru, introduceți înălbitorul în "compartimentul 2" și setați programul pentru clătire . După ce ați finalizat tratarea rufelor, setați butonul pentru selectarea programelor pe poziția OPRIT, adăugați restul de rufe și continuați spălarea normală cu programul dorit.

- 1) Nivelul maxim al detergentului pudră utilizat pentru spălarea principală
- 2) Nivelul maxim al detergentului lichid utilizat pentru spălarea principală
- 3) Nivelul maxim pentru balsam



7. PROBLEME TEHNICE SI GARANȚIE

În cazul în care mașina de spălat nu funcționează corespunzător, consultați ghidul rapid furnizat mai jos. Conține recomandări practice privind rezolvarea celor mai simple probleme.

DOAR PENTRU MODELELE ONE TOUCH.

Datorită etapei **Clever Check-up** a aplicației **Hoover Wizard**, puteți verifica oricând dacă mașina de spălat funcționează corespunzător. Aveți nevoie doar de un telefon cu sistem Android și tehnologie NFC. Mai multe informații veți găsi în aplicație. Dacă pe afișajul mașinii apare o eroare (un cod sau un LED ce clipește), va trebui să porniți aplicația și să apropiați telefonul cu Android și NFC de logo-ul One Touch de pe mașină. Acum puteți încerca să rezolvați problema.

RAPORT EROARE

- **Modele cu afișare:** eroarea este afișată printr-un număr precedat de litera "E" (exemplu: Eroare 2 = E2).
- **Modele fără afișare:** eroarea este indicată prin clipirea LED-urilor în funcție de numărul erorii, urmată de o pauză de 5 secunde (exemplu: Eroare 2 = două clipiri – pauză 5 secunde – două clipiri – etc...)

Eroare afișată	Cauze posibile și soluții practice
E2 (cu afișaj) 2 clipiri ale LED-urilor (fără afișaj)	Mașina nu este alimentată cu apă. Asigurați-vă de faptul că robinetul de alimentare este deschis. Asigurați-vă că furtunul de alimentare nu este îndoit sau răsucit. Evacuarea nu se află la înălțimea potrivită (vezi secțiunea pentru instalare). Închideți robinetul de alimentare, deșurubați furtunul din spatele mașinii și asigurați-vă că filtrul este curățat și nu este blocat. Verificați dacă filtrul este înfundat sau să nu existe corpuri străine în interiorul compartimentului filtrului care să obstrucționeze debitul corect de apă.
E3 (cu afișaj) 3 clipiri ale LED-urilor (fără afișaj)	Mașina de spălat nu evacuează apa. Verificați dacă filtrul este înfundat sau să nu existe corpuri străine în interiorul compartimentului filtrului care să obstrucționeze debitul corect de apă. Asigurați-vă de faptul că furtunul de evacuare nu este îndoit sau răsucit. Asigurați-vă de faptul că sistemul de evacuare nu este blocat iar apa curge fără blocaje. Încercați să evacuați apa în chiuvetă.
E4 (cu afișaj) 4 clipiri ale LED-urilor (fără afișaj)	Există prea multă spumă și / sau apă. Asigurați-vă că nu a fost utilizată o cantitate foarte mare de detergent sau un produs ce nu era destinat utilizării în mașina de spălat.
E7 (cu afișaj) 7 clipiri ale LED-urilor (fără afișaj)	Probleme cu ușa. Verificați dacă ușa este închisă corespunzător. Asigurați-vă că rufe sunt în interiorul mașinii și nu blochează închiderea ușii. Dacă ușa este blocată, opriți mașina și scoateți ștecherul din priză, așteptați 2-3 minute apoi redeschideți ușa.
Oricare alt cod	Opriți mașina și scoateți ștecherul din priză, așteptați un minut. Porniți mașina și un nou program. Dacă apare din nou eroarea, contactați un centru de service autorizat.

ALTE ANOMALII

Problemă	Cauze posibile și soluții practice
Mașina de spălat nu pornește / nu funcționează	Asigurați-vă că produsul este conectat la o priză ce funcționează.
	Asigurați-vă că există alimentare cu energie.
	Asigurați-vă că priza funcționează prin conectarea unui alt echipament.
	Ușa nu este închisă corespunzător: deschideți și închideți ușa.
	Verificați dacă programul a fost selectat corect iar butonul de pornire este apăsat.
Curge apă pe podea lângă mașină	Asigurați-vă de faptul că mașina nu se află în modul pauză.
	Verificați dacă filtrul este închis corespunzător.
Nu pornește centrifugarea	Datorită aranjării necorespunzătoare a rufelor, mașina de spălat:
	• Încearcă să echilibreze rufele, măbind timpul de centrifugare. • Reduce viteza de centrifugare pentru a reduce vibrațiile și zgomotul. • Exclde centrifugarea pentru a proteja mașina.
	Asigurați-vă că rufele sunt echilibrate. Dacă nu, aranjați-le, introduceți-le la loc și reporniți programul.
	Apa nu a fost evacuată complet: așteptați câteva minute. Dacă problema persistă, vezi secțiunea Eroarea 3.
	Unele modele sunt prevăzute cu funcția "fără centrifugare": verificați să nu fie activată.
	Verificați să nu fie activate unele opțiuni ce pot modifica centrifugarea.
	Utilizarea unei cantități prea mari de detergent poate împiedica pornirea centrifugării.
În timpul centrifugării se aud vibrații puternice / zgomote	Mașina de spălat nu este așezată la nivel: dacă este nevoie, reglați picioarele așa cum este indicat în secțiunea corespunzătoare.
	Asigurați-vă că șuruburile de transport, dopurile din cauciuc și distanțierile au fost îndepărtate.
	Asigurați-vă că nu sunt obiecte străine în interiorul cuvei (monede, nasturi, etc.).

Garanția standard a producătorului acoperă avariile cauzate de defecte mecanice sau electrice datorate unor omisiuni ale producătorului. În cazul în care o defecțiune se dovedește a fi provocată de factori din afara produsului furnizat, utilizarea necorespunzătoare sau ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare, se poate aplica o taxă.

Cu excepția listei de piese de schimb disponibile pe site-ul nostru, în niciun caz nu trebuie să reparați sau încercați să reparați aparatul pe cont propriu sau să solicitați repararea aparatului de către persoane fără experiență și/sau necalificate. Reparațiile efectuate de persoane fără experiență și/sau necalificate pot provoca vătămări sau defecțiuni grave asupra echipamentului și daune materiale. Este recomandabil să contactați centrele noastre de asistență tehnică autorizate.

Garanție

Produsul este garantat în termenii și condițiile stabilite în certificatul furnizat împreună cu produsul.

Certificatul de garanție trebuie să fie completat corespunzător și păstrat, deoarece va trebui să fie prezentat centrului de service autorizat în cazul în care apelați la acesta.

Vă recomandăm să utilizați întotdeauna piese de schimb originale, care pot fi obținute de la serviciul nostru pentru clienți timp de cel puțin **10 ani** de la punerea în circulație a aparatului în Spațiul Economic European.

Prin aplicarea marcajului  pe produs, declarăm pe proprie răspundere că acest produs este în conformitate cu reglementările europene în vigoare cu privire la siguranță, sănătate și protecția mediului.



ATENȚIE:

Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru orice daune aduse lucrurilor și persoanelor și/sau pentru problemele de siguranță rezultate din reparațiile neefectuate de către un Centru de Asistență Tehnică Autorizat sau de către un furnizor de servicii autorizat de producător, în conformitate cu ghidurile companiei referitoare la reparații și întreținerea produselor sale. Orice deteriorare adusă produsului de către personal neautorizat în timpul unei încercări de reparație nu va fi acoperită de garanția obișnuită.

Producătorul își declină orice responsabilitate pentru greșelile de tipar din manualul acestui produs. Mai mult decât atât, își rezervă de asemenea dreptul de a face orice modificări considerate utile pentru produsele sale fără a schimba caracteristicile lor esențiale.

De la 1 martie 2021, informațiile energetice și de mediu referitoare la etichetarea privind consumul de energie a aparatelor de uz casnic și specificațiile pentru proiectarea ecologică a acestora sunt disponibile în baza de date a produselor europene (EPREL) la următorul link <https://eprel.ec.europa.eu/> sau prin codul QR aflat pe eticheta privind consumul de energie.

Дякуємо за вибір цього виробу.
Ми з гордістю представляємо вам ідеальний виріб із найкращого повного асортименту побутової техніки, яка задовольнить усі щоденні потреби вашого дому.

Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації для правильного та безпечного використання приладу, а також для отримання корисних порад щодо його ефективного обслуговування.



Починайте користування пральною машиною лише після уважного прочитання цієї інструкції. Ми рекомендуємо завжди тримати цю інструкцію поруч та зберігати у належному стані, аби нею можна було скористатися в майбутньому.

Кожен продукт має унікальний 16-значний код, або «серійний номер», що міститься на прикріпленій до пральної машини етикетці (на дверцятах) чи на документі у конверті всередині пральної машини. Цей код є своєрідним ідентифікаційним номером продукту і знадобиться вам для реєстрації продукту або у випадку звернення до Центру з Обслуговування Клієнтів.

Охорона навколишнього середовища



Це прилад позначено згідно з Директивою Європейського Союзу 2012/19/EU щодо відходів електричного та електронного обладнання (ВЕЕО).

ВЕЕО містять як забруднюючі речовини (які можуть спричиняти негативні наслідки для довкілля), так і основні елементи (які можна використовувати повторно). Для належного видалення всіх забруднюючих речовин і збирання та утилізації всіх матеріалів важливо, аби поводження з ВЕЕО відбувалося з дотриманням спеціальних процедур. Громадяни можуть відігравати важливу роль у запобіганні

виникненню загрози довкіллю від ВЕЕО; для цього дуже важливо дотримуватися основних правил:

- не можна поводитися з ВЕЕО, як зі звичайними домашніми відходами;
- ВЕЕО слід здавати до відповідних пунктів збирання, організованих місцевими органами влади або виробниками чи продавцями такого обладнання. У багатьох країнах ВЕЕО великих розмірів може збиратися у місцях проживання споживачів.

У багатьох країнах при покупці нового приладу продавцю можна повернути старий прилад, який той має забрати без додаткової плати, якщо старе обладнання є еквівалентного типу та має такі самі функції, як і нове обладнання.

Зміст

- 1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ**
- 2. УСТАНОВКА**
- 3. ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ**
- 4. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ**
- 5. ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ**
- 6. КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ**
- 7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ**

1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Даний прилад призначений тільки для використання в домашніх та побутових умовах, таких як:

- Кухня для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих умовах;
- Ферми;
- Відвідувачами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях подібного типу;

Використання не в домашніх, або подібних умовах, таких як комерційне професійне використання не передбачене в вищезазначених пунктах і є недопустимим. Якщо, прилад використовується в комерційних цілях, це може призвести до скорочення терміну придатності та втрачається гарантійне обслуговування. Будь-які пошкодження приладу, які виникають під час використання не в побутових умовах та не за призначенням (навіть якщо прилад знаходиться в побутовому середовищі) будуть розглядатися виробником, як недотримання встановлених правил.

- Прилад дозволяється використовувати дітям від 8 років та людям з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також недосвідченим користувачам за умови здійснення нагляду за ними або надання їм пояснень щодо безпечного використання приладу та розуміння ними пов'язаних із цим небезпек. Не дозволяйте

дітям гратися з приладом. Дітям забороняється виконувати чищення та обслуговування пральної машини самостійно і без нагляду.

- Не допускайте, щоб діти грались з приладом.
- Тримайте дітей до 3 років подалі від машини, якщо вони не знаходяться під постійним контролем.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його потрібно замінити на оригінальний шнур живлення, що постачається виробником. Для заміни зверніться в авторизований сервісний центр.
- Для підключення до водопостачання використовуйте лише шланги, які поставляються у комплекті з пральною машиною (не використовуйте старі шланги).
- Напір води повинен бути від 0,05 МПа до 0,8 МПа.
- Впевніться, що килим не створює перешкоди для бази пральної машини та вентиляційних отворів.
- Аби ВИМКНУТИ пральну машину, необхідно встановити позначку на поворотній ручці вибору програм у вертикальне положення. Встановлення поворотної ручки у будь-яке інше положення НЕ ВИКАЄ пральну машину (тільки для моделей з ручкою програматором).

UKR

- Після встановлення прилад має бути розташовано так, щоб забезпечити вільний доступ до розетки.
- Максимальне навантаження сухої білизни залежить від використовуваної моделі (див. панель управління).
- Щоб отримати аркуш технічних даних, будь ласка, відвідайте веб-сайт виробника.

Підключення до джерел живлення та техніка безпеки

- Технічні характеристики (напруга та потужність) наведені у таблиці технічних даних.
- Переконайтесь, що система електропостачання заземлена та відповідає всім вимогам чинного законодавства, і що (електричний) роз'єм сумісний із вишкою приладу. В іншому випадку, зверніться за кваліфікованою професійною допомогою.
- Не рекомендується використовувати конвертери, трійники та подовжувачі.
- Перед чисткою або обслуговуванням пральної машини витягніть кабель живлення з розетки та перекрийте кран подачі води.
- Не тягніть за кабель живлення або прилад, щоб відключити його з розетки.

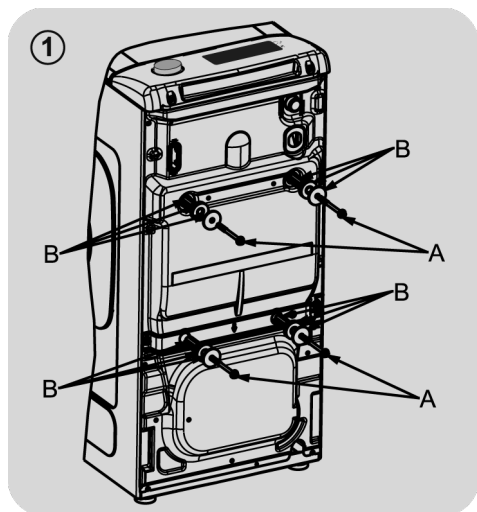


УВАГА:

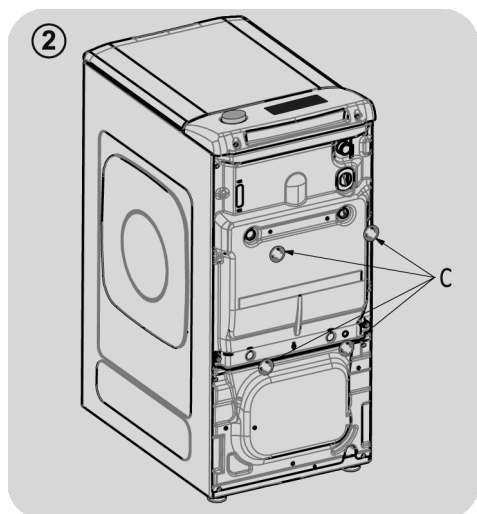
протягом циклу прання вода може нагріватися до дуже високих температур.

- Не допускайте потрапляння пральної машини під дощ, прямі сонячні промені або вплив інших атмосферних явищ.
- У разі виникнення несправностей та/або порушення нормальної роботи пральної машини, вимкніть її, перекрийте кран постачання води та не розбирайте прилад. Одразу ж зверніться до Сервісного Центру та використовуйте лише оригінальні запасні частини. Невиконання цих вказівок може вплинути на безпеку цього приладу.

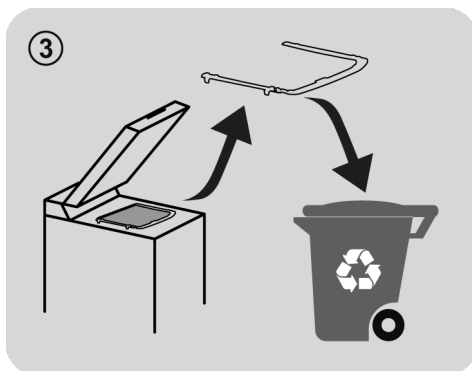
2. УСТАНОВКА



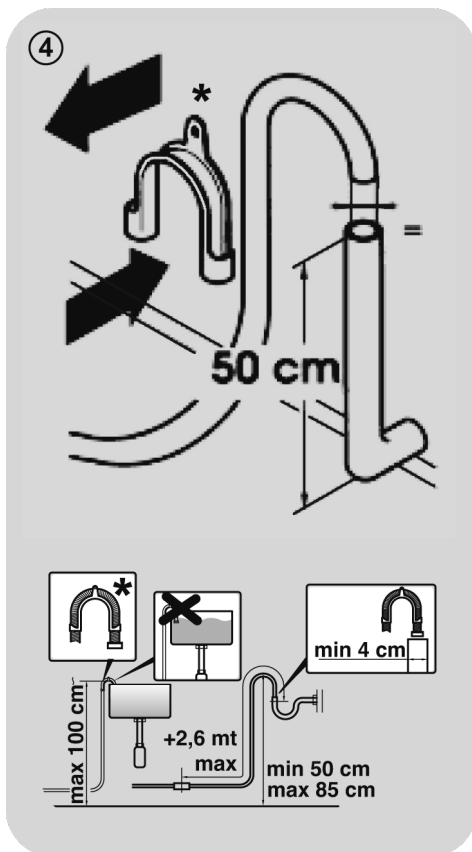
- Відгвинтіть 2 або 4 гвинти "А" на задній панелі та зніміть 2 або 4 прокладки "В", як показано на Рис.1.



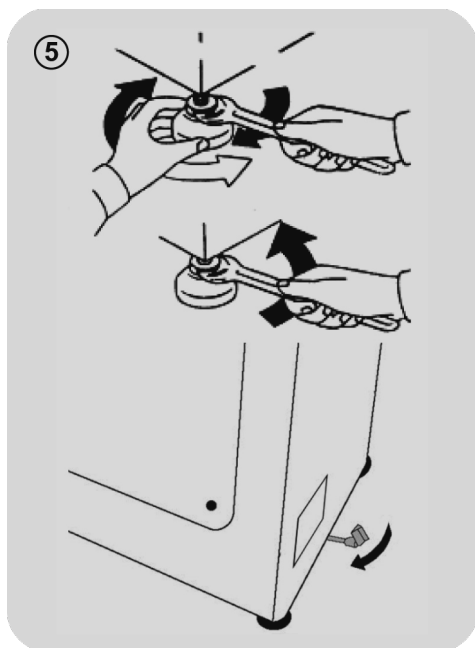
- Встановити терміни, передбачені "С" (Рис. 2).



UKR



* ПРИЛАДДА ПРОДАЄТЬСЯ ОКРЕМО



- Для водопостачання пральної машини використовуйте новий шланг, що входить у комплект (він знаходиться у барабані). Не робіть цього з допомогою старого шлангу.
- Підключити шланг водопостачання одним кінцем, тим де знаходиться коліно, до електронасосу (у задній верхній частині машини), а другим – до водопровідного крану чи до труби з водою з нарізкою діаметром $\frac{3}{4}$ дюйму.
- Наблизьте пральну машину до стіни так, щоб шланг водопостачання не перекручувався чи перетинявся, закріпіть зливний шланг біля мойки чи, ще краще, біля постійного зливу з діаметром більшим за діаметр

шлангу машини, на висоті принаймні 50 см, але не більше ніж 75 см від підлоги. (Рис. 4).

- При необхідності, для кращого закріплення шлангу*, скористайтесь комплектною криволінійною деталлю.

Якщо Ваша модель налічує підставку:

- Для зручного пересування пральної машини поверніть ручку управління підставки направо. Коли машина буде на своєму місці, поверніть ручку у початкове положення.
- Надайте машині горизонтальне положення з допомогою її передніх ніжок (Рис. 5).
 - а) Щоб розблокувати шуруп ножки поверніть гайку в напрямку ходу годинних стрілок.
 - б) Поверніть ніжку та підведіть чи опустить її так щоб машина зайняла на підлозі найбільш стійке положення.
 - в) Заблокуйте шуруп ножки, закручуючи гайку в напрямку протилежному ходу годинних стрілок, поки вона не торкнеться нижньої кришки машини.
- Перевірте, що машина знаходиться у стійкому горизонтальному положенні.
- Для цього, не пересуваючи машину, натисніть по черзі на протилежні кути верхньої кришки та переконайтесь, що машина не хитається.
- У разі потреби зміни місця розташування машини, знову надайте машині горизонтальне положення.

Підключення до водопроводу

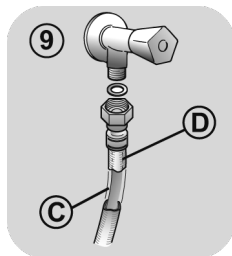
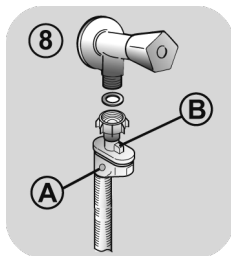
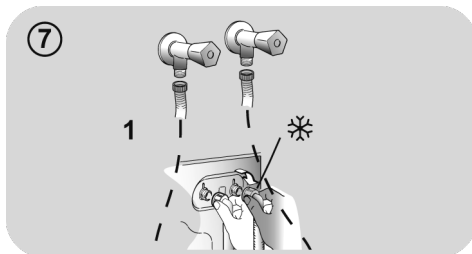
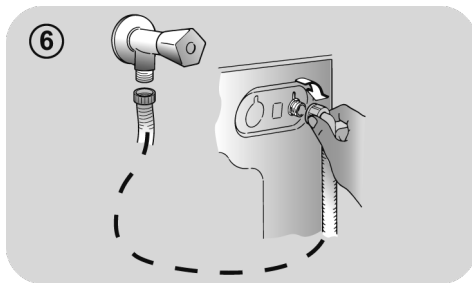
- Підключіть шланг до крану (Рис. 6), використовуйте лише той шланг, що входить у комплект (не використовуйте старі шланги).

- **ДЕЯКІ МОДЕЛІ** можуть мати одну або більше з поданих нижче характеристик:

- **ГАРЯЧА ТА ХОЛОДНА (Рис.7):** підключення до гарячого та холодного водопостачання для більшої економії електроенергії. Під'єднайте сірий шланг до крану подачі холодної води ❄️, а червоний шланг – до крану подачі гарячої води. Пральну машину також може бути підключено тільки до холодного водопостачання: у такому разі, деякі програми можуть починатися з затримкою у декілька хвилин.

- **АКВАСТОП («Захист від протікання»)** (Рис.8): пристрій, розташований на шлангу подачі води, який зупиняє подачу води, якщо шланг протікає; у цьому випадку у віконці «А» з'являється червона позначка, а шланг треба замінити. Щоб відгвинтити гайку, натисніть на затискач односторонньої дії «В».

- **АКВАПРОТЕКТ («Система захисту від протікання») – ВОДОНАЛИВНИЙ ШЛАНГ З ДОДАТКОВИМ ЗАХИСТОМ (Рис.9):** Якщо вода протече з головного внутрішнього шлангу «С», то вона потрапить до прозорої захисної зовнішньої оболонки «D», що дозволить закінчити цикл прання. Після завершення циклу прання зверніться до Центру з Обслуговування Клієнтів, щоб замінити водоналивний шланг.



UKR

3. ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ

Поради щодо завантаження білизни

Під час сортування речей для прання:

- впевніться, що в речах для прання не залишилися металеві предмети, такі як брошки, шпильки, монети;
 - застебніть усі наволочки, закрийте застібки-блискавки, зав'яжіть ремені та довгі пояси;
 - зніміть ролики/крючки з завіс;
 - уважно читайте етикетки на одязі зі вказівками щодо особливостей прання;
 - видаліть плями, яких важко позбутися, за допомогою спеціальних миючих засобів;
- Ми рекомендуємо за можливість не використовувати режим віджиму під час прання килимків, покривал та іншого важкого одягу.

- Перед тим як прати виріб із бавовни, переконайтеся, що його можна прати у пральній машині. Перевірте етикетку на виробі.

Корисні поради для економії

Рекомендації, які дозволять економити гроші і берегти довкілля під час експлуатації вашої машини.

- Максимально завантажуйте машину відповідно до таблиці програм – це дозволить **ЗЕКОНОМИТИ** воду й електроенергію.
- Шум і залишковий рівень вологості залежать від швидкості віджимання: віджимання з більшою швидкістю створює більше шуму, а білизна буде сушішою.

- Програми, найефективніші з точки зору споживання енергії та води, – це зазвичай довші цикли прання з нижчими температурами.

Максимально завантажуйте пральну машину

- Для досягнення найбільш ефективного використання електроенергії, води, прального засобу та часу завантажуйте до пральної машини максимально можливу кількість білизни. Прання з повним завантаженням заощаджує до 50% електроенергії порівняно з двома циклами прання з половинним завантаженням.

Чи справді потрібне попереднє прання?

- Лише для дуже брудних речей! **ЗАОЩАДЖУЙТЕ** пральні засоби, час, воду та від 5 до 15% електроенергії, **НЕ** обираючи попереднє прання для легко забруднених та помірно брудних речей.

Чи потрібне прання в гарячій воді?

- Якщо на тканині є пляма, попередньо обробіть ділянку спеціальним засобом для видалення плям, це дозволить знизити температуру прання у гарячій воді»
Заощаджуйте енергію за допомогою програм прання з низькою температурою.

Перш ніж використовувати програму сушіння (ПРАЛЬНІ МАШИНИ-СУШАРКИ)

- Економте електроенергію і час, обираючи режим швидкого обертання, щоб зменшити споживання води для прання, перед використанням програми сушіння.

Дозування засобу для прання

Нижче наведено **короткий посібник** з порадами й рекомендаціями **щодо використання засобу для прання**.

- Використовуйте тільки засоби, призначені для машинного прання.
- Вибирайте засіб для прання відповідно до типу тканини (бавовна, делікатні тканини, синтетика, шерсть, шовк тощо), кольору, різновиду й рівня забруднень, а також запрограмованої температури прання.

- Для правильного визначення потрібної кількості засобу для прання, кондиціонеру або інших додатків щоразу уважно дотримуйтеся інструкцій виробника: **правильна експлуатація пристрою з належним дозуванням засобів дозволить уникнути надмірного споживання ресурсів і зменшити вплив на довкілля.**

Для прання сильно забруднених речей білого кольору ми рекомендуємо обирати програму прання бавовни з температурою 60°C або вище, а також використовувати звичайний пральний порошок (сильної дії), що містить відбілюючі компоненти та забезпечує чудові результати при середніх/високих температурах.

Для прання при температурі від 40°C до 60°C тип використовуваного прального засобу має відповідати типу тканини та рівню забруднення. Звичайні порошки підходять для сильно забруднених білих або кольорових тканин, що не линяють, а рідкі пральні засоби або порошки, що «захищають колір», підходять для помірно забруднених кольорових тканин.

Для прання при температурі нижче 40°C ми рекомендуємо використовувати рідкі пральні засоби або пральні засоби, спеціально призначені для прання у холодній воді.

Для прання речей з вовни або шовку використовуйте лише пральні засоби, що спеціально призначені для прання таких типів тканин.

- Надмірна кількість засобу для прання веде до утворення надлишку піни, що порушить правильне виконання циклу прання. Це також може знизити якість прання й ополіскування.

Використання екологічно чистих пральних засобів без фосфатів може мати такі результати:

- **каламутна вода під час полоскання:** цей ефект пов'язаний з наявністю завислих часток цеолітів, що не має негативного впливу на ефективність полоскання.

- **білий порошок (цеоліти) на випраних речах:** це нормально, оскільки порошок не проникає до тканини та не змінює її колір.

- **наявність піни у воді під час останнього полоскання:** це не обов'язково свідчить про погане полоскання.

- **велика кількість піни:** таке часто трапляється через наявність у пральних засобах аніонних поверхнево-активних речовин, які важко видалити з випраних речей. У цьому випадку не намагайтеся повторити полоскання, щоб позбутися цього ефекту. Це не допоможе.

Якщо питання залишається невирішеним, або якщо ви підозрюєте несправність, негайно зверніться до служби підтримки користувачів.

4. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Правильний догляд за пристроєм може збільшити термін його експлуатації.

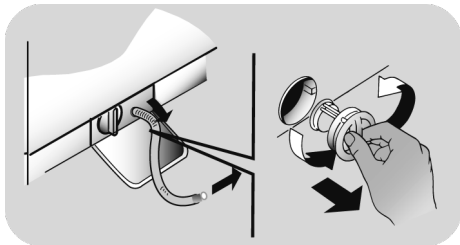
Очищення зовнішніх поверхонь пристрою

- Від'єднайте машину від джерела електроживлення.

Для миття корпусу пральної машини використовуйте вологу ганчірку без використання абразивних миючих засобів, спирту та/або розчинників. Ця пральна машина не потребує особливих заходів для звичайного чищення: очистіть відділення лотка та фільтр; деякі поради щодо підготування пральної машини до перевезення або довгих періодів невикористання наведені нижче.

Чищення фільтра

- Пральна машина укомплектована спеціальним фільтром, що затримує великі предмети, такі як гудзики або монети, що можуть засмітити каналізацію.
- **ТІЛЬКИ В ОКРЕМИХ МОДЕЛЯХ:** витягніть гофрований шланг, вийміть пробку та злийте воду у контейнер.
- Перед викручуванням фільтра ми рекомендуємо підготувати абсорбуючу ганчірку, щоб не намочити підлогу.
- Поверніть фільтр проти годинникової стрілки до упору у вертикальному положенні.
- Дістаньте фільтр та очистіть його; після очищення фільтра вставте його назад та поверніть за годинниковою стрілкою.
- Повторіть вищеописані дії у зворотному порядку, щоб знову зібрати усі компоненти.

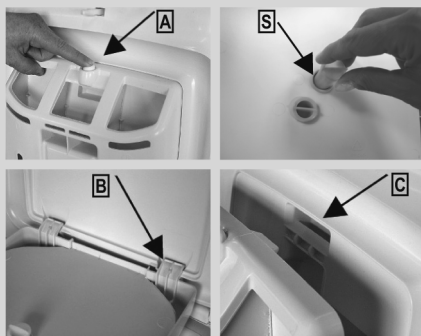


Поради на час перевезення або довгого періоду невикористання пральної машини

- Якщо машину планується зберігати протягом довгого періоду часу у неопалюваному приміщенні, злийте всю воду зі шлангів.
- Відключіть пральну машину від розетки.
- Вивільніть шланг від зажиму та опустіть його так, щоб вода з нього повністю стекла до контейнера.
- Після зливу води, знов зафіксуйте шланг зажимом.

Чищення відділення для прального порошку та його підвідділень

- Натисніть на кнопку(A)
- Тримавши кнопку натиснутою, потягніть відділення.
- Витягніть відділення та почистіть його.
- Щоб уникнути блокування каналів, по яких миючий засіб/порошок надходить в бак, після кожного прання рекомендується видаляти з лотка для миючих засобів залишки порошку.
- Повністю вийміть лоток для миючих засобів і дістаньте дозатор що знаходиться в його задній частині та гарно його промийте.
- Вилучити можливу сугу, яка може заткнути отвір відділення.



Щоб зібрати

Введіть клямку як на малюнку (B). Поверніть відділення у напрямку кришки так, щоб клямка увійшла на своє місце (C). Після цього пролунає характерне клацання.

5. ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ

Пральна машина автоматично набирає рівень води залежно від типу та кількості завантажених для прання речей. Така система дозволяє знизити споживання електроенергії та значно зменшити час прання.

Вибір програм

- Увімкніть пральну машину та оберіть необхідну програму.
- За необхідності відрегулюйте температуру та натисніть кнопки необхідних додаткових функцій.
- Для початку прання натисніть кнопку ПУСК/ПАУЗА.

Якщо під час роботи пральної машини станеться збій електроенергії, машина автоматично запам'ятає усі налаштування, та, коли постачання електроенергії буде поновлено, машина продовжить виконання циклу прання з того етапу, коли вона зупинилася.

- Наприкінці програми на дисплеї з'явиться повідомлення "End" (кінець) а на деяких моделях наприкінці циклу розпочнуть мерехтати усі індикатори.

Зачекайте, доки не згасне лампочка ЗАМИКАННЯ ДВЕРЦЯТ перед тим, як відкрити дверцята.

- Відключіть пральну машину від розетки.

Перед початком прання проконсультуйтеся з таблицею програм та слідуйте вказівкам щодо робочого циклу.

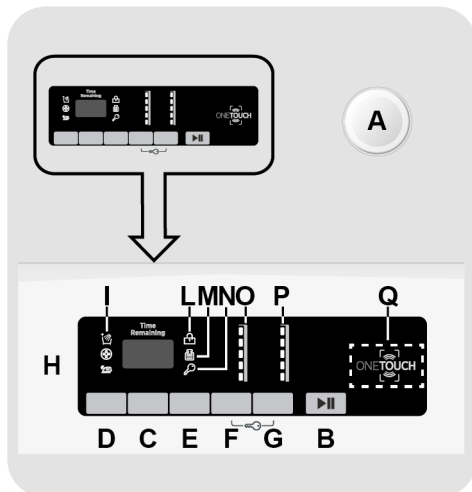
Технічні характеристики

Тиск у гідравлічній системі:
min 0,05 Мпа / max 0,8 Мпа

Швидкість обертання центрифуги:
дивіться таблицю з технічними даними.

Максимальна споживана потужність/ Ел запобіжни/ Напруга в мережі:
дивіться таблицю з технічними даними.

6. КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ



UKR

- A Перемикач програм у положення ВИМК. (OFF)
- B Кнопка ПУСК/ПАУЗА
- C Кнопка ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК
- D Кнопка ОПЦІЙ
- E Кнопка ШВИДКЕ ПРАННЯ / РІВЕНЬ ЗАБРУДНЕНOSTІ
- F Кнопка ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ
- G Кнопка ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ
- F+G БЛОКУВАННЯ КНОПОК
- H Цифровий дисплей
- I Індикатори ОПЦІЙ
- L Індикатор БЛОКУВАННЯ ЛЮКУ
- M Індикатор KG MODE
- N Індикатор БЛОКУВАННЯ КНОПОК
- O Індикатори ВИБОРУ ТЕМПЕРАТУРИ
- P Індикатори ВИБОРУ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ
- Q Зона ONE TOUCH

Відчинення люка

Спеціальний захисний механізм попереджає відчинення люка відразу після завершення циклу. Почекайте 2 хвилини після закінчення циклу прання, доки не погасне індикатор блокування люка, і лише потім відчиніть люк.

Перемикач програм у положення ВИМК. (OFF)

При перемиканні перемикача програм загоряється дисплей, на якому можна вибирати налаштування вибраної програми.
З метою економії енергії в кінці циклу або в неактивному стані контрастність дисплея знижується.

Н.В.: Щоб вимкнути машину, встановіть перемикач у положення **ВИМК..**

- Натисніть кнопку **ПУСК/ПАУЗА**, щоб запустити вибраний цикл.
- Після вибору програми перемикач залишається у вибраному положенні до кінця циклу.
- Щоб вимкнути пральну машину, встановіть перемикач у положення **ВИМК..**

У кінці кожного циклу або на початку наступного циклу прання, перш ніж вибрати і запустити наступну програму, перемикач необхідно повернути в положення **ВИМК..**

Кнопка ПУСК/ПАУЗА

Закрийте дверцята **ПЕРЕД** тим, як натискати кнопку **ПУСК/ПАУЗА**.

- Натисніть цю кнопку, щоб запустити вибраний цикл.

Після натиснення кнопки **ПУСК/ПАУЗА** може пройти декілька секунд, перш ніж машина запрацює.

ЩОБ ДОДАТИ АБО ВИЙНЯТИ БІЛИЗНУ ПІСЛЯ ТОГО ЯК ПРОГРАМА РОЗПОЧАЛАСЯ (ПАУЗА)

- Натисніть і утримуйте кнопку **ПУСК/ПАУЗА** протягом **2 секунд** (почнуть блимати деякі індикатори, що свідчатиме про те, що машина зупинилася).
- Зачекайте **2 хвилини**, доки пристрій безпеки розблокує двері.

Перед тим, як відкрити двері, будь ласка, перевірте щоб рівень води був нижчий дверного отвору, для уникнення затоплення.

- Виконавши заплановані дії, закрийте дверцята, натисніть кнопку **ПУСК/ПАУЗА** (машина почне працювати з того місця, на якому була зупинена).

ВІДМІНА ПРОГРАМИ

- Щоб відмінити програму, встановіть перемикач у положення **ВИМК..**

Кнопка ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК

- Ця кнопка дозволяє перепрограмувати цикл прання таким чином, щоб відкласти запуск циклу на час до **24 годин**.
- Щоб відкласти запуск, виконайте такі дії:
 - Встановіть потрібну програму.

- Натисніть кнопку один раз, щоб її активувати (на дисплеї з'явиться напис **h00**), а потім ще раз, щоб відкласти запуск на **1 годину** (на дисплеї з'явиться напис **h01**). Попередньо встановлене відкладання продовжується на **1 годину** з кожним натисненням кнопки, доки на дисплеї не з'явиться напис **h24**, після чого наступне натиснення кнопки скине налаштування до нуля.

- Підтвердіть вибір натисненням кнопки **ПУСК/ПАУЗА**. Почнеться відлік, після завершення якого програма запуститься автоматично.

- Для того щоб вимкнути відстрочку старту, слід повернути програматор в положення **ВИМК**.

У разі збою у подачі електроживлення під час роботи машини, у спеціальній схемі пам'яті збережеться вибрана програма, і після відновлення живлення машина продовжить цикл з того моменту, на якому його було перервано.

Додаткові опції повинні бути обрані до натискання кнопки ПУСК/ПАУЗА.

Кнопки ОПЦІЙ

Для кнопки дозволяє обрати різноманітні додаткові опції:

- ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ

- Ця опція дозволяє додавати одне полоскання в кінці циклу прання і призначена для людей з ніжною і чутливою шкірою, у яких найменший залишок миючого засобу може викликати подразнення або алергію.
- Радимо використовувати цю функцію для дитячих речей, у разі прання дуже брудних речей, якщо використовується багато миючого засобу, або при полосканні махрові предметів, чиї волокна в основному мають тенденцію до утримувати миючий засіб.

- ПІГЕНІЧНА +

Ви можете активувати її тільки тоді, коли ви встановите 60°C температури прання. Ця опція дозволяє продезинфікувати Ваш одяг зберігаючи високу температуру прання протягом усього циклу. вашу одяг збереженні тієї ж температури протягом всієї прання.

- ЛЕГКЕ ПРАСУВАННЯ

Ця функція дозволяє звести до мінімуму кількість зморшок, зняти потребу в проміжних віджимах або знизити інтенсивність останнього віджиму.

У разі вибору параметра, який не сумісний з обраною програмою, індикатор опції спочатку спалахне а потім згасне.

Кнопка ШВИДКЕ ПРАННЯ / РІВЕНЬ ЗАБРУДНЕНOSTI

Ця кнопка дозволяє вибрати між двома різними варіантами, в залежності від обраної програми:

- ШВИДКЕ ПРАННЯ

Кнопка дозволяє активувати **ШВИДКЕ ПРАННЯ (14/30/44 Хв.)** натискаючи щоразу цю кнопку на дисплеї загориться відповідно обрана програма.

- РІВЕНЬ ЗАБРУДНЕНOSTI

- Після того як програма була обрана час прання, відповідний для цієї програми буде автоматично показано на дисплеї.
- Ця опція дозволяє вибирати між 3 рівнями інтенсивності прання змінюючи тривалість програми, в залежності від того, наскільки тканини забруднені (можуть бути використані тільки на деяких програмах, як показано в таблиці програм).

Кнопка ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

- Ця кнопка дозволяє змінювати температуру циклів прання.
- Не можливо підняти температуру до максимально допустимої для кожної програми, для того, щоб захистити тканини.
- Якщо ви хочете здійснити прання в холодній воді все індикатори повинні бути вимкнені.

Кнопка ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ

- При натисканні на кнопку, можна зменшити максимальну швидкість, і якщо ви хочете, цикл віджиму може бути скасований.
- Якщо інструкція до одягу не містить спеціальної інформації, можна використовувати максимальне обертання.

Для того, щоб запобігти пошкодженню тканин, не можна збільшувати швидкість більше максимлаьно.

- Для повторної активації віджимання натисніть кнопку, поки не буде досягнута швидкість віджиму ви хотіли б встановити.
- Можна змінити швидкість віджиму, не перериваючи машину.

Передозування миючого засобу може викликати надмірне піноутворення. Прилад визначає наявність надмірної піни, і може виключити фазу віджиму або продовжити термін дії програми і збільшити споживання води.

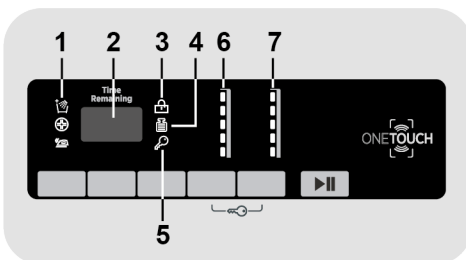
Машина оснащена спеціальним електронним пристроєм, який запобігає циклу обертання барабану без білизни, або при особливо незбалансованому навантаженні. Це зменшує шум та вібрацію пральної машини та продовжує термін її експлуатації.

БЛОКУВАННЯ КНОПОК

- Натискання одночасно кнопки регулювання температури **ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ** і **ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ** протягом **3 секунд**, машина дозволяє заблокувати усі кнопки. Таким чином, ви можете уникнути випадкових і небажаних змін, якщо кнопка на дисплеї буде натиснута випадково під час циклу.
- Блокування клавіш може бути просто відмінено одночасно натиснувши ті ж саму дві кнопки або виключити прилад.

Цифровий дисплей

Система індикаторів дисплею інформує користувача про стан машини.



1) ІНДИКАТОРИ ОПЦІЙ

Індикатор загоряється вказуючи параметри, які можуть бути обрані за допомогою відповідної кнопки.

2) ТРИВАЛІСТЬ ЦИКЛУ

- При виборі програми, на дисплеї автоматично висвічується тривалість циклу, яка може бути різною, залежно від вибраного режиму.
- Після запуску програми на дисплеї постійно висвічується інформація про час, що залишається до кінця прання.
- Пристрій вираховує час до завершення вибраної програми з урахуванням стандартного завантаження. В ході циклу пристрій коригує час так, щоб він відповідав об'єму та складу завантаження.

3) ІНДИКАТОР БЛОКУВАННЯ ЛЮКУ

- Ця іконка відображає закриті дверцята

Закрийте дверцята ПЕРЕД тим, як натискати кнопку ПУСК/ПАУЗА.

- Коли кнопка **ПУСК/ПАУЗА** натиснута, індикатор закритих дверцят спочатку блимає і потім продовжує світитись.

Якщо дверцята не закриті, світловий індикатор продовжує блимати протягом приблизно 7 секунд, після чого команда запуску буде автоматично скасована. У цьому випадку закрийте дверцята належним чином і натисніть ПУСК/ПАУЗА.

- Спеціальний захисний механізм попереджає відчинення люка відразу після завершення циклу. Почекайте **2 хвилини** після закінчення циклу прання, доки не погасне індикатор блокування люка, і лише потім відчиніть люк. Після закінчення циклу встановіть перемикач програм у положення **ВИМК..**

4) ІНДИКАТОР Kg Mode - Автоматичне зважування (ця функція активна тільки для програм "Бавовна" і "Синтетика")

- Протягом перших хвилин циклу індикатор **"Kg Mode"** продовжує світитись, поки інтелектуальний датчик зважує білизну і відповідно визначає тривалість циклу прання, споживання води і електроенергії.
- На кожному етапі прання індикатор **"Kg Mode"** дозволяє отримувати інформацію про навантаження білизни в барабані і в перші хвилини прання:

- визначає тривалість циклу прання;
- контролює полоскання залежно від обраного типу тканини;
- регулює ритм обертання барабана для обраного типу тканини;
- розпізнає наявність піни, збільшуючи, якщо це необхідно, кількість води під час полоскання;
- регулює швидкість віджиму відповідно до навантаження, що дозволяє уникнути дисбалансу.

5) ІНДИКАТОР БЛОКУВАННЯ КНОПОК

Загоряється при блокуванні кнопок

6) ІНДИКАТОРИ ВИБОРУ ТЕМПЕРАТУРИ

Вказує температуру прання обраної програми, яка може бути змінена (якщо це можливо) за допомогою відповідної кнопки.

Якщо ви хочете провести прання в холодній воді всі індикатори повинні бути вимкнені.

7) ІНДИКАТОРИ ВИБОРУ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ

Вказує швидкість віджиму на обраній програмі, яка може бути змінена або знижена відповідною кнопкою.

ONE TOUCH

- Цей прилад оснащений інтелектуальною сенсорною технологією, що дозволяє взаємодіяти, через додаток, у смартфонах на базі операційної системи Android і оснащений функцією NFC (Near Field Communication).

Завантажте додаток *Hoover Wizard* App.

Додаток *Hoover Wizard* App доступний для пристроїв під управлінням як Android так і IOS, як для планшетів і смартфонів. Тим не менш, Ви можете взаємодіяти з пристроєм і скориставшись можливостями системи One Touch, для смартфонів під управлінням Android, оснащених NFC технологією, відповідно до наступної функціональної схемою.

Смартфон Android з NFC технологією	Взаємодія з пристроєм + зміст
Смартфон Android без NFC технології	Лише зміст
Android планшет	Лише зміст
Apple iPhone	Лише зміст
Apple iPad	Лише зміст

ФУНКЦІОНАЛ

Основні функції, доступні за допомогою програми:

- **Voice Assistant (Голосовий помічник)** – допомагає обрати ідеальний цикл прання за допомогою трьох голосових показників (одяг/тканина, колір, рівень забруднення).
- **Cycles (Цикли)** – Завантаження/оновлення актуальних програм прання.

- **Smart Care (Smart піклування)** – Цикли Smart Check-up (Smart перевірка), Auto-Clean (Авто очистка) та керівництво усунення несправностей.

- **My Statistics (Моя Статистика)** – Статистика прання та поради для більш ефективного використання машини.

Щоб отримати деталі про функціонал One Touch (Смарт Сенсор) завантажте додаток у DEMO версії чи перейдіть до: www.hooveronetouch.com

ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ СМАРТ СЕНСОР

ПЕРШИЙ КРОК – реєстрація машини

Увійдіть до меню "Налаштування"/"Settings" у вашому Android смартфоні та активуйте NFC функцію через "Бездротові мережі та під'єднання" /" Wireless & Networks".

Залежно від моделі смартфона і його версії Android OS , процес активації NFC може відрізнятися. Зверніться до інструкції смартфона для більш докладної інформації.

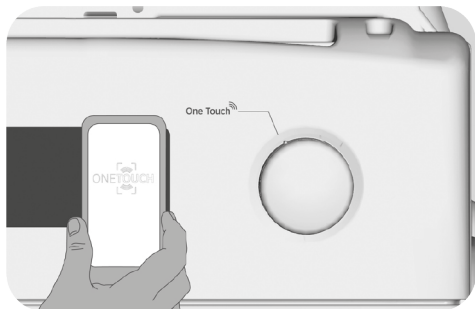
- Поверніть ручку в положення **One Touch (Смарт Сенсор)**, щоб включити датчик на панелі приладів.
- Увійдіть до програми, щоб створити профіль користувача і зареєструвати пристрій, слідуючи інструкціям на екрані телефону або "Quick Guide" ("Швидкий Помічник"), що прикріплений до машини.

Більше інформації, відео та відповіді на питання доступні на: www.hooveronetouch.com/how-to

НАСТУПНИЙ КРОК – Регулярне використання

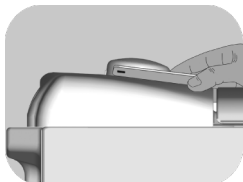
Щоразу, коли ви хочете здійснювати управління машиною через додаток, спочатку увімкніть режим **One Touch (Смарт Сенсор)** поворотом ручки в однойменне положення.

- Переконайтеся, що у вас розблоковано екран телефону (режим очікування) і активована функція NFC; в іншому випадку, виконайте дії, описані раніше.
- Якщо ви хочете, почати цикл прання, завантажте білизну, миючий засіб і закрийте дверцята.
- Оберіть бажану функцію у додатку (напр. запуск програми, цикл перевірки, оновлення, статистика тощо.).
- Дотримуйтесь інструкцій на екрані телефону, **УТРИМУЙТЕ ТЕЛЕФОН НАВПРОТИ ЛОГОТИПУ One Touch (Смарт Сенсор)** на приладовій панелі пральної машини при активації програми.



ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

Розташуйте свій смартфон так, щоб датчик NFC відповідав положенню логотипу One Touch (Смарт Сенсор) на пристрою (див малюнок нижче).



Якщо ви не знаєте позицію вашої NFC антени, перемістіть смартфон в круговому русі над логотипом One Touch (Смарт Сенсор), поки програма не підтвердить з'єднання. Для того, щоб передача даних, була успішною, важливо **УТРИМУВАТИ СМАРТФОН НАВПРОТИ ПРИЛАДОВОЇ ПАНЕЛІ ПРОТЯГОМ ДЕКІЛЬКОХ СЕКУНД**; повідомлення на пристрої проінформує про успішний результат операції.

UKR

Товсті чохли або металеві наклейки на вашому смартфоні можуть вплинути або запобігти передачі даних між машиною і телефоном. При необхідності, видаліть їх.

Заміна деяких неоригінальних компонентів смартфона (наприклад, зняття задньої кришки, батареї, використання наліпок або чохла т.д. ...), може привести до змін у роботі антени NFC, ускладнюючи повне використання програми.

Керівництво та управління машиною за допомогою програми можливо відновити лише "близьким дотиком": тому не представляється можливим виконувати віддалені операції (наприклад: з іншої кімнати, поза домом).

Таблиця програм



ПРОГРАМА		kg (MAX.) * (Див. панель керування)						°C (MAX.)	1) МИЮЧИЙ ЗАСІБ		
		5	5,5	6	6,5	7	8		I	o	II
		kg	kg	kg	kg	kg	kg				
	БАВОВНА 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	(●)
	БАВОВНА + ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	(●)
ECO 40-60	ЕСО 40-60 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
	20°C 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
	ДЕЛІКАТНЕ ПРАННЯ 2)	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	(●)
	ЗЛИВ ТА ВІДЖИМ	-	-	-	-	-	-	-		●	
	ПОЛОСКАННЯ	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	ВОВНА & РУЧНЕ ПРАННЯ	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
	ДЕЛІКАТНЕ ПРАННЯ	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●	
	СПОРТ	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3,5	30°	●	●	
	ТЕМНІ РЕЧІ 2)	2,5	2,5	3	3	3,5	4	40°	●	●	
	ДОГЛЯД ДЛЯ АЛЕРГІКІВ 60°	5	5,5	6	6,5	7	8	40°	●	●	
	14'	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
	ШВИДКИЙ ДОГЛЯД 3) 30'	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●	
	44'	3	3	3	3	3,5	3,5	40°	●	●	
	БАВОВНА 59'	2,5	2,5	3	3	3,5	4	40°	●	●	
One Touch		Налаштування ручки, яку ви повинні вибрати, щоб взаємодіяти з додатком через смартфон і завантаження циклів (Див окремий розділ). Завод-виробник встановлює програму за замовчуванням Auto-Hygiene, розроблена для санітарної обробки машини.									

Будь ласка, прочитайте ці примітки:

* Максимальне навантаження сухої білизни залежить від використовуваної моделі (див. панель управління).

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВИПРОБУВАЛЬНИХ ЛАБОРАТОРІЙ

СТАНДАРТНІ ПРОГРАМИ ВІДПОВІДНО ДО (EU) № 1015/2010 і № 1061/2010

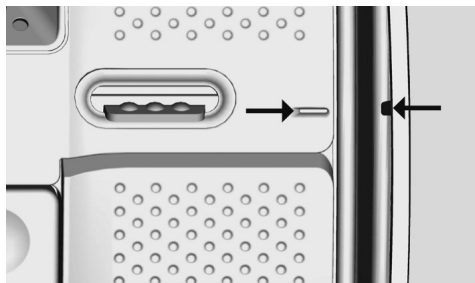
ПРОГРАМА **ECO 40-60**
НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ НА
40°C

ПРОГРАМА **ECO 40-60**
НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ НА
60°C

СТАНДАРТНА ПРОГРАМА ВІДПОВІДНО ДО (EU) № 2019/2023

ПРОГРАМА **ECO 40-60**

Перед тим, як закрити кришку та розпочати прання, будь ласка, перевірте чи добре закрита кришка барабану пральної машини. Якщо це можливо, налаштуйте положення індикаторів відповідно до барабану для кращого прання.



Швидкість обертів можна зменшити та підібрати відповідно до рекомендацій, вказаних на етикетці, для дуже делікатних тканин - обертання можна вимкнути взагалі за допомогою кнопки швидкості обертання. Ця функція активується за допомогою кнопки **ВИБІР ШВИДКОСТІ ОБЕРТАННЯ (SPIN SELECTION)**. Якщо на етикетці не вказана уточнююча інформація про прання, то можна використовувати максимальну швидкість заданої програми. Надмірне використання пральних засобів може привести до надмірного утворення піни. Якщо пристрій виявить надмірне піноутворення, то процес обертання може бути автоматично вимкнений, або збільшено тривалість прання та використання води.

- Лише при виборі опції **ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ (PREWASH)** (програми із функцією **ПОПЕРЕДНЬОГО ПРАННЯ** наявні).
- 1) При виборі програми, на дисплеї показується рекомендована температура прання, яка може бути змінена (якщо це можливо) за допомогою відповідної кнопки, але це не можливо підняти її до максимально допустимого рівня.
- 2) Для показаних програм можна регулювати тривалість циклу та інтенсивність прання за допомогою кнопки **РІВЕНЬ ЗАБРУДНЕНOSTI**.
- 3) Вибравши програму **ШВИДКЕ ПРАННЯ** на рукоятці, за допомогою кнопки **ШВИДКЕ ПРАННЯ** можна вибрати одну з трьох доступних програм швидкого прання - 14', 30' и 44'.

● **ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ (PREWASH)**: якщо у розподільчому пристрої є відділення для попереднього прання, то помістіть туди пральний засіб. Або, ви можете помістити його у барабан відповідно до вказівок щодо дозування, які зазначені виробником на пральному засобі.

ВАЖЛИВО: не використовуйте режим попереднього прання разом із опцією відстрочки прання.

UKR

Опис програм

Для прання різних типів тканин та рівнів забруднення машина має спеціальні програми, що відповідають вимогам кожного типу прання (див. таблицьку програм).

Виберіть програму відповідно до інструкцій із прання на етикетках, особливо для максимальної рекомендованої температури.



УВАГА:

ВАЖЛИВА ПОРАДА ЩОДО ЕФЕКТИВНОГО ПРАННЯ.

- **Новий кольоровий одяг слід прати окремо не менше 5 або 6 разів.**
- **Деякі великі темні речі, наприклад, джинси та рушники, слід завжди прати окремо.**
- **Ніколи не змішуйте кольорові тканини, які ЛИНЯЮТЬ.**

One Touch

Налаштування ручки, яку ви повинні вибрати, у разі необхідності передати команду з додатку до машини і розпочати почати цикл (Див спеціальний розділ і керівництво користувача додаток для отримання додаткової інформації).

В опції **One Touch** Завод-виробник встановлює програму за замовчуванням **"Auto-Hygiene"**, яка розроблена для санітарної обробки машини, дезінфекції барабану, видалення неприємних запахів і поліпшення життя пральної машини.

Переконайтеся в тому, щоб перед початком циклу автоматичного очищення у машині відсутній одяг і використовуючи тільки пральний порошок. Залиште дверцята машини відкритими наприкінці циклу, для того щоб барабан просохнув. Рекомендується використовувати кожні 50 циклів прання.

БАВОВНА

Ця програма створена для прання одягу з кольорової бавовни за температури 40°C і для досягнення найліпших результатів під час прання стійких бавовняних тканин за температури 60°C і 90°C. Останній віджим виконується на максимальних обертах, щоб прибрати якомога більше вологи.

БАВОВНА + ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ

Ця програма розроблена для видалення сильних плям з бавовняного білого одягу. Попереднє прання гарантує видалення стійкого бруду. Рекомендуємо додати в відділення **"1"** кількість миючого засобу, що дорівнює 20% від кількості що використовується для основного прання.

ЕСО 40-60

Програма **ЕСО 40-60** надає можливість прання нормально забруднених бавовняних речей, які можна прати за температури 40°C або 60°C разом в одному циклі. Ця програма використовується для оцінки відповідності вимогам законодавства ЄС Ecodesign (екологічний дизайн продукції).

20°C

Інноваційна програма, що дає вам можливість прати різні тканини різноманітних кольорів разом, такі як бавовна, синтетика та змішані тканини, лише при 20°C, забезпечуючи високий результат прання. Рівень споживання при цій програмі приблизно становить 40% від звичайного прання бавовни при 40°C.

ДЕЛІКАТНЕ ПРАННЯ

Ця програма дозволить вам випрати одночасно різноманітні типи тканин різних кольорів. Обертальні рухи барабану та рівень води оптимізовані як для циклу прання, так і для ополіскування. Точний віджим забезпечує менше утворення складок на тканині.

ЗЛИВ ТА ВІДЖИМ

Програма завершує зливати воду при максимальній швидкості віджиму. Її можливо зменшити або скасувати, натиснувши кнопку ВІДЖИМ.

ПОЛОСКАННЯ

Ця програма передбачає 3 ополіскування з середнім ступенем віджиму (який можна зробити менш інтенсивним або зовсім виключити за допомогою відповідної кнопки). Використовується для прання будь-якого типу тканин, наприклад, після ручного прання.

ВОВНА & РУЧНЕ ПРАННЯ

Ця програма виконує цикл прання, розроблений для вовняних тканин, які можна прати у пральній машині, виробів з шовку або з позначкою „Прати як шовк“ на етикетці тканини чи речей, призначених для ручного прання.

ДЕЛІКАТНЕ ПРАННЯ

У ході цієї програми прання чередується перервами, завдяки чому вона особливо підходить для прання делікатних тканин. Цикл прання і полоскань виконується з високим рівнем води, що забезпечує високу ефективність.

СПОРТ

Ця програма розроблена спеціально для прання змішаних спортивних тканин, які не можуть бути випрані за допомогою програм де використовується більш гаряча вода і призначений для видалення бруду і плям, які виникли при заняттях спортом.

ТЕМНІ РЕЧІ

Програма призначена для прання будь-якого темного одягу без втрати кольору і утворення складок. При використанні цієї програми, рекомендується використовувати рідкий пральний засіб.

ДОГЛЯД ДЛЯ АЛЕРГІКІВ 60°

Ця програма забезпечує прання всіх бавовняних речей з дезінфекцією та знищенням бактерій. Це ефективний цикл прання з високою температурою. Рекомендовано невелике завантаження.

ШВИДКИЙ ДОГЛЯД (14'/30'/44')

Економія без компромісів! Ця нова програма економить воду, електроенергію, засіб для прання й час, дозволяючи отримати відмінні результати прання. Прання виконується із середньою температурою, яка підходить для всіх типів тканин. Рекомендовано для невеликого завантаження речей із незначними забрудненнями.

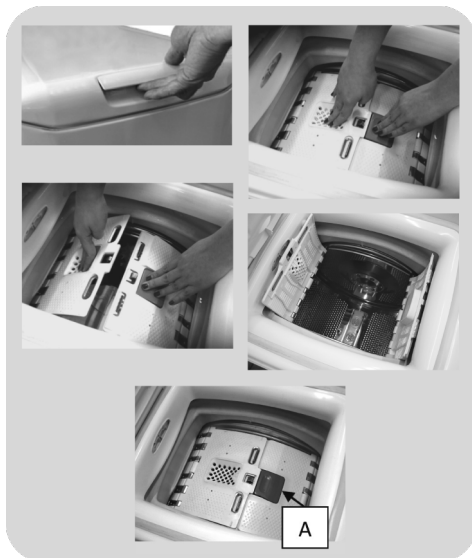
БАВОВНА 59'

Програма гарантує відмінні результати прання бавовни. Цю опцію було розроблено для скорочення часу прання бавовняних речей середнього ступеню забруднення із середньою температурою. Для найкращих результатів завантажте машину наполовину.

Перед початком прання

Відкриття/закриття барабану.

- Відкрийте кришку пральної машини.
- Відкрийте барабан за допомогою кнопки (А) нажимаючи її однією рукою, а іншою відкривайте протилежну кришку.
- Помістіть одяг у барабан вкидаючи по одній речі за раз, але не утрамбовуйте їх. Не перевищуйте допустиму норму завантаження, яка рекомендується у таблиці програм. Перевантажена пральна машина не випере речі належним чином та залишить їх зім'ятими.
- Для того, щоб закрити барабан, помістіть кришку таким чином, щоб вона співпала із положенням кнопки (А).



Пральні засоби

Дозатор прального засобу розділений на три відділення:

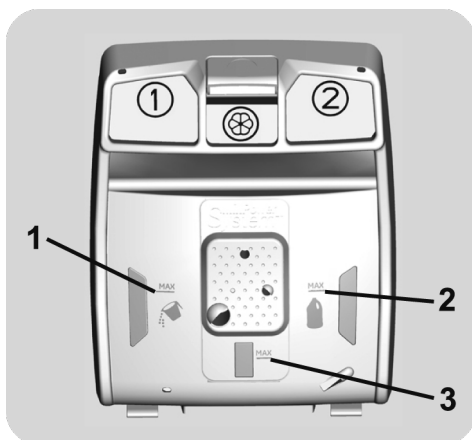
- **Відділення 1** для прального порошку.
- **Відділення 2** для рідкого прального засобу.

● **Відділення 3**  для кондиціонеру, ароматичних засобів та спеціальних добавок, таких як крохмаль, синька та ін.

● **МАКСИМАЛЬНИЙ РІВЕНЬ** – на контейнері для пральних засобів є відмітка про максимально допустимий рівень використання прального засобу. Будь ласка, не перевищуйте цей рівень.

●  Якщо на одязі присутні плями які необхідно прати із використанням відбілюючих засобів, то ви можете випрати їх у першу чергу. Для цього, помістіть відбілюючий засіб у 2 відділення дозатору, встановіть  програму полоскання. Коли цикл прання завершиться, перемістіть ручку перемикання програм у положення ВИМКНУТО (OFF) та завантажте решту білизни, і продовжуйте прання у необхідному вам режимі.

- 1) Максимальний рівень використання для прального порошку
- 2) Максимальний рівень використання для пральної рідни
- 3) Максимальний рівень використання для ароматичних засобів



7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ

Якщо ви вважаєте, що пральна машина не працює належним чином, зверніться до інструкцій наведених нижче та деяких практичних порад про те, як виправити найбільш поширені проблеми.

ЛИШЕ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ ONE TOUCH

Завдяки циклу **Clever Check-up** вашої **App Hoover Wizard** ви можете перевірити в будь-який час функціональність машини. Вам потрібно всього лише смартфон на базі **Android** з технологією **NFC**. Більш детальну інформацію можна знайти на **App**. Якщо дисплей машини показує помилку (по коду на дисплеї), ви повинні звернутися до **App**, включити програму та наблизити свій **Android** смартфон з **NFC** на логотип **One Touch** на цифровій панелі. Тепер можна запустити помічник, щоб вирішити цю проблему.

UKR

ЗВІТ ПРО ПОМИЛКУ

- **Моделі з дисплеєм:** помилка вказується літерою «E» на дисплеї (напр: 2 = E2)
- **Моделі:** помилка показується мерехтінням світлодіодів, кількість мерехтіннь вказує на код помилки, пауза складає 5 секунд між цифрами (напр: Error 2 = два мерехтіння – пауза 5 секунд – два мерехтіння – тощо...).

Показ помилки	Можливі причини та практичні рішення
E2 (з дисплеєм) 2 миготіння світлодіодів (без дисплея)	Машина не може закачати воду. Переконайтеся, що кран подачі води відкритий. Переконайтеся, що шланги подачі води не зігнуті, перекручені. Водостік розташований на неналежній висоті (див. розділ установка). Закрийте кран подачі води, відкрутіть наливний шланг від задньої частини пральної машини і переконайтеся, що фільтр "анти-пісок" чистий і не заблокований. Перевірте, щоб фільтр не був засмічений, а також, щоб у відділенні фільтра не було сторонніх предметів, які можуть перешкоджати нормальному потоку води.
E3 (з дисплеєм) 3 миготіння світлодіодів (без дисплея)	Пральна машина не зливає воду. Перевірте, щоб фільтр не був засмічений, а також, щоб у відділенні фільтра не було сторонніх предметів, які можуть перешкоджати нормальному потоку води. Переконайтеся, що зливний шланг не зігнутий чи перекручений. Переконайтеся, що домашня система дренажу не блокується і дозволяє воді протікати без перешкод. Спробуйте злити воду в раковину.
E4 (з дисплеєм) 4 миготіння світлодіодів (без дисплея)	У воді забагато піни або вода. Переконайтеся в тому, чи ви правильно дозуєте миючий засіб, чи вірний тип порошку вибраний.
E7 (з дисплеєм) 7 миготіння світлодіодів (без дисплея)	Проблеми з дверцятами Переконайтеся, що двері закриті правильно. Переконайтеся, що одяг всередині машини не перешкоджає закриттю дверей. Якщо двері заблоковані, вимкніть і відключіть пральну машину від електричної розетки живлення, почекайте 2-3 хвилини і щоб знову відкрити двері.
Будь який інший код	Вимкніть і відключіть пральну машину, зачекайте хвилину. Увімкніть машину і дайте запустити програму. Якщо помилка виникає знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

ІНШІ ПОМИЛКИ

ПРОБЛЕМА	Можливі причини та практичні рішення
Пральна машина не запускається не вмикається	Переконайтеся, що пристрій підключено до робочої розетки живлення.
	Переконайтеся, що живлення включено.
	Переконайтеся, що розетка працює, перевіrivши її за допомогою іншого пристрою, наприклад, лампи..
	Двері можуть бути закриті не правильно: відкриті і закрити його знову.
	Перевірте, чи правильно була обрана потрібна програму і кнопка запуску натиснута.
	Перевірте, чи машина не знаходиться в режимі паузи.
Вода протекла на підлогу біля пральної машини	Можливий витік в прокладці між краном і трубою подачі; в цьому випадку, замініть його і затягніть трубу і кран.
	Переконайтеся, що фільтр закрито належним чином.
Пральна машина не віджимає	Через не оптимальне розташування одягу Пральна машина може: • Спробувати збалансувати навантаження, збільшуючи час віджиму. • Зменшити швидкість обертання для зменшення вібрації і шуму. • Виключити віджим, щоб захистити машину. Переконайтеся, що навантаження збалансоване. Якщо одяг розташований правльно, перезавантажте його і перезапустити програму.
	Це може бути пов'язано з тим, що вода не була повністю спущена, зачекайте кілька хвилин. Якщо питання залишається невирішеним, див розділ Error/Помилка 3.
	Деякі моделі включають в себе функцію "без віджиму": переконайтеся, що ця функція не включена.
	Використанно занадто багато миючого засобу що може утруднити початок віджиму.
Сильні вібрації/сторонній шум при віджимі	Пральна машина може бути не повністю вирівняна: при необхідності, відрегулюйте її положення
	Переконайтеся, що транспортувальні гвинти, гумові заглушки і розпірки труб були видалені.

Стандартна гарантія виробника покриває несправності, викликані електричними або механічними несправностями в продукті, виявлені в результаті дії або бездіяльності виробника. Якщо несправність викликана факторами не залежними від виробника, неправильним використанням або недотриманням інструкцій по використанню, гарантія на прилад може не поширюватись.

За винятком переліку запасних частин, доступних на нашому вебсайті, ви за жодних обставин не повинні ремонтувати чи намагатися відремонтувати прилад самостійно або доручати його ремонт недосвідченим та/або некваліфікованим особам. Ремонт, проведений недосвідченими та/або некваліфікованими особами, може спричинити травму або серйозну несправність обладнання та пошкодження майна. Рекомендуємо звернутися до наших Уповноважених центрів технічної допомоги.

Ми рекомендуємо завжди використовувати оригінальні запчастини, які можна отримати в нашій службі підтримки клієнтів протягом щонайменше **10 років** з моменту введення приладу в обіг в межах Європейської економічної зони.

Гарантія

Продукт має гарантію відповідно до положень і умов, зазначених в свідоцтві до даного виробу. Свідоцтво гарантії повинні бути належним чином заповнені і збережені, з тим, щоб показати в Центрі обслуговування клієнтів в разі потреби.

Маркуючи нашу продукцію символом  ми підтверджуємо що цей виріб відповідає основним вимогам директив ЄС і гармонізованим стандартам Європейського Союзу, продукт пройшов процедуру оцінки відповідності директивам. Даний виріб не є шкідливим (небезпечним) для здоров'я його споживачів, а також нешкідливий для навколишнього середовища.

- Даний прилад сертифікований згідно з вимогами безпеки органом по сертифікації промислової продукції Державним комітетом України з питань технічного регулювання та споживчої політики державна система сертифікації

УкрСЕПРО 

З подальшими змінами і доповненнями.

Виробник не несе відповідальності за будь-які типографічні помилки у брошурі, що додається до цього виробу. Крім того, виробник залишає за собою право вносити у продукцію будь-які необхідні модифікації без зміни її основних характеристик.

УВАГА:

Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження речей, травми людей та/або проблеми безпеки, що виникають унаслідок ремонту, виконаного не Уповноваженим центром технічної допомоги або постачальником послуг, уповноваженим виробником відповідно до керівних принципів компанії, що стосуються ремонту та обслуговування її продукції. Будь-які пошкодження, завдані виробу стороннім персоналом під час спроби ремонту, не покриваються звичайною гарантією.

З 1 березня 2021 року енергетична та екологічна інформація, що стосується енергетичного маркування побутових приладів та специфікацій для їх екологічного дизайну, відображається в Європі в базі даних продукції (EPREL) за посиланням <https://eprel.ec.europa.eu/> або через QR-код, розташований на енергетичній етикетці.

